



**Count on it.**

Form No. 3396-195 Rev B

# Gebruikershandleiding

## Groundsmaster® 4000- cirkelmaaier

Modelnr.: 30605—Serienr.: 315000001 en hoger



## ⚠ WAARSCHUWING

### CALIFORNIË

#### Proposition 65 Waarschuwing

Dit product bevat een chemische stof of chemische stoffen waarvan de Staat Californië weet dat ze kanker, geboortefwijkingen en schade aan het voortplantingssysteem veroorzaken.

De uitlaatgassen van de dieselmotor van dit product bevatten bestanddelen waarvan bekend is dat ze kanker, geboortefwijkingen of andere schade aan de voortplantingsorganen kunnen veroorzaken.

Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen; zie voor details de aparte productspecifieke conformiteitsverklaring.

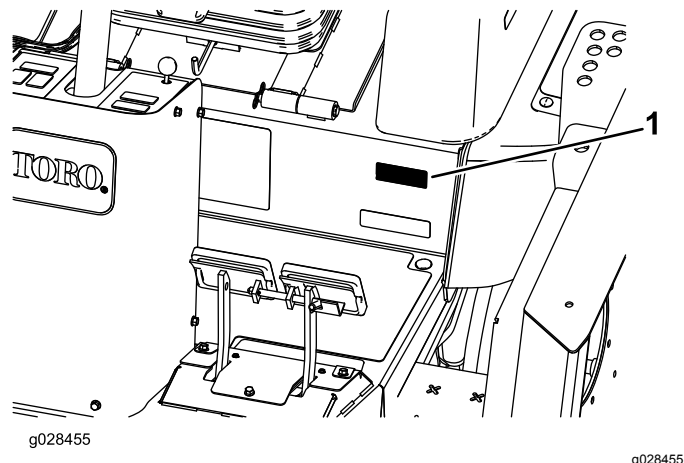
## Inleiding

Deze machine is een zitmaaier met draaiende messen bedoeld voor gebruik door professionele bestuurders in commerciële toepassingen. De machine is voornamelijk ontworpen voor het maaien van gras van goed onderhouden gazons in parken, sportvelden en golfbanen. De machine is niet ontworpen voor het maaien van borstelig gras en andere begroeiing langs de snelweg of voor gebruik in de landbouw.

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om schade aan de machine en letsel te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

U kunt op [www.Toro.com](http://www.Toro.com) rechtstreeks contact met Toro opnemen om informatie over producten en accessoires te verkrijgen, een verkoper te vinden of uw product te registreren.

Als u service, originele Toro onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. De locatie van het plaatje met het modelnummer en het serienummer van het product is aangegeven op [Figuur 1](#). U kunt de nummers noteren in de ruimte hieronder.



Figuur 1

1. Plaats van modelnummer en serienummer

Modelnr.: \_\_\_\_\_

Serienr.: \_\_\_\_\_

Deze handleiding wijst u op mogelijke gevaren en bevat veiligheidswaarschuwingen die u kunt herkennen aan het waarschuwpictogram ([Figuur 2](#)), dat wijst op een gevaar dat ernstig letsel of de dood kan veroorzaken indien u nalaat de voorgeschreven maatregelen te treffen.



Figuur 2

1. Waarschuwpictogram

Er worden in deze handleiding twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen. **Belangrijk** attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

# Inhoud

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Veiligheid .....                                     | 4  |
| Veilige bediening .....                              | 4  |
| Veiligheid Toro-maaiers .....                        | 6  |
| Geluidsniveau .....                                  | 7  |
| Geluidsdruk .....                                    | 7  |
| Trillingsniveau .....                                | 7  |
| Motoremissiecertificaat .....                        | 8  |
| Veiligheids- en instructiestickers .....             | 9  |
| Montage .....                                        | 18 |
| 1 De machine smeren .....                            | 18 |
| 2 De waarschuwingssticker vervangen .....            | 18 |
| Algemeen overzicht van de machine .....              | 19 |
| Bedieningsorganen .....                              | 19 |
| Specificaties .....                                  | 25 |
| Werktuigen/accessoires .....                         | 25 |
| Gebruiksaanwijzing .....                             | 25 |
| Vóór het gebruik .....                               | 25 |
| Koplampen richten .....                              | 35 |
| De motor starten en uitschakelen .....               | 35 |
| De Smart Power™-functie gebruiken .....              | 36 |
| Omgekeerde ventilator .....                          | 36 |
| Automatisch stationair .....                         | 36 |
| Maaissnelheid .....                                  | 36 |
| Transportsnelheid .....                              | 36 |
| De interlockschakelaars controleren .....            | 37 |
| De omkantelbeveiliging (rolbeugel) gebruiken .....   | 37 |
| De machine duwen of slepen .....                     | 38 |
| Opkrikpunten .....                                   | 38 |
| Bevestigingspunten .....                             | 39 |
| Gebruikseigenschappen .....                          | 39 |
| Tips voor bediening en gebruik .....                 | 39 |
| Onderhoud .....                                      | 41 |
| Aanbevolen onderhoudsschema .....                    | 41 |
| Onderhoudsschema .....                               | 42 |
| Smering .....                                        | 43 |
| Lagers en lagerbussen smeren .....                   | 43 |
| Onderhoud motor .....                                | 45 |
| Onderhoud van het luchtfilter .....                  | 45 |
| Motorolie verversen en filter vervangen .....        | 46 |
| Onderhoud brandstofsysteem .....                     | 47 |
| Onderhoud van brandstofsysteem .....                 | 47 |
| Onderhoud van de waterafscheider .....               | 48 |
| Onderhoud elektrisch systeem .....                   | 48 |
| Onderhoud van de accu .....                          | 48 |
| Toegang tot de zekeringen .....                      | 49 |
| Onderhoud aandrijfsysteem .....                      | 50 |
| De hoek van het tractiepedaal instellen .....        | 50 |
| De olie van het planeetwiel verversen .....          | 50 |
| Smeerolie in de achteras verversen .....             | 51 |
| Toespoor achterwielen controleren .....              | 52 |
| Onderhoud koelsysteem .....                          | 52 |
| Het motorkoelsysteem een onderhoudsbeurt geven ..... | 52 |
| Onderhouden remmen .....                             | 53 |

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| De bedrijfsremmen afstellen .....                       | 53 |
| Onderhoud riemen .....                                  | 54 |
| Onderhoud van de riem van de wisselstroomdynamo .....   | 54 |
| Drijfriemen van maaimessen aanspannen .....             | 54 |
| De riem van de mesaandrijving vervangen .....           | 55 |
| Onderhoud hydraulisch systeem .....                     | 56 |
| Hydraulische vloeistof verversen .....                  | 56 |
| Hydraulische filters vervangen .....                    | 56 |
| Hydraulische slangen en leidingen controleren .....     | 57 |
| Tegengewicht instellen .....                            | 57 |
| Onderhoud van het maaimachine .....                     | 58 |
| Voorste maai-eenheid recht op draaien (kantelen) .....  | 58 |
| Voorste maai-eenheid omlaag draaien (kantelen) .....    | 59 |
| Schuinstand van de maai-eenheid afstellen .....         | 59 |
| Onderhoud van de lagerbussen in de zwenkwielarmen ..... | 59 |
| Onderhoud van zwenkwielen en lagers .....               | 60 |
| Onderhoud van maaimessen .....                          | 61 |
| Controleren op kromme messen .....                      | 61 |
| Maaimessen verwijderen en monteren .....                | 61 |
| Maaimessen controleren en slijpen .....                 | 62 |
| Ongelijke meshoogte corrigeren .....                    | 63 |
| Stalling .....                                          | 64 |
| Vorbereidingen voor winterstalling .....                | 64 |

# Veiligheid

Deze machine is ontworpen in overeenstemming met de EN-norm ISO 5395:2013 en B71.4-2012 van het ANSI (American National Standards Institute).

Onjuist gebruik of onderhoud door de gebruiker of eigenaar kan letsel veroorzaken. Om het risico van letsel te vermijden, dient u zich aan de volgende veiligheidsinstructies te houden en altijd op het veiligheidssymbool te letten, dat betekent **Voorzichtig, Waarschuwing of Gevaar** – “instructie voor persoonlijke veiligheid”. Niet-naleving van de instructie kan leiden tot lichamelijk of dodelijk letsel.

## Veilige bediening

### Instructie

- Lees of raadpleeg de *Gebruikershandleiding* en ander instructiemateriaal zorgvuldig. Zorg ervoor dat u vertrouwd raakt met de bedieningsorganen en de veiligheidssymbolen en weet hoe u de machine moet gebruiken.
- Laat nooit kinderen of personen die de instructies niet kennen, de maaimachine gebruiken. Voor de bestuurder kan een wettelijke minimumleeftijd gelden.
- Houd iedereen weg uit het gebied waarin u de machine gebruikt, met name kinderen en huisdieren.
- Onthoud dat de bestuurder verantwoordelijk is voor ongevallen en letsel of schade die hij/zij, andere personen of goederen kunnen oplopen.
- Het is niet toegestaan passagiers te vervoeren.
- Elke bestuurder en monteur moet ervoor zorgen dat hij of zij professionele en praktische instructie krijgt. De eigenaar is verantwoordelijk voor de instructie van de gebruikers. Bij een dergelijke instructie moet de nadruk liggen op:
  - zorgvuldigheid en concentratie bij het werken met zitmaaiers;
  - als de machine op een helling begint te glijden, kan dat niet met de rem worden gecorrigeerd. De belangrijkste oorzaken voor het verliezen van de controle zijn:
    - ◇ onvoldoende grip van de wielen,
    - ◇ te snel rijden,
    - ◇ onjuist gebruik van de rem,
    - ◇ het type machine is niet geschikt voor het specifieke werk,
    - ◇ zich onvoldoende bewust zijn van de specifieke omstandigheden van het terrein, met name op hellingen,

- ◇ onjuiste bevestiging en verdeling van lasten.

## Vóór ingebruikname

- Draag tijdens het maaien altijd stevige schoenen, een lange broek, een helm, een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Draag lang haar niet los en draag geen juwelen.
- Inspecteer het terrein waarop u de machine gaat gebruiken grondig en verwijder eventuele voorwerpen die de machine kan uitwerpen.
- **Waarschuwing** – Brandstof is zeer ontvlambaar. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen:
  - Bewaar brandstof uitsluitend in tanks of blikken die speciaal daarvoor bedoeld zijn.
  - Vul de machine altijd buiten en rook niet tijdens het bijvullen.
  - Vul brandstof bij voordat u de motor start. Nooit de dop van de brandstoftank verwijderen of brandstof bijvullen als de motor loopt of heet is.
  - Probeer de motor niet te starten als u brandstof hebt gemorst, maar verwijder de machine van de morsplek en voorkom elke vorm van open vuur of vonken totdat de brandstofdampen volledig zijn verdwenen.
  - Doe steeds de dop weer zorgvuldig op brandstoftanks en -containers.
- Vervang defecte geluiddempers/knalpotten.
- Controleer voor het gebruik de messen, bevestigingsbouten en het maaimechanisme altijd op sporen van slijtage of beschadiging. Vervang versleten of beschadigde messen en bouten altijd als complete set om een goede balans te behouden.
- Let op dat bij machines met meerdere maaimessen andere messen kunnen gaan draaien doordat u 1 mes draait.
- Inspecteer het terrein om vast te stellen welke accessoires en werktuigen nodig zijn om goed en veilig te werken. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde accessoires en werktuigen.
- Controleer of de instrumenten die registreren dat de bestuurder op de stoel zit, de veiligheidsschakelaars en de veiligheidsschermen zijn bevestigd en naar behoren werken. Gebruik de machine uitsluitend als deze naar behoren werkt.

## Gebruiksaanwijzing

- Laat de motor nooit in een afgesloten ruimte lopen, omdat zich daar giftige koolmonoxidedampen kunnen verzamelen.
- Maai uitsluitend bij daglicht of goed kunstlicht.

- Alle werktuigkoppelingen uitschakelen en de parkeerrem in werking stellen voordat u de motor start. Start de motor alleen wanneer u op de bestuurdersstoel zit. Gebruik de veiligheidsgordel en rolbeugel altijd samen.
- Denk eraan dat elke helling gevaarlijk is. Het rijden op met gras begroeide hellingen vereist bijzondere zorgvuldigheid. Om te voorkomen dat de machine kantelt:
  - niet plotseling stoppen of gaan rijden bij het op- en afrijden van hellingen.
  - houd de snelheid laag bij het rijden op hellingen en in scherpe bochten;
  - let op bulten en kuilen en andere verborgen gevaren;
  - maai nooit dwars over een helling, tenzij de maaimachine speciaal daarvoor is bedoeld.
- Let op kuilen in het terrein en andere verborgen gevaren.
- Wees voorzichtig als u zware werktuigen gebruikt.
  - Maak geen scherpe bochten. Ga zorgvuldig te werk als u achteruitrijdt.
  - Gebruik contragewicht(en) of wielgewichten, als dit in de *Gebruikershandleiding* wordt geadviseerd.
- Let op het verkeer als u in de buurt van een weg werkt of deze oversteekt.
- Zet de maaimessen stil voordat u andere oppervlakken dan grasvelden oversteekt.
- Bij gebruik van werktuigen nooit de afvoeropening naar omstanders toe richten of personen in de buurt van de werkende machine laten komen.
- Gebruik de machine nooit als schermen, afdekplaten of andere beveiligingsmiddelen zijn beschadigd of ontbreken. Zorg ervoor dat alle interlockschakelaars zijn aangebracht, correct zijn afgesteld en naar behoren werken.
- Voordat u de bestuurderspositie verlaat:
  - Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
  - Schakel de vermogenaftakas uit.
  - Stel de parkeerrem in werking.
  - Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
- Schakel de aandrijving naar de werktuigen uit, zet de motor af en verwijder het sleuteltje:
  - voordat u verstoppingen verwijdt;
  - voordat u de machine gaat controleren, schoonmaken of andere werkzaamheden gaat uitvoeren;
  - als u een vreemd voorwerp heeft geraakt. Controleer de maaimachine op beschadigingen en voer reparaties uit voordat u de machine start en weer in gebruik neemt. Draai alle moeren van de aspoelie vast met een torsie van 176 tot 203 N·m.
- als de maaimachine abnormaal trilt (direct controleren).
- Schakel de aandrijving naar de werktuigen uit als u de machine transporteert of niet gebruikt.
- Zet de motor af en schakel de aandrijving naar de werktuigen uit:
  - vóór het bijvullen van brandstof;
  - voordat u de hoogte instelt.
- Zet de gashendel op laag stationair alvorens de motor uit te schakelen.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van de maai-eenheden.
- Kijk achterom voordat u achteruitrijdt om er zeker van te zijn dat de weg vrij is.
- Verminder uw snelheid en wees voorzichtig als u een bocht maakt of wegen en voetpaden oversteekt.
- Gebruik de maaimachine niet als u moe, ziek of onder de invloed van alcohol of drugs bent.
- Bliksem kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Als u bliksem ziet of donder hoort in het gebied, gebruik de machine dan niet; ga schuilen.
- Wees voorzichtig als u de machine inlaadt op een aanhanger of een vrachtwagen of uitlaadt.
- De bestuurder moet de eventueel bijgeleverde waarschuwingslichten laten knipperen als hij op de openbare weg rijdt, tenzij dit wettelijk is verboden.

## Onderhoud en opslag

- Draai alle moeren, bouten en schroeven regelmatig strak aan, zodat de machine steeds veilig kan worden gebruikt.
- Als er zich brandstof in de tank bevindt, mag u de machine niet opslaan in een afgesloten ruimte waar brandstofdampen in contact met open vuur of vonken kunnen komen.
- Laat de machine eerst afkoelen voordat u deze opslaat in een afgesloten ruimte. Parkeer de machine niet in de nabijheid van een open vuur.
- Houd de motor, geluiddemper/knalpot, accubehuizing, maai-eenheden, aandrijvingen en de brandstofopslagplaats vrij van overtollig vet, gras en bladeren om brandgevaar te verminderen. Veeg gemorste olie en brandstof op.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen met het oog op een veilig gebruik.
- Als het nodig is de brandstoftank af te tappen, doe dit dan buiten.

- Let op dat bij machines met meerdere maaimessen andere messen kunnen gaan draaien doordat u 1 mes draait.
- Als u de machine parkeert, stalt of onbewaakt achterlaat, moet u de maai-eenheden neerlaten, tenzij u een betrouwbare mechanische vergrendeling gebruikt.
- Schakel de aandrijvingen uit, laat de maai-eenheden neer, zet het tractiepedaal in de neutraalstand, stel de parkeerrem in werking, zet de motor af en verwijder het sleuteltje. Wacht totdat alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen voordat u de machine afstelt, reinigt of repareert.
- Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak. Laat personeel dat niet bekend is met de instructies, nooit onderhoudswerkzaamheden aan de machine uitvoeren.
- Plaats onderdelen op assteunen indien dit nodig is.
- Haal voorzichtig de druk van onderdelen met opgeslagen energie.
- Maak de accukabels los voordat u reparatiewerkzaamheden gaat verrichten. Maak eerst de minpool van de accu los en daarna de pluspool. Sluit eerst de pluspool van de accu aan en daarna de minpool.
- Wees voorzichtig als u de messen controleert. Omwikkel de maaimessen of draag handschoenen en wees voorzichtig als u onderhoudswerkzaamheden aan de maaimessen verricht. U mag de maaimessen alleen vervangen, probeer ze nooit te rechte of te lassen.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van bewegende onderdelen. Stel indien mogelijk de machine niet af terwijl de motor loopt.
- Laad de accu's op in een open, goed geventileerde ruimte, uit de buurt van vonken en open vuur. Haal de oplader uit het stopcontact voordat u deze aansluit op of losmaakt van de accu. Draag beschermende kleding en gebruik geïsoleerd gereedschap.
- Zorg ervoor dat alle aansluitstukken van de hydraulische leidingen vastzitten en alle hydraulische slangen en leidingen in goede staat verkeren voordat u druk zet op het hydraulische systeem.
- Houd lichaam en handen uit de buurt van kleine lekken of spuitmonden waaruit onder hoge druk hydraulische vloeistof ontsnapt. U kunt lekken in het hydraulische systeem opsporen met behulp van karton of papier. Doe dit niet met uw handen. Hydraulische vloeistof die onder druk ontsnapt, kan voldoende kracht hebben om door de huid heen te dringen, en letsel veroorzaken. Vloeistof die in de huid is geïnjecteerd, dient binnen enkele uren operatief te worden verwijderd door een arts

die bekend is met deze vorm van verwondingen, omdat anders gangreen kan ontstaan.

## Veiligheid Toro-maaiers

De volgende lijst bevat veiligheidsinstructies die specifiek zijn toegesneden op Toro-producten, of andere veiligheidsinstructies die niet zijn opgenomen in de CEN-, ISO- of ANSI-normen

Dit product kan handen of voeten afsnijden en voorwerpen uitwerpen. Volg altijd alle veiligheidsinstructies op om ernstig of mogelijk dodelijk letsel te voorkomen.

Gebruik van dit product voor andere doeleinden dan het bedoelde gebruik kan gevaarlijk zijn voor de bestuurder of omstanders.

### ⚠ WAARSCHUWING

**De uitlaatgassen van de motor bevatten koolmonoxide, een reukloos gas dat bij inademing dodelijk is.**

**Laat de motor niet binnenshuis of in een afgesloten ruimte lopen.**

## Gebruiksaanwijzing

- Voordat u een machine met rolbeugel gaat gebruiken, moet u ervoor zorgen dat de veiligheidsgordels zijn bevestigd en de stoel is vergrendeld om te voorkomen dat de stoel naar voren klappt.
- Zorg ervoor dat u weet hoe u de machine en de motor snel kunt stoppen.
- Draag geen tennisschoenen of gym schoenen als u de machine gebruikt.
- Het verdient aanbeveling veiligheidsschoenen en een lange broek te dragen. Dit is verplicht op grond van diverse plaatselijke veiligheidsvoorschriften en verzekeringsbepalingen.
- Houd handen, voeten, kledingstukken uit de buurt van bewegende onderdelen, de afvoeropening en de onderkant van de maaimachine als de motor draait.
- Vul de brandstoftank tot 2,5 cm vanaf de onderkant van de vulbuis. Niet te vol vullen.
- Controleer elke dag of de interlockschakelaars goed functioneren. Als een schakelaar defect is, moet u deze vervangen voordat u de machine gebruikt.
- Let goed op dat er voldoende ruimte boven de machine is (denk aan takken, deuropeningen, elektrische kabels) voordat u onder een object rijdt en zorg ervoor dat u dit niet raakt.

- Niet in de achteruit-stand maaïen, tenzij dat strikt noodzakelijk is.
- Verminder de snelheid als u een scherpe bocht maakt.
- Niet starten of stoppen op een helling. Als de wielen grip verliezen, moet u de maaïessen uitschakelen en de heuvel langzaam in een rechte lijn afrijden. Breng de zij-maaï-eenheden niet omhoog als u op een helling rijdt.
- Maak geen bochten op een helling. Als u toch een bocht moet maken, doe dit indien mogelijk langzaam en voorzichtig hellingafwaarts.
- Als u een machine met rolbeugel gebruikt, moet u altijd de veiligheidsgordel omdoen.
- Zorg ervoor dat u de veiligheidsgordel snel kunt losmaken als de machine in een vijver of een sloot, enz. terechtkomt.
- Let op het verkeer als u in de buurt van een weg werkt of deze oversteekt. Verleen altijd voorrang.
- Deze machine is niet ontworpen of bestemd voor gebruik op de openbare weg en is een langzaam rijdend voertuig. Indien u een openbare weg oversteekt of hierop moet rijden, dient u zich te houden aan de plaatselijke voorschriften, zoals voorgeschreven verlichting, aanduiding voor langzaam rijdende voertuigen en reflectoren.
- Maaï niet in de buurt van steile hellingen, greppels of dijken. De machine kan plotseling omslaan als een wiel over de rand van een klip of greppel komt, of als een rand afbrokkelt.
- Maaï niet op nat gras. Als de wielen hun grip verliezen, kan de machine gaan glijden.
- Wees extra voorzichtig met andere werktuigen. Deze kunnen de machine minder stabiel maken.
- Schakel de maaïessen uit als de machine niet maaït.

## Onderhoud en opslag

- Raak geen onderdelen van de machine of werktuigen aan die tijdens het gebruik heet kunnen worden. Laat deze eerst afkoelen voordat u ze afstelt of er onderhouds- of reparatiewerkzaamheden op uitvoert.
- Sla de maaïmachine of een brandstofvat nooit op in een ruimte waarin zich een open vuur bevindt, zoals een waakvlam van een boiler of een fornuis.
- Zorg ervoor dat moeren en bouten goed zijn vastgedraaid, in het bijzonder de bevestigingsbouten van het mes. Houd de machine in goede conditie.
- Als de motor moet lopen om onderhouds- of afstelwerkzaamheden uit te voeren, moet u uw kleding, handen, voeten en andere lichaamsdelen uit de buurt van de maaï-eenheden, werktuigen

en bewegende delen houden. Houd iedereen op afstand.

- Controleer regelmatig de werking van de rem. Indien nodig moet u deze afstellen en een onderhoudsbeurt geven.
- Accuzuur is giftig en kan brandwonden veroorzaken. Voorkom contact met de huid, ogen en kleding. Bescherm uw gezicht, ogen en kleding als u werkzaamheden verricht aan de accu.
- Accugassen kunnen ontploffen. Houd sigaretten, vonken en open vuur uit de buurt van de accu.
- U moet de motor afzetten voordat u het oliepeil controleert of het carter bijvult met olie.
- Neem contact op met een erkende Toro-verdeler als er grote reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd of als u hulp nodig hebt.
- Om de beste prestaties te verkrijgen en er zeker van te zijn dat de machine altijd veilig kan worden gebruikt, moet u ter vervanging uitsluitend originele Toro onderdelen en accessoires gebruiken. Gebruik ter vervanging nooit onderdelen en accessoires van andere fabrikanten, omdat dit gevaarlijk kan zijn. Dit kan ertoe leiden dat de garantie op het product komt te vervallen.

## Geluidsniveau

Deze machine heeft een geluidsniveau van 104 dBA met een onzekerheidswaarde (K) van 1 dBA.

Het geluidsniveau werd bepaald volgens de procedures in ISO 11094.

## Geluidsdruk

Deze machine oefent een geluidsdruk van 91 dBA uit op het gehoor van de bestuurder (met een onzekerheidswaarde (K) van 1 dBA).

De geluidsdruk is vastgesteld volgens de procedures in EN ISO 5395:2013.

### **⚠ VOORZICHTIG**

**Deze machine stelt de gebruiker bloot aan geluidsniveaus van meer dan 85 dBA. Bij langdurige blootstelling kan dit leiden tot gehoorbeschadiging.**

**Draag gehoorbescherming als u deze machine gebruikt.**

## Trillingsniveau

**Hand-arm**

Gemeten trillingsniveau voor de rechterhand =  
1,1 m/s<sup>2</sup>

Gemeten trillingsniveau op de linkerhand = 1 m/s<sup>2</sup>

Onzekerheidswaarde (K) = 0,5 m/s<sup>2</sup>

De gemeten waarden zijn bepaald volgens de  
procedures in EN ISO 5395:2013.

### **Gehele lichaam**

Gemeten trillingsniveau = 0,29 m/s<sup>2</sup>

Onzekerheidswaarde (K) = 0,5 m/s<sup>2</sup>

De gemeten waarden zijn bepaald volgens de  
procedures in EN ISO 5395:2013.

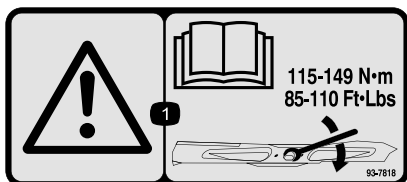
## **Motoremissiecertificaat**

De motor van deze machine voldoet aan de eisen van  
EPA Stage 3a.

# Veiligheids- en instructiestickers



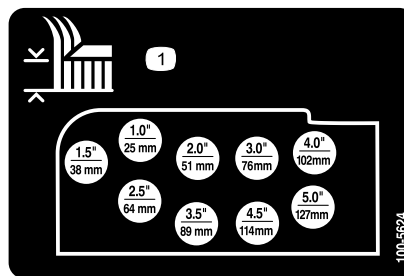
Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of verdwenen stickers.



93-7818

decal93-7818

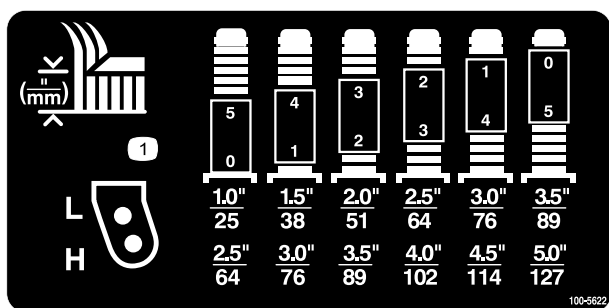
1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding* voor instructies om de mesbout/moer vast te zetten met een torsië van 115 tot 149 N·m.



100-5624

decal100-5624

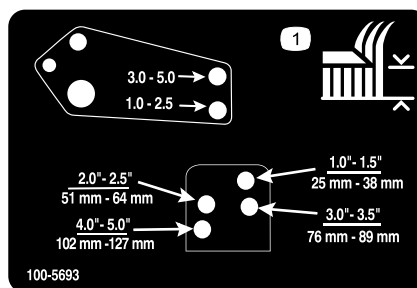
1. Maaihoogte-afstelling



100-5622

decal100-5622

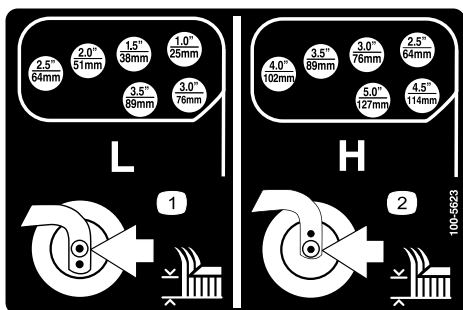
1. Maaihoogte-afstelling



100-5693

decal100-5693

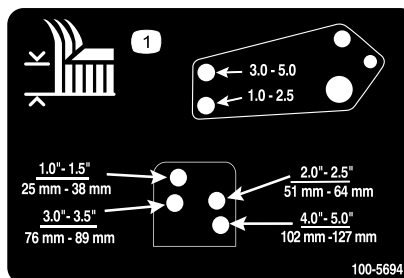
1. Maaihoogte-afstelling



100-5623

decal100-5623

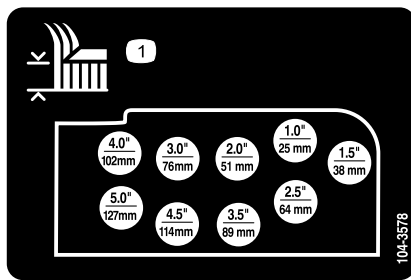
1. Lage maaihoogte-instelling
2. Hoge maaihoogte-instelling



100-5694

decal100-5694

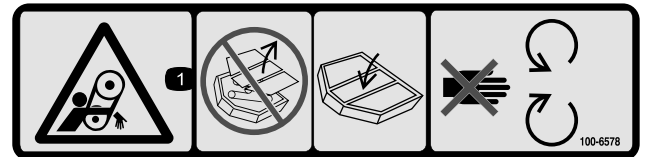
1. Maaihoogte-afstelling



104-3578

decal104-3578

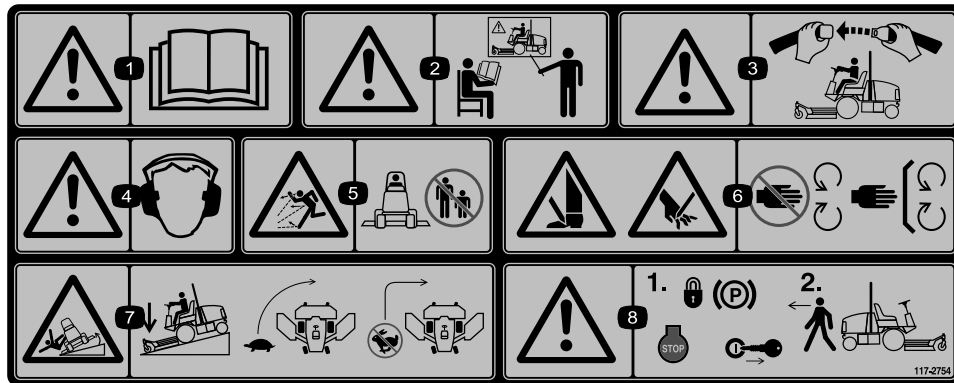
#### 1. Maaihoogte-afstelling



100-6578

decal100-6578

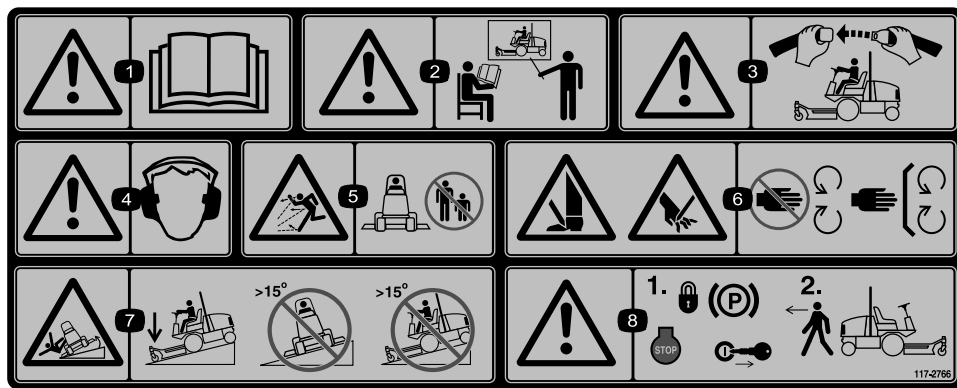
1. Risico om gegrepen te worden, riem – Gebruik de machine nooit als de veiligheidsschermen of afdekplaten zijn verwijderd; zorg ervoor dat deze op hun plaats zitten; blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.



117-2754

decal117-2754

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Waarschuwing – Bedien deze machine uitsluitend als u daarin bent getraind.
3. Waarschuwing – Doe de veiligheidsgordel om als u op de bestuurdersstoel zit.
4. Waarschuwing – Draag gehoorbescherming.
5. De machine kan voorwerpen uitwerpen – Houd omstanders op een veilige afstand van de machine.
6. Het risico bestaat dat u in uw handen of voeten wordt gesneden – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.
7. Machine kan kantelen – Verminder dus uw snelheid voordat u een bocht neemt, maak geen bocht bij een hoge snelheid; laat de maai-eenheid neer als u een helling afrijdt.
8. Waarschuwing – Vergrendel de parkeerrem, zet de motor af en verwijder het sleuteltje voordat u de machine verlaat.



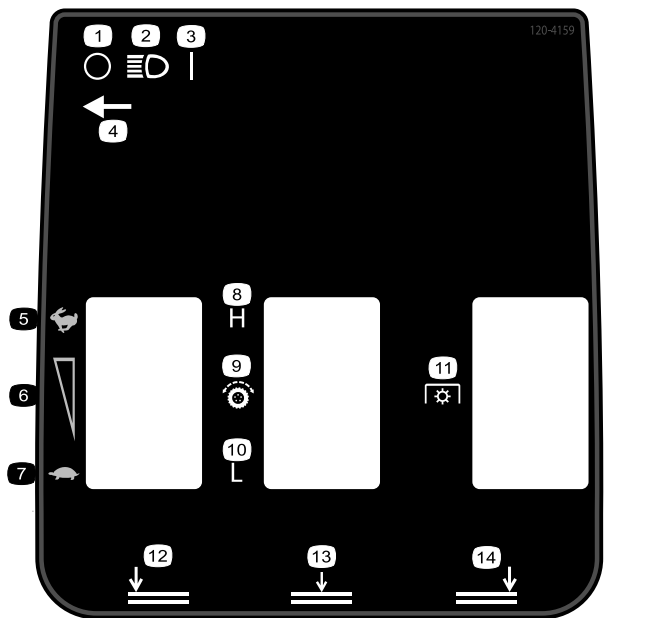
decal117-2766

### 117-2766

(Aanbrengen op onderdeelnr. 117-2754 volgens Europese standaard\*)

\* Deze veiligheidssticker waarschuwt voor gebruik op hellingen en moet worden aangebracht op de machine volgens de Europese veiligheidsnorm voor gazonmaaiers EN 836:1997. De aangegeven maximale hellinghoeken waarbij deze machine veilig kan worden gebruikt, zijn gebaseerd op deze norm.

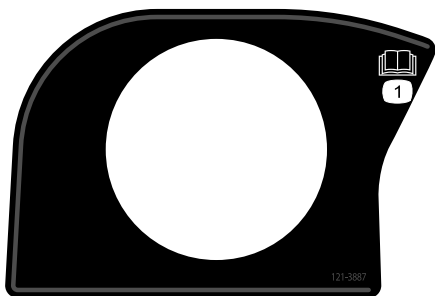
1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Waarschuwing – Bedien deze machine uitsluitend als u daarin bent getraind.
3. Waarschuwing – Doe de veiligheidsgordel om als u op de bestuurdersstoel zit.
4. Waarschuwing – Draag gehoorbescherming.
5. De machine kan voorwerpen uitwerpen – Houd omstanders op een veilige afstand van de machine.
6. Het risico bestaat dat u in uw handen of voeten wordt gesneden – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.
7. Machine kan kantelen – Laat de maai-eenheid neer als u een helling afrijdt en gebruik de machine niet op hellingen van meer dan 15 graden.
8. Waarschuwing – Vergrendel de parkeerrem, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact voordat u de machine verlaat.



decal120-4159

### 120-4159

- |                                 |                             |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 1. Uit                          | 8. Hoog                     |
| 2. Verlichting                  | 9. Tractie-aandrijving      |
| 3. Aan                          | 10. Laag                    |
| 4. Lichtschakelaar              | 11. Aftakasschakelaar       |
| 5. Snel                         | 12. Onderste maaidek links  |
| 6. Traploze toerentalinstelling | 13. Onderste maaidek midden |
| 7. Langzaam                     | 14. Onderste maaidek rechts |



**121-3887**

decal121-3887

1. Lees de *Gebruikershandleiding*.

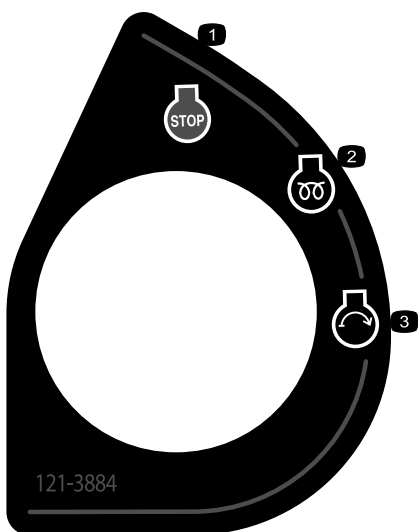


**1**

**58-6520**

decal58-6520

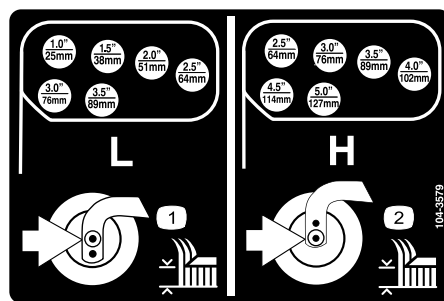
1. Smeervet



**121-3884**

decal121-3884

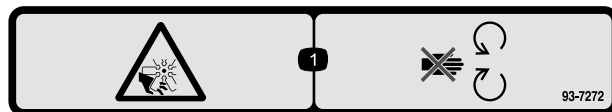
1. Motor – Afzetten
2. Motor – Voorgloeien
3. Motor – Starten



**104-3579**

decal104-3579

1. Lage maaihogte-instelling
2. Hoge maaihogte-instelling



**93-7272**

decal93-7272

1. Ledematen kunnen worden gesneden/geamputeerd; ventilator – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.

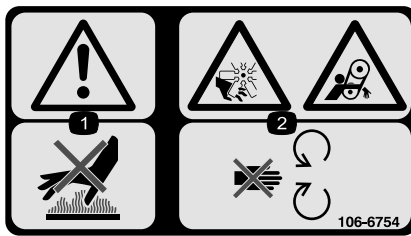


decalbatterysymbols

### Symbolen op accu

Sommige of alle symbolen staan op de accu

1. Risico van explosie
2. Niet roken. Geen open vuur of vonken
3. Risico van bijtende vloeistof/chemische brandwonden
4. Draag oogbescherming.
5. Lees de *Gebruikershandleiding*.
6. Houd omstanders op een veilige afstand van de accu.
7. Draag oogbescherming; explosieve gassen kunnen blindheid en ander letsel veroorzaken.
8. Accuzuur kan blindheid of ernstige brandwonden veroorzaken.
9. Ogen direct met water spoelen en snel arts raadplegen.
10. Bevat lood; niet weggooien



decal106-6754

### 106-6754

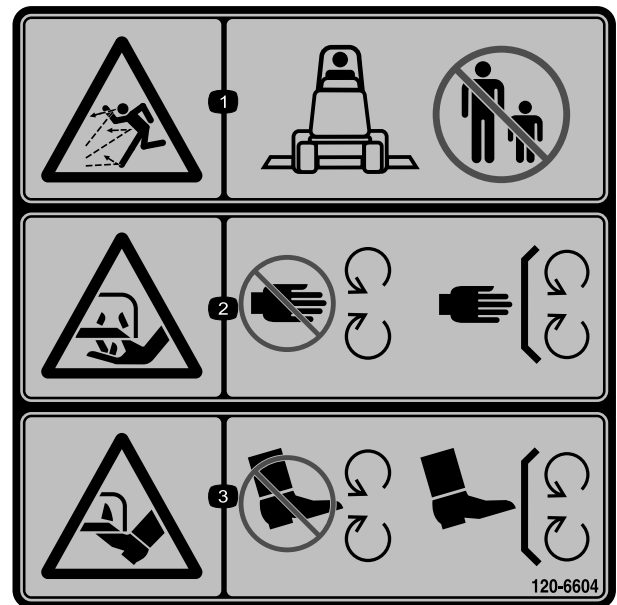
1. Waarschuwing – Raak het hete oppervlak niet aan.
2. Ledematen kunnen worden gesneden/geamputeerd en worden gegrepen, ventilator, riem – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.



decal106-6755

### 106-6755

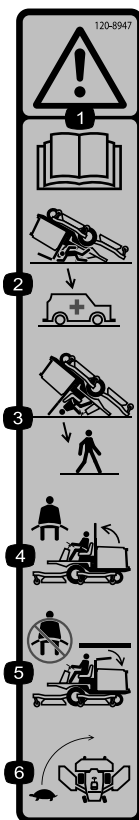
1. Motorkoelvloeistof onder druk.
2. Risico van explosie – Lees de *Gebruikershandleiding*.
3. Waarschuwing – Raak het hete oppervlak niet aan.
4. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*.



decal120-6604

### 120-6604

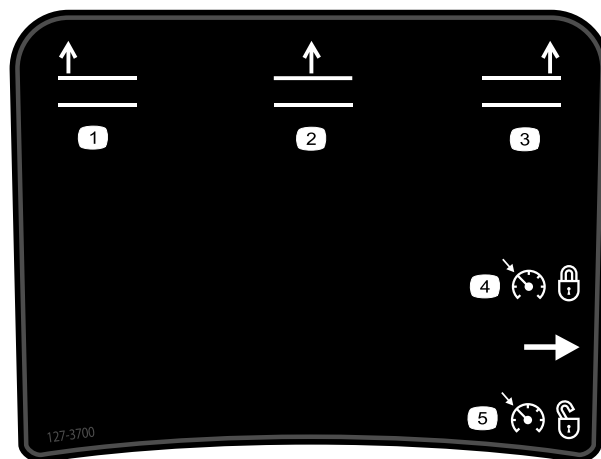
1. De machine kan voorwerpen uitwerpen – Houd omstanders uit de buurt van de machine.
2. Hands of feet can be (dis)membered, maimed – Stay away from moving parts and keep all protective parts in place.
3. Hands of feet can be (dis)membered, maimed – Stay away from moving parts and keep all protective parts in place.



**120-8947**

decal120-8947

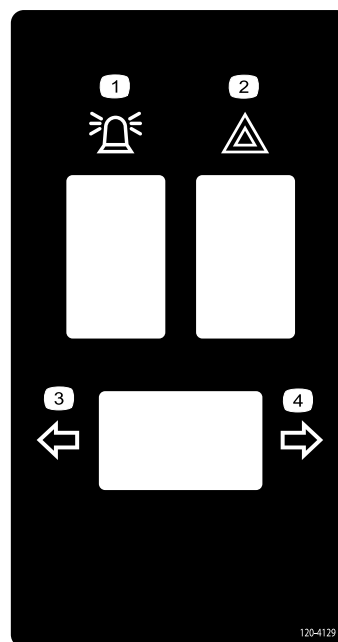
- |                                                                       |                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 1. Waarschuwing – Lees de <i>Gebruikershandleiding</i> .              | 4. Als de rolbeugel omhoog is geklapt, draag dan de veiligheidsgordel.   |
| 2. Er is geen omkantelbeveiliging als de rolbeugel omlaag is geklapt. | 5. Als de rolbeugel omlaag is geklapt, draag dan geen veiligheidsgordel. |
| 3. Er is omkantelbeveiliging als de rolbeugel omhoog is geklapt.      | 6. Rij traag in bochten.                                                 |



decal127-3700

**127-3700**

- |                                     |                                |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Linker maaidek omhoog brengen    | 4. Motortoerental vergrendelen |
| 2. Middelste maaidek omhoog brengen | 5. Motortoerental ontgrendelen |
| 3. Rechter maaidek omhoog brengen   |                                |

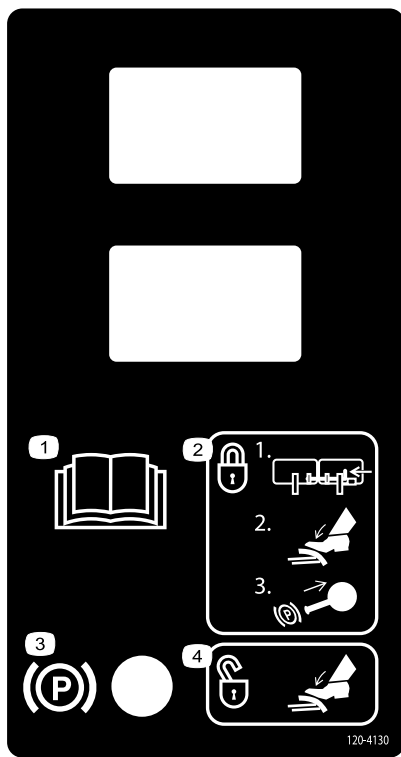


120-4129

decal120-4129

**120-4129**

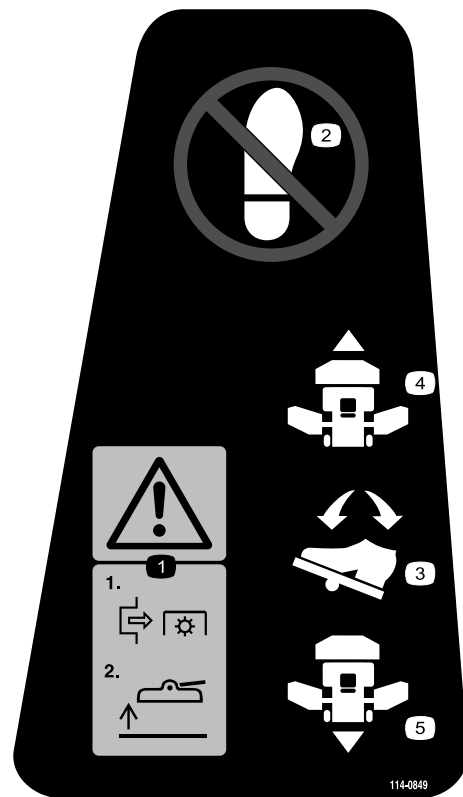
- |                |                             |
|----------------|-----------------------------|
| 1. Zwaailicht  | 3. Linkerrichtingaanwijzer  |
| 2. Gevaarlicht | 4. Rechterrichtingaanwijzer |



120-4130

decal120-4130

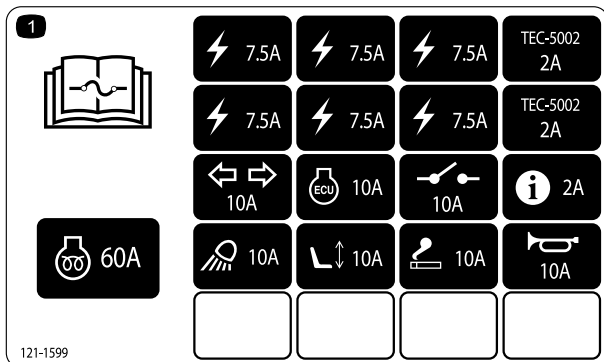
1. Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. De parkeerrem inschakelen –  
1) Vergrendel de pedalen samen; 2) Druk het rempedaal in; 3) Trek de knop van de parkeerrem uit.
3. Parkeerrem
4. Trap het rempedaal in om de parkeerrem uit te schakelen.



114-0849

decal114-0849

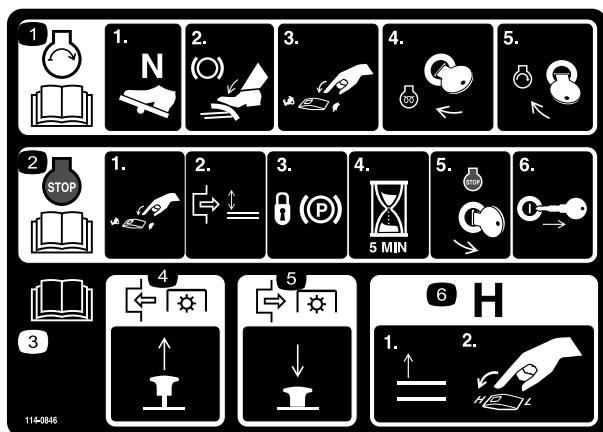
1. Waarschuwing –  
1) Schakel de vermogenafnemer uit;  
2) Breng het maaidek omhoog
2. Hier niet staan
3. Richtingpedaal
4. Vooruit
5. Achteruit



121-1599

decal121-1599

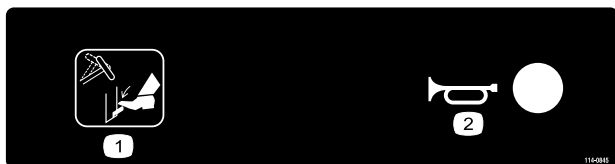
1. Lees de *Gebruikershandleiding* voor informatie over de zekeringen.



decal114-0846

### 114-0846

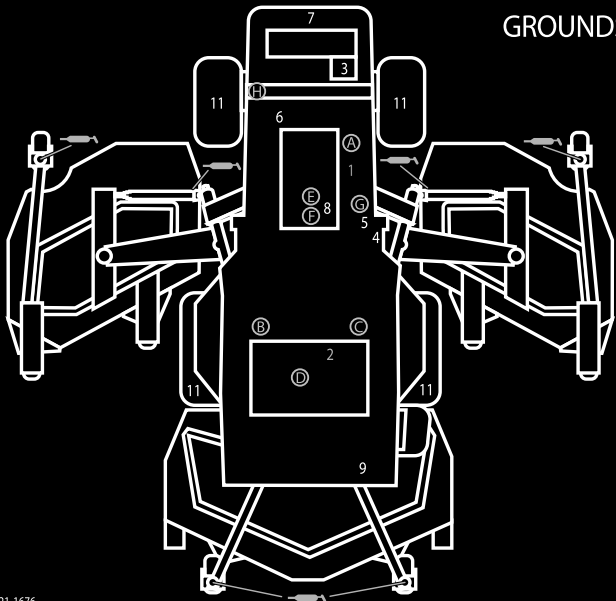
1. Lees de *Gebruikershandleiding* voor informatie over het starten van de motor –  
1) Schakel in neutraal;  
2) Schakel de parkeerrem in; 3) Stel de motor in op laag toerental; 4) Draai het contactsleuteltje naar voorverwarmen; 5) Draai het contactsleuteltje om de motor te starten.
2. Lees de *Gebruikershandleiding* voor informatie over het uitschakelen van de motor – 1) Stel de motor in op laag toerental; 2) Schakel het maaidek uit; 3) Vergrendel de parkeerrem; 4) Wacht 5 minuten; 5) Draai het contactsleuteltje om de motor uit te schakelen; 6) Neem het sleuteltje uit het contact.
3. Lees de *Gebruikershandleiding*.
4. De knop uittrekken om de aftakas in te schakelen.
5. Druk de knop in om de aftakas uit te schakelen.
6. Laat de maaidekken omhoog komen om naar hoog bereik over te schakelen.



decal114-0845

### 114-0845

1. Kantelhendel van stuur
2. Claxon



## GROUNDMASTER 4000, MODELS 30603 & 30605

### QUICK REFERENCE AID



**CHECK/SERVICE (DAILY)**

1. ENGINE OIL LEVEL
2. HYDRAULIC FLUID LEVEL
3. ENGINE COOLANT LEVEL
4. FUEL - DIESEL ONLY
5. FUEL/WATER SEPARATOR
6. FAN BELT TENSION
7. RADIATOR SCREEN

8. AIR CLEANER
9. BRAKE FUNCTION
10. INTERLOCK SYSTEM
11. TIRE PRESSURE - 25 PSI/1.70 BAR
12. GREASE POINTS (6)

SEE OPERATOR'S MANUAL FOR 50 HR INTERVAL GREASE POINTS.

**SPECIFICATIONS/CHANGE INTERVALS**

| SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES | FLUID TYPE                    | CAPACITY                        | CHANGE INTERVAL            |                       | FILTER PART NO.  |                          |
|-------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|----------------------------|-----------------------|------------------|--------------------------|
|                                           |                               |                                 | FLUID                      | FILTER                |                  |                          |
| ENGINE OIL                                | 15W-40 CI-4                   | 6 QUARTS                        | 250 HOURS                  | 250 HOURS             | 125-7025 (A)     |                          |
| HYDRAULIC FLUID                           | ISO VG 46/68                  | 7.75 GALLONS                    | 800 HOURS                  | 800 HOURS             | 75-1310 (B)      |                          |
| HYDRAULIC BREATHER                        |                               |                                 |                            | 800 HRS/YRLY          | 94-2621 (C)      |                          |
| PRIMARY AIR FILTER                        |                               |                                 |                            | SEE SERVICE INDICATOR | 115-9793 (D)     |                          |
| SAFETY AIR FILTER                         |                               |                                 |                            | SEE OPERATOR'S MANUAL | 108-3814 (E)     |                          |
| FUEL SYSTEM                               | > 32 F                        | NO. 2 DIESEL                    | 21 GALLONS                 | 800 HOURS DRAIN/FLUSH | 400 HOURS/YEARLY | 110-9049 (G)             |
|                                           | < 32 F                        | NO. 1 DIESEL                    |                            |                       |                  | 110-9049 WATER SEPARATOR |
| REAR AXLE                                 | 85W-140                       | 80 OUNCES                       | 800 HOURS                  |                       |                  | 110-4812 (H)             |
| PLANETARY DRIVE                           | 85W-140                       | 22 OUNCES                       | 800 HOURS                  |                       |                  |                          |
| ENGINE COOLANT                            | 50% WATER<br>50% ETHYL GLYCOL | 9 QUARTS (14.5 QUARTS WITH CAB) | DRAIN & FLUSH EVERY 2 YRS. |                       |                  |                          |

decal/121-1676

**121-1676**

Machine uit de Groundsmaster 4000-serie afgebeeld

1. Lees de *Gebruikershandleiding* voor onderhoudsinformatie.

# Montage

## Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

| Procedure | Omschrijving            | Hoeveelheid | Gebruik                                                                         |
|-----------|-------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b>  | Geen onderdelen vereist | –           | De machine smeren.                                                              |
| <b>2</b>  | Waarschuwingsticker     | 1           | Alleen aanbrengen op machines die moeten voldoen aan de Europese voorschriften. |

## Instructiemateriaal en aanvullende onderdelen

| Omschrijving                       | Hoeveelheid | Gebruik                                              |
|------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------|
| Gebruikershandleiding              | 1           | Bekijken voordat de machine in gebruik wordt genomen |
| Gebruikershandleiding van motor    | 1           | Gebruiken om motorgegevens op te zoeken              |
| Onderdelencatalogus                | 1           | Gebruiken om onderdeelnummers op te zoeken           |
| Instructiemateriaal voor gebruiker | 1           | Bekijken voordat de machine in gebruik wordt genomen |
| Conformiteitsverklaring            | 1           |                                                      |

**Opmerking:** Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

# 1

## De machine smeren

Geen onderdelen vereist

### Procedure

Voordat u de machine gebruikt, moet u ze smeren zodat een goede smering is gewaarborgd; zie [Lagers en lagerbussen smeren \(bladz. 43\)](#). **Als de machine niet goed is gesmeerd, kunnen belangrijke onderdelen hierdoor voortijdig slijten of defect raken.**

# 2

## De waarschuwingsticker vervangen

Benodigde onderdelen voor deze stap:

|   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Waarschuwingsticker |
|---|---------------------|

### Procedure

Op machines die moeten voldoen aan de Europese voorschriften, moet de oude waarschuwingsticker (117-2754) worden vervangen door de nieuwe waarschuwingsticker (117-2766).

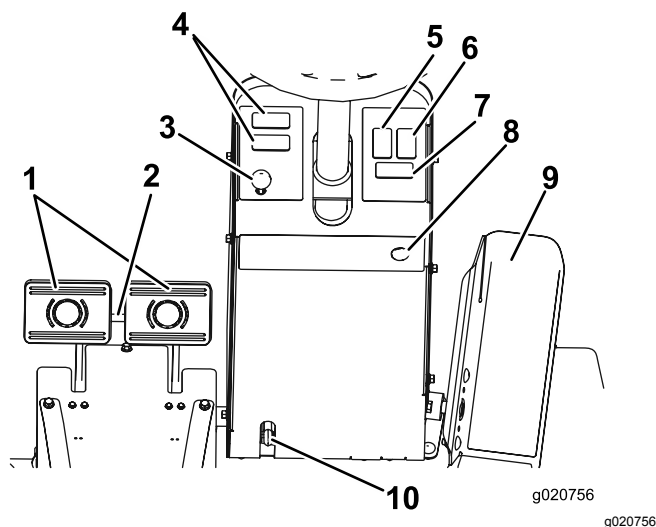
# Algemeen overzicht van de machine

## Bedieningsorganen

**Opmerking:** Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

### Tractiepedaal

Om de machine te stoppen, laat u het tractiepedaal opkomen en weer terugkeren in de middelste stand (Figuur 3).



Figuur 3

1. Rempedalen
2. Pedaalvergrendeling
3. Parkeerremvergrendeling
4. Ruimte voor optioneel accessoire
5. Zwaailichtschakelaar (optioneel)
6. Waarschuwingssnipperlichtschakelaar (optioneel)
7. Richtingaanwijzerschakelaar (optioneel)
8. Claxonknop (optioneel)
9. Tractiepedaal
10. Hendel om stuurwiel te verstellen

## Rempedalen

Twee pedalen (Figuur 3) bedienen de afzonderlijke remmen op de wielen ter ondersteuning van draaien, parkeren en tractiebehoud op hellingen. Een vergrendeling koppelt de pedalen als parkeerrem en voor transport.

## Pedaalvergrendeling

Om de pedaalvergrendeling in werking te stellen (Figuur 3), koppelt u de pedalen met de borgpen.

## Hendel om stuurwiel te verstellen

Druk de hendel om het stuur te verstellen (Figuur 3) omlaag om het stuurwiel in de gewenste stand te zetten. Laat vervolgens de hendel los om de afstelling te borgen.

## Parkeerremvergrendeling

Een knop links van het bedieningspaneel activeert de vergrendeling van de parkeerrem (Figuur 3). Om de parkeerrem in werking te stellen, koppelt u de pedalen met de borgpen en trekt u de vergrendeling voor de parkeerrem uit. Om de parkeerrem vrij te zetten, trapt u beide pedalen in totdat de vergrendeling van de parkeerrem wordt ingetrokken.

## Gevaarlichtschakelaar

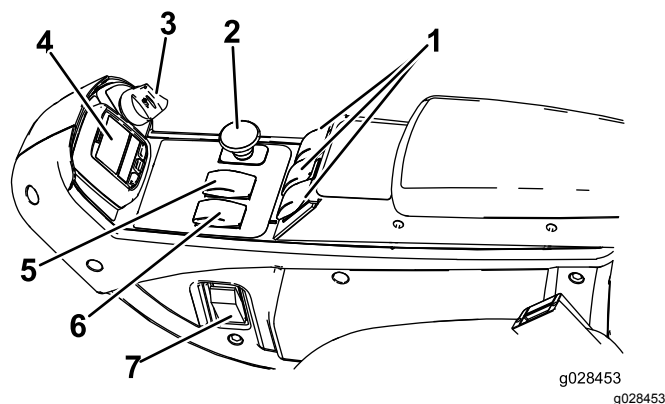
Druk op de gevaarlichtschakelaar (Figuur 3) om de gevaarlichten in te schakelen.

## Richtingaanwijzerschakelaar

Druk op de linkerzijde van de richtingaanwijzerschakelaar (Figuur 3) om het linksafsignaal en op de rechterzijde van de schakelaar om het rechtsafsignaal te activeren. De middelste positie is de Uit-stand.

## Contactschakelaar

De contactschakelaar (Figuur 4) heeft 3 standen: uit, aan/voorverwarmen en starten.



Figuur 4

- |                      |                                |
|----------------------|--------------------------------|
| 1. Hefschakelaars    | 5. HI-LO-SNELHEIDSREGELAAR     |
| 2. AFTAKASSCHAKELAAR | 6. TOERENTALSCHAKELAAR         |
| 3. Contactschakelaar | 7. Lichtschakelaar (optioneel) |
| 4. InfoCenter        |                                |

## Aftakasschakelaar

De aftakasschakelaar (Figuur 4) heeft 2 standen: uit (start) en in (stop). Trek de knop van de aftakasschakelaar uit om de messen van de maai-eenheid te activeren. Druk de knop in om de messen van de maai-eenheid te stoppen.

## Hi-Lo-toerenregelaar

Met deze schakelaar (Figuur 4) kunt u het toerentalbereik vergroten voor het transport van de machine. De maaidekken werken niet in het hoge toerentalbereik. Om heen en weer te schakelen tussen het HOGE en LAGE bereik, moeten de maaidekken omhoog gebracht zijn, de aftakas ingeschakeld en de cruise control uitgeschakeld zijn en het tractiepedaal in NEUTRAAL staan. De machine moet met lage snelheid rijden.

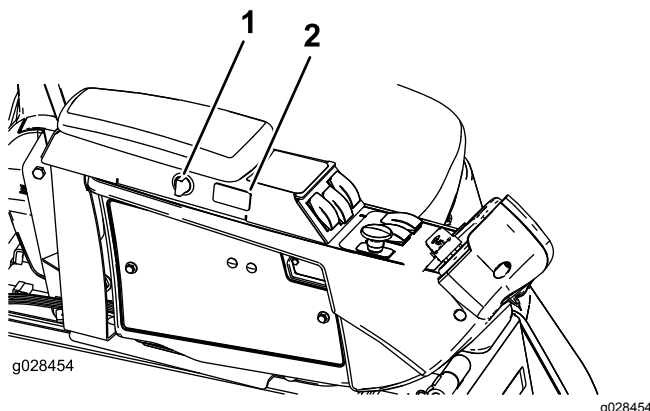
## Hefschakelaars

Met de hefschakelaars (Figuur 4) kunt u de maai-eenheden omhoog en omlaag brengen. Druk de schakelaars naar voren om de maai-eenheden omlaag te brengen en naar achteren om de maai-eenheden omhoog te brengen. Druk bij het starten van de machine en terwijl de maai-eenheden zich in de stand omlaag bevinden op de hefschakelaar om de maai-eenheden te laten zweven en te maaien.

**Opmerking:** De dekken kunnen niet omlaag worden gebracht in het hoge toerentalbereik en kunnen ook niet omhoog of omlaag worden gebracht als u niet in de stoel zit terwijl de motor loopt. Bovendien kunnen de maaidekken omlaag worden gebracht met het contactsleuteltje in de stand AAN en u op de stoel.

## Aansluitpunt

Het aansluitpunt (Figuur 5) dient voor de aansluiting van optionele elektrische accessoires.



Figuur 5

1. Aansluitpunt
2. Schakelaar van de cruise control

## Schakelaar van de cruise control

Met de schakelaar van de cruise control (Figuur 5) vergrendelt u het pedaal zodat de gewenste grondsnelheid behouden wordt. Druk op de achterzijde van de schakelaar om de cruise controle uit te schakelen. Met de middelste stand van de schakelaar wordt de cruise control ingeschakeld en met de voorzijde van de schakelaar kan de gewenste rijsnelheid worden ingesteld.

**Opmerking:** Ook door een rempedaal in te drukken of het tractiepedaal in achteruit te zetten gedurende 1 seconde kunt u de pedaalstand vrijstellen.

## Stoelinstellingen

### Hendel voor lengte-instelling

Gebruik de hendel om de stoel naar voren en naar achteren te verschuiven (Figuur 6).

### Afstelknop van armsteun

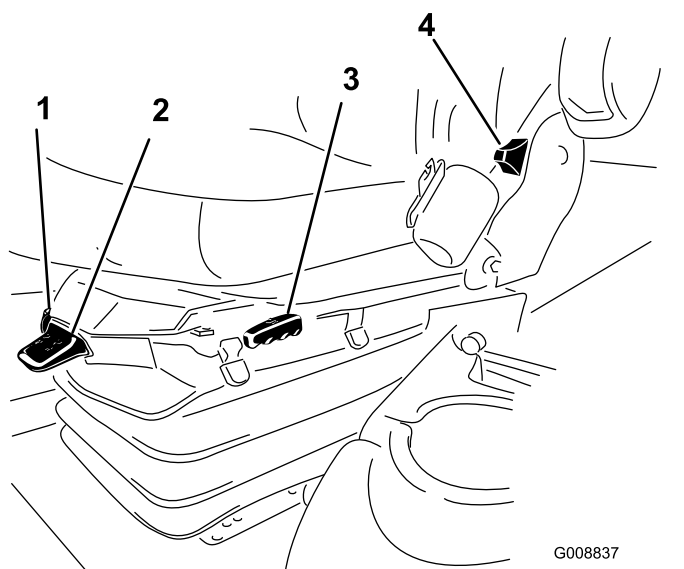
Draai aan de knop om de hoek van de armsteun te verstellen (Figuur 6).

### Verstelhendel voor rugleuning

Verplaats de hendel om de hoek van de rugleuning van de stoel in te stellen (Figuur 6).

### Meter voor instelling van gewicht van bestuurder

De meter geeft aan wanneer de stoel is ingesteld naar het gewicht van de bestuurder (Figuur 6). Stel de hoogte in door de ophanging binnen de groene zone in te stellen.



**Figuur 6**

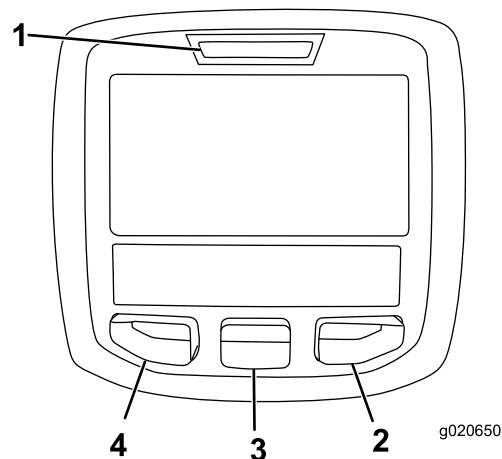
- |                                  |                                                                            |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| 1. Gewichtmeter                  | 4. Verstelhendel voor rugleuning                                           |
| 2. Gewichtinstelhendel           | 5. Afstelknop voor armsteun (niet afgebeeld – bevindt zich onder armsteun) |
| 3. Hendel voor lengte-instelling |                                                                            |

#### Gewichtinstelhendel

Instelling voor het gewicht van de bestuurder ([Figuur 6](#)). Trek de hendel omhoog om de luchtdruk te verhogen en druk de hendel omlaag om de luchtdruk te verlagen. De instelling is juist als de gewichtsmeter in het groene gedeelte staat.

## Het InfoCenter lcd-scherm gebruiken

Het InfoCenter lcd-scherm toont informatie over uw machine, onder meer de bedrijfsstatus en allerlei diagnostische informatie ([Figuur 7](#)). Het InfoCenter beschikt over een welkomstschermb en hoofdschermb. U kunt te allen tijde heen en weer gaan tussen het welkomtschermb en het hoofdschermb door een willekeurige welke knop in het InfoCenter te bedienen en dan op de richtingspijl te drukken.



**Figuur 7**

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| 1. Controlelampje   | 3. Middelste knop |
| 2. Knop naar rechts | 4. Linkerknop     |

- Linkerknop, knop toegang tot menu/terug – druk op deze knop om naar de menu's van het InfoCenter te gaan. De knop dient om het huidige menu te verlaten.
- Middelste knop – gebruik deze knop om naar beneden door menu's te bewegen.
- Rechterknop – gebruik deze knop als een pijl naar rechts aangeeft dat er nog andere opties in het menu zijn.
- Pieper – klinkt als u de maaidekken omlaag brengt of als er berichten of storingen zijn.

**Opmerking:** De knoppen kunnen verschillende functies vervullen afhankelijk van wat op dat moment nodig is. Voor elke knop is er een pictogram dat de huidige functie weergeeft.

## Verklaring van pictogrammen in het InfoCenter

|                    |                                                                            |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>SERVICE DUE</b> | Geeft aan wanneer gepland onderhoud moet worden uitgevoerd                 |
|                    | Motortoerental/status – het toerental van de motor                         |
|                    | Urenteller                                                                 |
|                    | Informatiepictogram                                                        |
|                    | Bepaalt de maximale tractiesnelheid                                        |
|                    | Snel                                                                       |
|                    | Langzaam                                                                   |
|                    | Ventilator omkeren – geeft aan of de ventilator omgekeerd draait           |
|                    | Brandstofpeil                                                              |
|                    | Stationair herstel is vereist                                              |
|                    | Luchtinlaatverwarming actief                                               |
|                    | Linker maaidek omhoog brengen                                              |
|                    | Middelste maaidek omhoog brengen                                           |
|                    | Rechter maaidek omhoog brengen                                             |
|                    | De bestuurder moet op de stoel zitten                                      |
|                    | Indicator parkeerrem – geeft aan of de parkeerrem is ingeschakeld          |
| <b>H</b>           | Geeft het hoge bereik aan                                                  |
| <b>N</b>           | Vrijstand                                                                  |
| <b>L</b>           | Geeft het lage bereik aan                                                  |
|                    | Koelvloeistoftemperatuur – de temperatuur van de koelvloeistof in °C of °F |
|                    | Temperatuur (heet)                                                         |
|                    | Tractie of tractiepedaal                                                   |

## Verklaring van pictogrammen in het InfoCenter (cont'd.)

|                |                                                                                    |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|                | Geweigerd of niet toegestaan                                                       |
|                | Motor starten                                                                      |
|                | Geeft aan dat de aftakas ingeschakeld is                                           |
|                | Gestopt of uitgeschakeld                                                           |
|                | Motor                                                                              |
|                | Contactschakelaar                                                                  |
|                | De maai-eenheden worden omlaag gebracht                                            |
|                | De maai-eenheden worden omhoog gebracht                                            |
|                | Pincode                                                                            |
|                | Temperatuur hydraulische olie – toont de temperatuur van de hydraulische vloeistof |
| <b>CAN</b>     | CAN-bus                                                                            |
|                | InfoCenter                                                                         |
| <b>Bad</b>     | Slecht of mislukt                                                                  |
| <b>Ctr</b>     | Midden                                                                             |
| <b>Rht</b>     | Rechts                                                                             |
| <b>Lft</b>     | Links                                                                              |
|                | Gloeilamp                                                                          |
| <b>OUT</b>     | Uitvoer van TEC-controller of bedieningskabel in kabelboom                         |
| <b>HI</b>      | Hoog: boven toegestaan bereik                                                      |
| <b>LO</b>      | Laag: onder toegestaan bereik                                                      |
| <b>HI / LO</b> | Buiten bereik                                                                      |
|                | Schakelaar                                                                         |
|                | De bestuurder moet de schakelaar vrijgeven                                         |

## Verklaring van pictogrammen in het InfoCenter (cont'd.)

|                                                                                                                                                                        |                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | De bestuurder moet de status wijzigen in wat aangegeven wordt |
| Symbolen worden vaak gecombineerd in zinnen. Hier volgen enkele voorbeelden.                                                                                           |                                                               |
|                                                                                       | De bestuurder moet de machine in neutraal zetten              |
|                                                                                       | Motor weigert te starten                                      |
|                                                                                       | Motor uitgeschakeld                                           |
|                                                                                       | Motorkoelvloeistof is te heet                                 |
|                                                                                       | De hydraulische vloeistof is te heet                          |
|  or  | Ga zitten of schakel de parkeerrem in werking                 |

## De menu's gebruiken

Druk in het hoofdscherm op de menuknop om naar het InfoCenter menusysteem te gaan. U gaat naar het hoofdmenu. Raadpleeg de volgende tabellen voor een overzicht van de opties die u hebt in de menu's:

| Hoofdmenu   |                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Menu-optie  | Beschrijving                                                                                                                                                                                                                          |
| Storingen   | Het menu Storingen bevat een lijst met de recente machinestoringen. Raadpleeg de <i>Gebruikershandleiding</i> of een erkende Toro-distributeur voor meer informatie over het menu Storingen en de informatie die het bevat.           |
| Onderhoud   | Het menu Onderhoud bevat informatie over de machine, zoals bedrijfsuren en andere cijfergegevens van die aard.                                                                                                                        |
| Diagnostiek | Het menu Diagnostiek geeft de status van elke machineschakelaar, sensor en bedieningsoutput aan. U kunt dit menu gebruiken om sommige problemen op te lossen. In het menu ziet u namelijk welke onderdelen in- en uitgeschakeld zijn. |

|              |                                                                                                         |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Instellingen | In het menu Instellingen kunt u het InfoCenter-scherm configureren en aan uw voorkeuren aanpassen.      |
| Machine      | In het menu Machine ziet u het modelnummer, het serienummer en de versie van de software op uw machine. |

| Onderhoud  |                                                                                                                                                    |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Menu-optie | Beschrijving                                                                                                                                       |
| Hours      | Het totale aantal bedrijfsuren van de machine, motor en ventilator, alsook het aantal uren dat de machine getransporteerd en oververhit is geweest |
| Counts     | Het aantal keer dat de machine voorverwarmd en gestart is geweest                                                                                  |

| Diagnostisch systeem |                                                                                                                                                                      |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Menu-optie           | Beschrijving                                                                                                                                                         |
| Engine Run           | Raadpleeg de <i>Gebruikershandleiding</i> of een erkende Toro-distributeur voor meer informatie over het menu Engine Run en de informatie die het bevat.             |
| Gloeibougies         | Geeft aan of de volgende functies actief zijn: sleutelstart, time-out beperkt en gloeibougies                                                                        |
| Fan                  | Geeft aan of de ventilator actief is in de volgende gevallen: motortemperatuur hoog, olietemperatuur hoog, motor of hydraulische temperatuur hoog, en ventilator aan |

| Instellingen          |                                                                                               |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Menu-optie            | Beschrijving                                                                                  |
| Eenheden              | Bepaalt de eenheden die gebruikt worden in het InfoCenter. De opties zijn Engels of metrisch  |
| Taal                  | Bepaalt de taal die gebruikt wordt in het InfoCenter*                                         |
| Schermverlichting lcd | De helderheid van het lcd-scherm                                                              |
| Contrast lcd          | Het contrast van het lcd-scherm                                                               |
| Beveiligde menu's     | Geeft de distributeur/monteur via een code toegang tot beveiligde menu's                      |
| Auto stationair       | Bepaalt hoe lang het duurt voordat de motor stationair gaat lopen als hij niet wordt gebruikt |

|                   |                                                                                                                                                                 |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Maaisnelheid      | Regelt de maximumsnelheid in maaimodus (laag bereik)                                                                                                            |
| Transportsnelheid | Regelt de maximumsnelheid in transportmodus (hoog bereik)                                                                                                       |
| Smart Power       | Deze slimme energievoorziening voorkomt vastlopen in zware omstandigheden door de machinesnelheid automatisch te regelen en de maaiprestaties te optimaliseren. |

Alleen gebruikerstekst wordt vertaald. De schermen fouten, onderhoud en diagnostiek hebben betrekking op onderhoud. De titels zijn in de ingestelde taal, maar de menu-items zijn in het Engels.

| Betreffende                 |                                                 |
|-----------------------------|-------------------------------------------------|
| Menu-optie                  | Beschrijving                                    |
| Model                       | Het modelnummer van de machine                  |
| Serienummer                 | Het serienummer van de machine                  |
| Machine Controller Revision | De softwareversie van de hoofdbedieningseenheid |
| InfoCenter softwareversie   | De softwareversie van het InfoCenter            |
| CAN-bus                     | De status van de communicatiebus van de machine |

## Beveiligde menu's

In het instellingenmenu van het InfoCenter kunt u 4 configuratie-instellingen voor de bediening veranderen: vertraging automatisch stationair, maximale maaisnelheid, maximale transportsnelheid en slimme energievoorziening. Deze instellingen bevinden zich in het beveiligde menu.

## Naar de instellingen van het beveiligde menu gaan

Naar de instellingen van het beveiligde menu gaan:

- Scroll in het HOOFDMENU naar beneden tot het INSTELLINGENMENU en druk op de rechterknop.
- Scroll in het INSTELLINGENMENU naar beneden tot het BEVEILIGDE MENU en druk op de rechterknop.
- Voer de code in door op de middelste knop te drukken om het eerste cijfer in te stellen en druk vervolgens op de rechterknop om naar het volgende cijfer te gaan.
- Gebruik de middelste knop om het tweede cijfer in te stellen en druk dan op de rechterknop om naar het volgende cijfer te gaan.

- Gebruik de middelste knop om het derde cijfer in te stellen en druk dan op de rechterknop om naar het volgende cijfer te gaan.
- Druk de middelste knop in om het vierde cijfer in te stellen en druk vervolgens op de rechterknop.
- Druk op de middelste knop om de code in te voeren.

U kunt kiezen of de instellingen in het BEVEILIGDE MENU worden weergegeven en kunnen worden gewijzigd. Scroll in het BEVEILIGDE MENU naar omlaag tot de optie BEVEILIGDE INSTELLINGEN. Druk op de rechterknop om de optie BEVEILIGDE INSTELLINGEN uit te schakelen. U kunt de instellingen in het BEVEILIGDE MENU nu bekijken en wijzigen zonder de code in te voeren. Zet de optie BEVEILIGDE INSTELLINGEN aan om de beveiligde opties te verbergen; u hebt nu een code nodig om de instelling in het BEVEILIGDE MENU te wijzigen. Als u de code hebt ingesteld, moet u het sleutelcontact uit- en aanzetten om de instelling toe te passen en te bewaren.

## Instelling automatisch stationair aanpassen

- Scroll in het INSTELLINGENMENU naar beneden tot u de functie Auto Stationair ziet.
- Druk op de rechterknop om de instelling voor automatisch stationair draaien te wijzigen; de mogelijke opties zijn 8, 10, 15, 20, 30 seconden of UIT.

## De maximale toegestane maaisnelheid instellen

- Scroll in het INSTELLINGENMENU naar beneden tot u de functie maaisnelheid ziet en druk op de rechterknop.
- Druk op de rechterknop om de maximale maaisnelheid te verhogen (50, 75 of 100%).
- Druk op de middelste knop om de maximale maaisnelheid te verlagen (50, 75 of 100%).
- Druk op de linkerknop om het menu te verlaten.

## De maximale toegestane transportsnelheid instellen

- Scroll in het INSTELLINGENMENU naar beneden tot u de functie transportsnelheid ziet en druk op de rechterknop.
- Druk op de rechterknop om de maximale transportsnelheid te verhogen (50, 75 of 100%).
- Druk op de middelste knop om de maximale transportsnelheid te verlagen (50, 75 of 100%).
- Druk op de linkerknop om het menu te verlaten.

Als u klaar bent in het BEVEILIGDE MENU, druk dan op de linkerknop om naar het HOOFTMENU te gaan en druk nogmaals op de linkerknop om naar het menu LOPEN te gaan.

## Specificaties

**Opmerking:** Specificaties en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

|                                            |         |
|--------------------------------------------|---------|
| Maaibreedte:                               |         |
| totaal                                     | 335 cm  |
| vorste maai-eenheid                        | 157 cm  |
| zij-maai-eenheid                           | 107 cm  |
| vorste maai-eenheid en 1 zij-maai-eenheid  | 246 cm  |
| Totale breedte:                            |         |
| maai-eenheden neergelaten                  | 345 cm  |
| maai-eenheden opgeheven (transport)        | 183 cm  |
| Totale lengte                              | 342 cm  |
| Hoogte                                     | 140 cm  |
| Hoogte met rolbeugel                       | 217 cm  |
| Afstand tot de grond                       | 17 cm   |
| Wielloopvlak (tot het midden van het wiel) |         |
| vóór                                       | 114 cm  |
| achter                                     | 119 cm  |
| Wielbasis                                  | 141 cm  |
| Nettogewicht                               | 1856 kg |

## Werktuigen/accessoires

Een selectie van door Toro goedgekeurde werktuigen en accessoires is verkrijgbaar voor gebruik met de machine om de mogelijkheden daarvan te verbeteren en uit te breiden. Neem contact op met een erkende servicedealer of distributeur of bezoek [www.Toro.com](http://www.Toro.com) voor een lijst van alle goedgekeurde werktuigen en accessoires.

# Gebruiksaanwijzing

**Opmerking:** Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

## Vóór het gebruik

### ⚠ VOORZICHTIG

**Als u het sleuteltje in het contact laat, bestaat de kans dat iemand de motor per ongeluk start waardoor u of andere omstanders ernstig letsel kunnen oplopen.**

**Verwijder het sleuteltje uit het contact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert aan de machine.**

## Motoroliepeil controleren.

**Onderhoudsinterval:** Bij elk gebruik of dagelijks

Het carter van de motor is in de fabriek gevuld met olie; het oliepeil moet echter worden gecontroleerd voor- en nadat u de motor voor de eerste keer start.

De carterinhoud is ongeveer 5,7 liter met filter.

Gebruik hoogwaardige motorolie die moet voldoen aan de volgende specificaties:

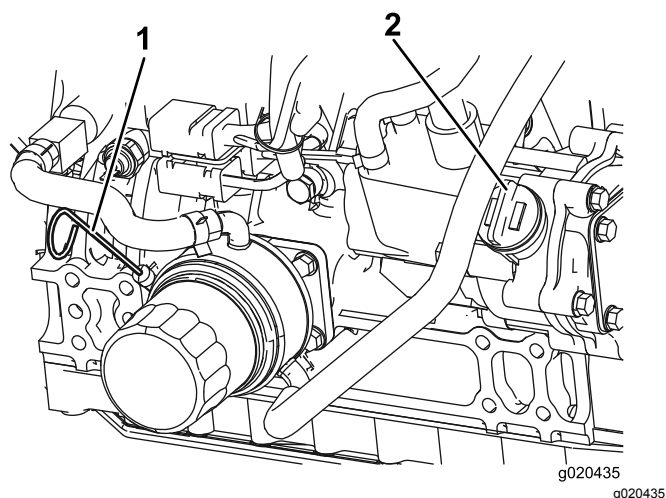
- Vereiste onderhoudsclassificatie van API: CH-4, CI-4 of hoger.
- Aanbevolen olie: SAE 15W-40 (boven -18 °C)
- Alternatieve olie: SAE 10W-30 of 5W-30 (voor alle temperaturen)

Toro Premium motorolie is verkrijgbaar bij uw dealer met een viscositeit van 15W-40 of 10W-30. Zie de onderdelencatalogus voor de onderdeelnummers.

**Opmerking:** De beste tijd om de motorolie te controleren is wanneer de motor koud is voordat deze is gestart voor de dag. Als hij al heeft gedraaid, moet u de olie eerst terug laten lopen gedurende tenminste 10 minuten voordat u controleert. Als het olieniveau op of onder de bijvulmarkering ADD op de peilstok staat, vul dan olie bij om het olieniveau bij de volmarkering FULL te brengen. **Niet te vol vullen.** Als het olieniveau tussen de markeringen FULL en ADD ligt, hoeft geen olie te worden bijgevoerd.

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak en maak de vergrendelingen van de motorkap los.
2. Maak de motorkap open.
3. Verwijder de peilstok uit de buis, veeg deze schoon en plaats de peilstok weer in de buis.

Haal de peilstok er weer uit. Het oliepeil moet tot aan de FULL-markering staan (Figuur 8).



Figuur 8

1. Peilstok

2. Olievuldop

4. Als het oliepeil beneden de FULL-markering staat, verwijdert u de vuldop (Figuur 8) en vult u bij met olie totdat het oliepeil de FULL-markering bereikt. **Niet te vol vullen.**
5. Plaats de vuldop en de peilstok terug.
6. Sluit de motorkap en zet deze vast met de vergrendelingen.

## Het koelsysteem controleren

**Onderhoudsinterval:** Bij elk gebruik of dagelijks

Controleer het koelvloeistofpeil bij het begin van elke dag. De capaciteit van het systeem bedraagt 8,5 liter voor de Groundsmaster 4000.

1. Verwijder voorzichtig de doppen van de radiator en de expansietank (Figuur 9).

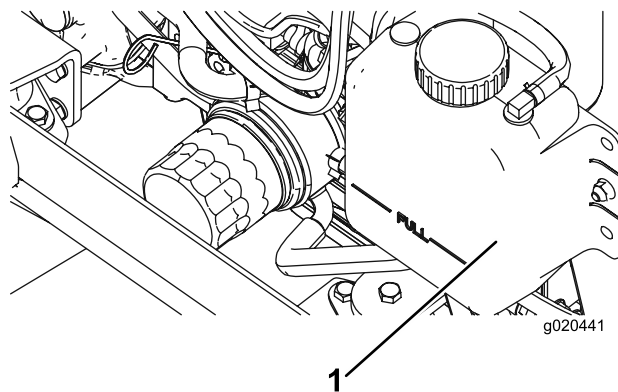
### ⚠ VOORZICHTIG

**Als de motor heeft gelopen, kan de hete koelvloeistof, die onder druk staat, ontsnappen indien de radiatoredop wordt verwijderd. Dit kan brandwonden veroorzaken.**

- **Verwijder de radiatoredop nooit als de motor loopt.**
- **Gebruik een doek als u de radiatoredop verwijdert en draai de dop langzaam open om de stoom te laten ontsnappen.**

2. Controleer het koelvloeistofpeil in de radiator.

**Opmerking:** De radiator moet worden gevuld tot de bovenkant van de vulbuis en de expansietank tot de FULL-markering.



Figuur 9

1. Expansietank

3. Als het koelvloeistofpeil te laag is, moet u bijvullen met een oplossing die half uit water, half uit ethyleenglycol-antivries bestaat. **Gebruik geen koelvloeistoffen op basis van alcohol/methanol of alleen water.**
4. Plaats de doppen van de radiator en de expansietank terug.

## Brandstof bijvullen

Gebruik uitsluitend schone, verse dieselbrandstof of biodiesel met een laag <500 ppm) of ultralaag (<15 ppm) zwavelgehalte. Het cetaangetal moet minimaal 40 zijn. Koop brandstof in hoeveelheden die binnen 180 dagen kunnen worden gebruikt zodat u altijd verse brandstof heeft.

**Inhoud brandstoftank:** 79 liter.

Gebruik zomerdieselbrandstof (nr. 2-D) bij temperaturen boven -7 °C en winterdieselbrandstof (nr. 1-D of nr. 1-D/2-D-mengsel) bij temperaturen beneden -7 °C. Gebruik van winterdieselbrandstof bij lage temperaturen biedt een lager vlampunt en een lager stolpunt. Dit vergemakkelijkt het starten en vermindert de kans dat het brandstoffilter verstopt raakt.

Gebruik bij temperaturen boven -7 °C zomer- in plaats van winterdieselbrandstof om de brandstofpomp langer te laten meegaan en meer vermogen te ontwikkelen.

**Belangrijk:** Gebruik geen kerosine of benzine in plaats van dieselbrandstof. Als u deze waarschuwing niet in acht neemt, kan dit leiden tot beschadiging van de motor.

## **⚠ WAARSCHUWING**

**Brandstof is schadelijk of dodelijk bij inname. Langdurige blootstelling aan dampen kan leiden tot ernstig letsel en ziekte.**

- **Voorkom dat u dampen lange tijd inademt.**
- **Houd uw gezicht uit de buurt van de vulpijp en de opening van de tank of een blik met conditioner.**
- **Houd brandstof uit de buurt van ogen en huid.**

### **Geschikt voor biodiesel**

Deze machine kan ook gebruik maken van een dieselmengsel tot maximaal B20 (20% biodiesel, 80% petrodiesel). Het deel petrodiesel moet een laag of ultralaag zwavelgehalte hebben. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:

- Her deel biodiesel van de brandstof moet voldoen aan de specificatie ASTM D6751 of EN 14214.
- Het dieselmengsel moet beantwoorden aan ASTM D975 of EN 590.
- Gelakte oppervlakken kunnen worden beschadigd door biodiesel.
- Gebruik B5 (biodieselinhoud 5%) of mengsels met een lager percentage in koud weer.
- Controleer afdichtingen, slangen en pakkingen, die in contact met brandstof komen, omdat zij in de loop der tijd hierdoor kunnen worden aangetast.
- Nadat u bent overgestapt op een biodieselmengsel kan het brandstoffilter een tijdlang verstopt raken.
- Neem contact op met uw leverancier als u informatie over biodiesel wenst.

## **⚠ GEVAAR**

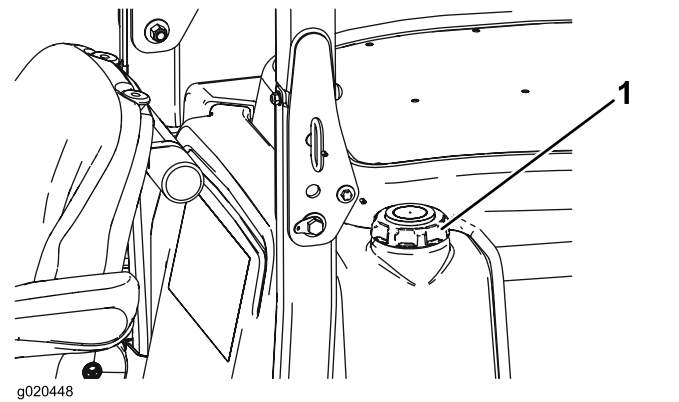
**In bepaalde omstandigheden is brandstof uiterst ontvlambaar en zeer explosief. Brand of explosie van brandstof kan brandwonden bij u of anderen en materiële schade veroorzaken.**

- **Vul de brandstoftank in de open lucht wanneer de motor koud is. Eventueel gemorste brandstof opnemen.**
- **Vul de brandstoftank nooit als de machine in een gesloten aanhanger staat.**
- **Rook nooit wanneer u met brandstof bezig bent en houd de brandstof weg van open vlammen of vonken.**
- **Brandstof in een goedgekeurd vat of blik en buiten bereik van kinderen bewaren. Koop nooit meer benzine dan u in 30 dagen kunt opmaken.**
- **Gebruik de machine uitsluitend als het complete uitlaatsysteem is gemonteerd en naar behoren werkt.**

## ⚠ GEVAAR

In bepaalde omstandigheden kan tijdens het tanken statische elektriciteit worden ontladen, waardoor vonken ontstaan die brandstofdampen tot ontbranding kunnen brengen. Brand of explosie van brandstof kan brandwonden bij u of anderen en materiële schade veroorzaken.

- Zet brandstoftaten altijd op de grond en uit de buurt van de machine voordat u de tank bijvult.
  - Brandstoftaten niet in een voertuig of vrachtwagen of op aanhanger vullen, omdat bekleding of kunststof beplating het vat kunnen isoleren en de afvoer van statische lading kunnen bemoeilijken.
  - Als het praktisch mogelijk is, kunt u het best een machine eerst van de vrachtwagen of aanhanger halen en bijtanken als de machine met de wielen op de grond staat.
  - Als dit niet mogelijk is, verdient het de voorkeur dergelijke machines op een truck of aanhanger bij te vullen uit een draagbaar vat, niet met behulp van een vulpistool van een pomp.
  - Als u een vulpistool moet gebruiken, dient u de vulpijp voortdurend in contact te houden met de rand van de brandstoftank of de opening van het vat, totdat het bijvullen voltooid is.
1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
  2. Maak de omgeving van de dop van de brandstoftank schoon. Gebruik hiervoor een schone doek.
  3. Verwijder de dop van de brandstoftank (Figuur 10).



Figuur 10

1. Dop van brandstoftank

4. Vul de tank met dieselbrandstof tot aan de onderkant van de vulbuis.
5. Draai de tankdop daarna stevig vast.

**Opmerking:** Vul de brandstoftank na elk gebruik indien dit mogelijk is. Dit beperkt mogelijke condensvorming in de brandstoftank tot een minimum.

## Hydraulische vloeistof controleren

**Onderhoudsinterval:** Bij elk gebruik of dagelijks

Het reservoir van het hydraulische systeem is in de fabriek gevuld met ongeveer 29,3 l hoogwaardige hydraulische vloeistof. **Controleer het peil van de hydraulische vloeistof voordat de motor voor het eerst wordt gestart, en vervolgens dagelijks.** Aanbevolen wordt het reservoir bij te vullen met de volgende hydraulische vloeistof:

**Toro Premium All Season hydraulische vloeistof** verkrijgbaar in emmers van 18,9 liter of vaten van 208 liter. Zie de onderdelencatalogus van de Toro-dealer voor de onderdeelnummers.

**Andere vloeistoffen:** Als de hydraulische vloeistof van Toro niet beschikbaar is, kunt u andere vloeistoffen gebruiken mits deze voldoen aan alle volgende materiaaleigenschappen en industriespecificaties: We raden af een synthetische vloeistof te gebruiken. Vraag uw smeermiddelenleverancier naar een geschikt product.

**Opmerking:** Toro aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die wordt veroorzaakt door gebruik van verkeerde vervangende vloeistoffen. Gebruik daarom uitsluitend producten van gerenommeerde fabrikanten die garant staan voor de door hen aanbevolen vloeistoffen.

**ISO VG 46 slijtagewerende hydraulische vloeistof met hoge viscositeitsindex/laag stolpunt**

## ISO VG 46 slijtagewerende hydraulische vloeistof met hoge viscositeitsindex/laag stolpunt (cont'd.)

Materiaaleigenschappen:

Viscositeit, ASTM D445 St bij 40 °C 44 tot 48

St bij 100 °C 7,9 tot 8,5

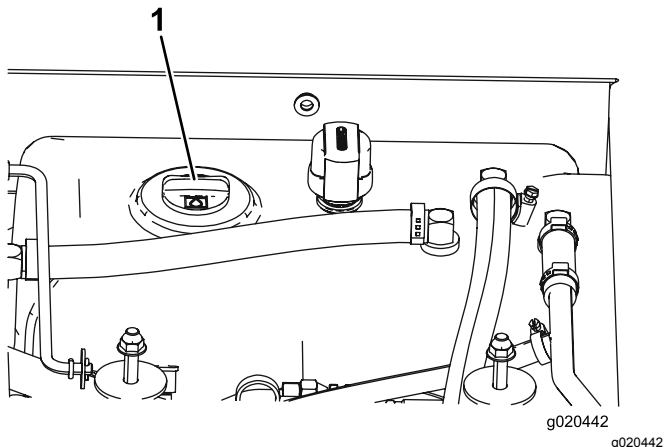
Viscositeitsindex ASTM D2270 140 tot 160

Stolpunt, ASTM D97 -37 °C tot -45 °C

Industriespecificaties: Vickers I-286-S (kwaliteitsniveau),  
Vickers M-2950-S (kwaliteitsniveau), Denison HF-0

**Opmerking:** Veel hydraulische vloeistoffen zijn bijna kleurloos, zodat het moeilijk is lekkages op te sporen. Er is een rode kleurstof voor de vloeistof in het hydraulisch systeem verkrijgbaar in flesjes van 20 ml. 1 flesje is voldoende voor 15 tot 22 liter hydraulische vloeistof. U kunt deze kleurstof bestellen bij een erkende Toro-dealer, onderdeelnr. 44-2500.

1. Plaats de machine op een horizontaal vlak, laat de maai-eenheden neer, zet de motor af en verwijder het sleuteltje.
2. Ontgrendel de stoel, til deze omhoog en plaats de steunstang.
3. Reinig de omgeving van de vulbuis en de dop van de hydraulische tank (Figuur 11). Verwijder de dop van de vulbuis.



Figuur 11

1. Dop van hydraulische tank

4. Verwijder de peilstok uit de vulbuis en veeg deze af met een schone doek. Steek de peilstok in de vulbuis, haal hem er vervolgens weer uit en controleer het vloeistofpeil. Het vloeistofpeil moet tussen de 2 markeringen op de peilstok staan.

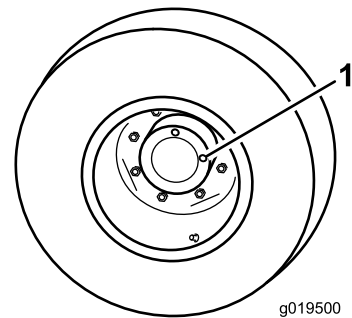
5. Als het peil te laag is, vult u genoeg vloeistof bij totdat het peil de bovenste markering bereikt.
6. Plaats de peilstok en de dop op de vulbuis.

## Oliepeil van de planeetwielaandrijving controleren

**Onderhoudsinterval:** Om de 400 bedrijfsuren

Controleer het oliepeil ook als u merkt dat er olie naar buiten lekt. Gebruik hoogwaardige SAE 85W-140 tandwielolie om de olie te ververset.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak en zet het wiel zodanig dat 1 controleplug (Figuur 12) zich bovenaan bevindt (12 uur), en de andere rechts (3 uur).



Figuur 12

1. Controle-/aftapplug (2)

2. Verwijder de rechtse controleplug (Figuur 12). De olie zou tot de onderkant van de opening van de controleplug moeten reiken.
3. Als het peil te laag is, verwijder dan de bovenste plug en voeg olie toe tot deze uit de opening aan de rechterkant begint te vloeien.
4. Monteer de beide pluggen.

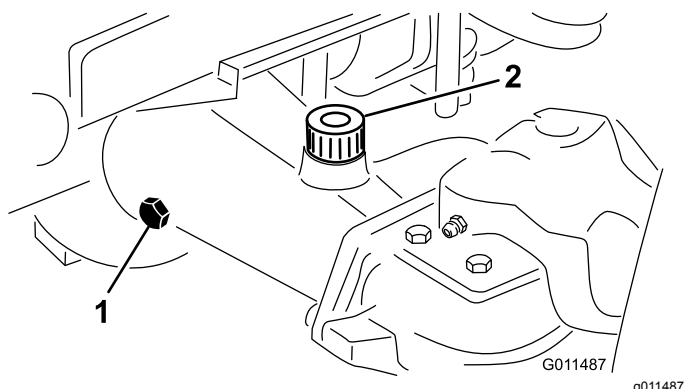
## Het smeeroliepeil van de achteras controleren

**Onderhoudsinterval:** Om de 400 bedrijfsuren

De achteras is gevuld met SAE 85W-140 smeerolie. Controleer ook het smeeroliepeil van de achteras voordat u de motor voor de eerste keer start. De capaciteit bedraagt 2,4 liter. Controleer elke dag op lekkage.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Verwijder de controleplug van 1 uiteinde van de as (Figuur 13) en controleer of het smeermiddel tot aan de onderkant van de opening komt. Indien het peil te laag staat, verwijdert u de vulplug (Figuur 13) en vult u voldoende

transmissieolie bij totdat het peil de onderkant van de opening van de controleplug bereikt.



Figuur 13

1. Controleplug

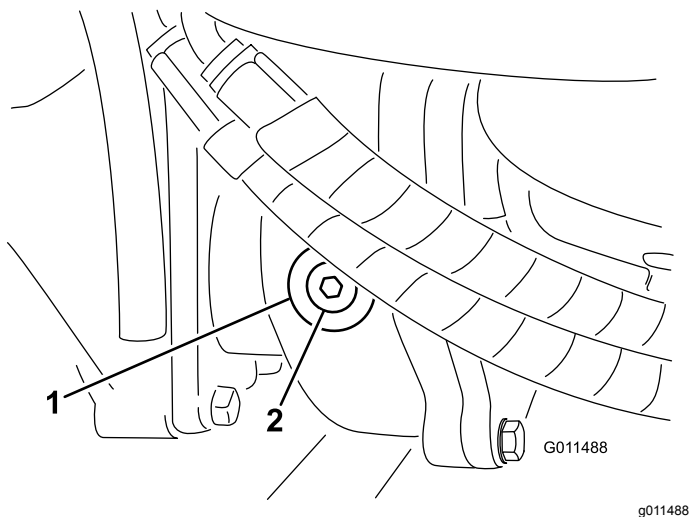
2. Vulplug

## Het smeeroliepeil van de tandwielkast van de achteras controleren

**Onderhoudsinterval:** Om de 400 bedrijfsuren

De achteras is gevuld met SAE 85W-140 smeerolie. Controleer ook het smeeroliepeil van de tandwielkast van de achteras voordat u de motor voor de eerste keer start. De capaciteit bedraagt 0,5 liter. Controleer elke dag op lekkage.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Verwijder de controle/vulplug aan de linkerzijde van de tandwielkast (Figuur 14) en controleer of de tandwielolie tot aan de onderkant van de opening komt. Als het peil te laag is, vult u voldoende tandwielolie bij totdat het peil de onderkant van de opening bereikt.



Figuur 14

1. Tandwielkast

2. Controle-/vulplug

## De bandenspanning controleren

**Onderhoudsinterval:** Bij elk gebruik of dagelijks

De banden worden in de fabriek opzettelijk te hard opgepompt. U moet daarom voor gebruik wat lucht laten ontsnappen om de luchtdruk te verminderen. De voor- en achterbanden moeten een spanning hebben van 1,72 tot 2,07 bar.

**Belangrijk:** Zorg ervoor dat alle banden steeds de juiste bandenspanning hebben; hierdoor kan de machine optimale maaiprestaties leveren en goed functioneren. Bovendien zal de automatische tractiehelp niet naar behoren werken als de bandenspanning onjuist is. *Pomp de banden niet te zacht op.* Vervang versleten of beschadigde banden met originele Toro-banden met de juiste maat voor uw machine.

## Torsie van wielmoeren of -bouten controleren

**Onderhoudsinterval:** Na de eerste 10 bedrijfsuren

Om de 200 bedrijfsuren

### ⚠ WAARSCHUWING

Indien de wielmoeren niet steeds zijn aangedraaid met de correcte torsie, kan dit leiden tot defecten of verlies van het wiel, waardoor lichamelijk letsel kan worden veroorzaakt.

De torsie van de moeren van de voorwielen en de bouten van de achterwielen moet 115 tot 136 N·m bedragen. Haal de moeren en bouten aan na 1-4 bedrijfsuren en nog eens na 10 bedrijfsuren. Daarna om de 200 bedrijfsuren aanhalen.

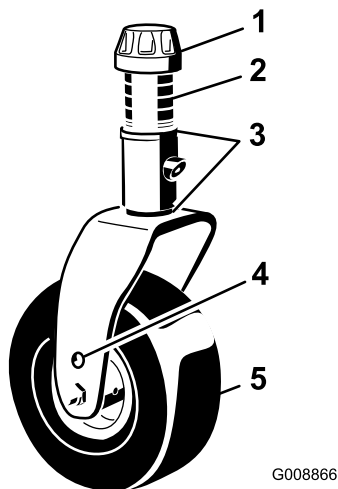
## De maaihogte instellen

**Voorste maai-eenheid**

U kunt de maaihogte instellen van 25 tot 127 mm, in stappen van 13 mm. Om de maaihogte van het voorste maai-eenheid in te stellen, moet u de assen van de zwenkwielen in de bovenste of onderste openingen in de zwenkwielvorken plaatsen en vervolgens een gelijk aantal afstandsstukken toevoegen aan de zwenkwielvorken of verwijderen. Daarna bevestigt u de achterste ketting aan de gewenste opening.

1. Start de motor en breng de maai-eenheden omhoog zodat u de maaihogte kunt wijzigen. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact wanneer u de maai-eenheid omhoog hebt gebracht.

- Plaats de assen van de zwenkwieken in dezelfde openingen in de zwenkwielvorken (Figuur 15).



Figuur 15

- |                    |                                   |
|--------------------|-----------------------------------|
| 1. Klemkapje       | 4. Montage-opening<br>bovenste as |
| 2. Afstandsstukken | 5. Zwenkwiel                      |
| 3. Opvulstukken    |                                   |

**Opmerking:** Als de machine wordt gebruikt bij een maaihoogte van 64 mm of hoger, moet de asbout worden geplaatst in de onderste opening van de zwenkwielvork om te voorkomen dat er zich gras opeenhoopt tussen het wiel en de vork. Als u de machine gebruikt bij een maaihoogte die lager is dan 64 mm en ontdekt dat er aangekoekt gras tussen het wiel en de vork zit, moet u de machine in de tegengestelde richting laten werken om maaisel uit de buurt van het wiel en de vork te verwijderen.

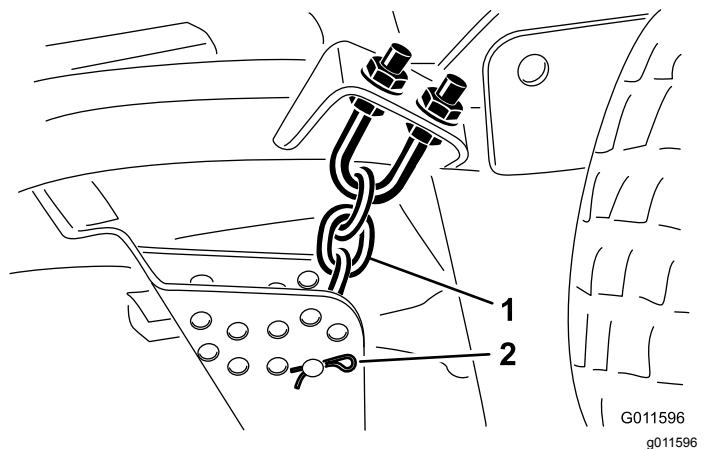
- Verwijder de klemkap van de spilassen (Figuur 15) en schuif de as uit de zwenkwielarm.
- Plaats de 2 opvulstukken op de spilassen zoals deze oorspronkelijk waren geplaatst.

**Opmerking:** Deze opvulstukken zijn nodig om ervoor te zorgen dat de maai-eenheden over de gehele breedte horizontaal staan. Schuif het benodigde aantal afstandsstukken van 13 mm (raadpleeg onderstaande tabel) op de spilassen om de gewenste maaihoogte te bereiken; schuif daarna de klemring op de as. Raadpleeg onderstaande tabel om vast te stellen welke combinatie afstandsstukken moet worden gebruikt om de maaihoogte in te stellen:

| Maaihoogte (mm) | Maaihoogte (in) | Afstandsstukken (mm) | Opvulstukken (mm) |
|-----------------|-----------------|----------------------|-------------------|
| 25              | 1.0"            | 0                    | 5                 |
| 38              | 1.5"            | 1                    | 4                 |
| 51              | 2.0"            | 2                    | 3                 |
| 64              | 2.5"            | 3                    | 2                 |
| 76              | 3.0"            | 4                    | 1                 |
| 89              | 3.5"            | 5                    | 0                 |

Figuur 16

- Druk de zwenkwielas door de voorste zwenkwielarm.
- Plaats de opvulstukken (zoals deze oorspronkelijk zijn geplaatst) en de overige afstandsblokken op de spilassen.
- Monteer het klemkapje om alles goed vast te zetten.
- Verwijder de R-pen en de gaffelpen waarmee de maaihoogtekettingen zijn bevestigd aan de achterkant van de maai-eenheid (Figuur 17).



Figuur 17

- Maaihoogteketting
- Gaffelpen en R-pen

- Bevestig de maaihoogtekettingen aan de gewenste maaihoogteopening (Figuur 18) met de gaffelpen en de R-pen.

| Maaihoogte (mm) | Maaihoogte (in) | Afstandsstukken (mm) | Opvulstukken (mm) |
|-----------------|-----------------|----------------------|-------------------|
| 25              | 1.0"            | 0                    | 5                 |
| 38              | 1.5"            | 1                    | 4                 |
| 51              | 2.0"            | 2                    | 3                 |
| 64              | 2.5"            | 3                    | 2                 |
| 76              | 3.0"            | 4                    | 1                 |
| 89              | 3.5"            | 5                    | 0                 |

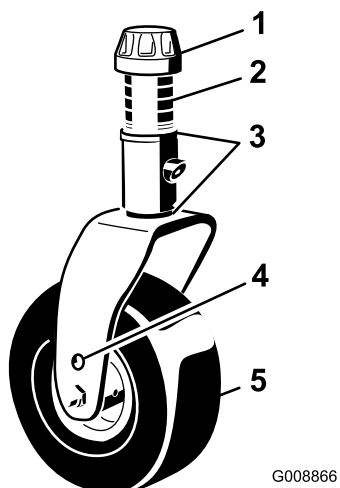
Figuur 18

**Opmerking:** Als u de machine afstelt op maaihoogten van 25, 38 of in sommige gevallen 51 mm, moet u de glijders en de maatwielen in de bovenste openingen plaatsen.

## Zij-maai-eenheden

De hoogte van de zij-maai-eenheden kunt u instellen door een gelijk aantal afstandsstukken toe te voegen aan dan wel te verwijderen van de zwenkwielvorken. U plaatst hierbij de assen van de zwenkwielen in de bovenste of onderste openingen in de zwenkwielvorken. Vervolgens zet u de draaiarmen vast in de gekozen openingen in de beugel voor de gekozen maaihoogte.

1. Plaats de assen van de zwenkwielen in dezelfde openingen in alle zwenkwielvorken (Figuur 19 en Figuur 21). Raadpleeg onderstaande tabel om vast te stellen wat de correcte opening voor de instelling van de maaihoogte is.



Figuur 19

- |                    |                                |
|--------------------|--------------------------------|
| 1. Klemkapje       | 4. Montage-opening bovenste as |
| 2. Afstandsstukken | 5. Zwenkwiel                   |
| 3. Opvulstukken    |                                |

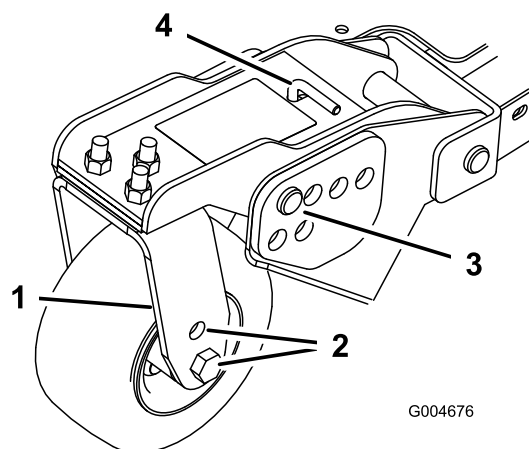
2. Verwijder de klemkapjes van de spilassen (Figuur 19) en schuif de as uit de zwenkwielarm.
3. Plaats de 2 opvulstukken op de spilassen zoals deze oorspronkelijk waren geplaatst.

**Opmerking:** Deze opvulstukken zijn nodig om ervoor te zorgen dat de maai-eenheden over de gehele breedte horizontaal staan. Schuif het benodigde aantal afstandsstukken van 13 mm op de spilassen om de gewenste maaihoogte te bereiken; schuif daarna de klemring op de as. Raadpleeg onderstaande tabel om vast te stellen welke combinatie afstandsstukken moet worden gebruikt om de maaihoogte in te stellen.

| Height (mm) | Height (inches) | Spacers (0-5) | Filler blocks (0-5) |
|-------------|-----------------|---------------|---------------------|
| 25          | 1.0"            | 0             | 5                   |
| 38          | 1.5"            | 1             | 4                   |
| 51          | 2.0"            | 2             | 3                   |
| 64          | 2.5"            | 3             | 2                   |
| 76          | 3.0"            | 4             | 1                   |
| 89          | 3.5"            | 5             | 0                   |

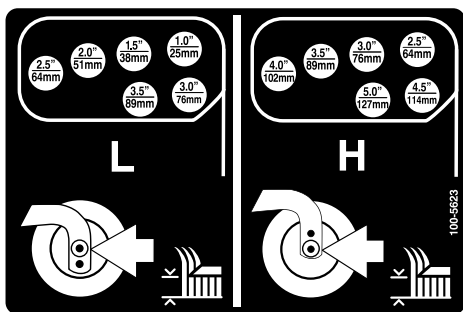
Figuur 20

4. Druk de zwenkwielas door de zwenkwielarm.
5. Plaats de opvulstukken (zoals deze oorspronkelijk zijn geplaatst) en de overige afstandsblokken op de spilassen. Monteer het klemkapje om alles goed vast te zetten.
6. Verwijder de R-pennen en de gaffelpennen uit de zwenkwieldraaiarmen (Figuur 21).
7. Draai de spanstang om de draaiarm hoger of lager te zetten totdat de openingen zich recht voor de gewenste openingen in de maaihoogtebeugel van het frame van de maai-eenheid bevinden (Figuur 21 en Figuur 22).
8. Plaats de gaffelpennen en monteer de R-pennen.
9. Draai de spanstang (met de hand) linksom zodat er druk op de afstelling staat.



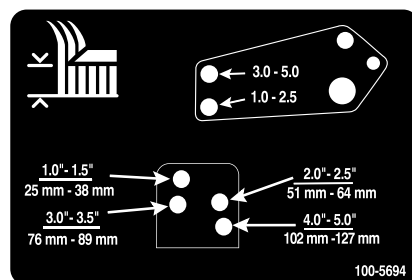
Figuur 21

- |                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| 1. Zwenkwieldraaiarm   | 3. Gaffelpennen en R-pen |
| 2. Montagegaten van as | 4. Spanstang             |



Figuur 22

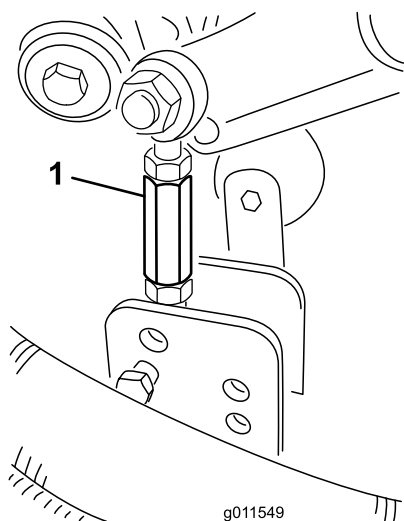
decal100-5623nc



decal100-5694nc

Figuur 24

10. Verwijder de R-pennens en de gaffelpennens waarmee de verbindingen van de demper zijn bevestigd aan de beugels van de maai-eenheid (Figuur 23).



Figuur 23

g011549

1. Verbinding van demper

11. Houd de openingen in de verbinding van de demper recht voor de gewenste openingen in de maaihoogtebeugel in het frame van de maai-eenheid (Figuur 24). Plaats de gaffelpennens en monteer de R-pennens.

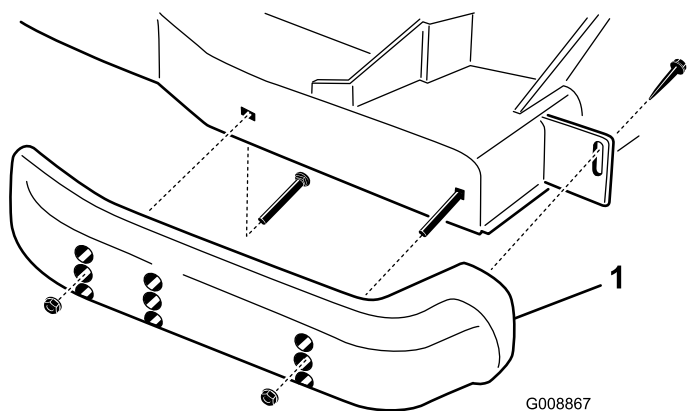
**Belangrijk:** De lengte van de verbinding van de demper niet wijzigen. De lengte tussen het midden van de openingen moet 13,7 cm zijn.

## Glijders afstellen

Monteer de glijders in de laagste stand als de machine wordt gebruikt bij een maaihoogte van meer dan 64 mm en in de hoogste stand als de machine wordt gebruikt bij een maaistand van minder dan 64 mm.

**Opmerking:** Als de glijders slijten, kunt u versleten glijders omdraaien en op de andere kant van het maaidek monteren. Hierdoor kunt u de glijders langer gebruiken voordat u deze moet vervangen.

1. Draai de schroef aan de voorzijde van elke glijder los (Figuur 25).



Figuur 25

2. Verwijder de flensbout en de moeren van elke glijder (Figuur 25).
3. Zet de glijders in de gewenste stand en zet ze vast met de flensbouten en de moeren.

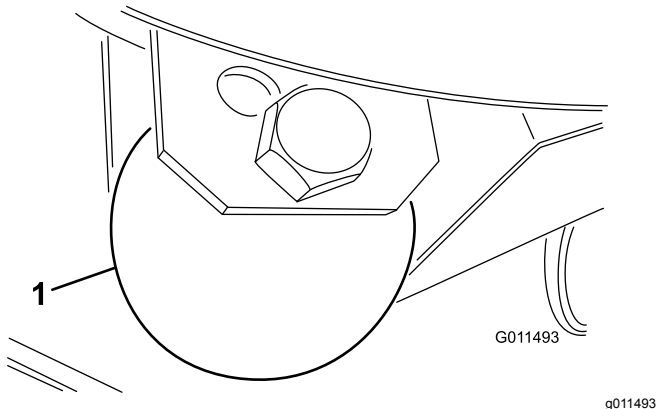
**Opmerking:** Gebruik uitsluitend de bovenste of middelste openingen om de glijders af te stellen. Gebruik de onderste openingen als de glijders op een maaidek worden omgewisseld, waarbij zij de bovenste openingen op de andere kant van het maaidek worden.

4. Draai de schroef vooraan elke glijder aan tot 9 à 11 N·m.

## De rollen van de maai-eenheid instellen

De rollen van de maai-eenheid moeten in de laagste stand worden gemonteerd als de machine wordt gebruikt bij een maaihoogte van meer dan 64 mm, en in de hoogste stand als de machine wordt gebruikt bij een maaistand van minder dan 64 mm.

1. Verwijder de bout en de moer waarmee het maatwiel is bevestigd aan de beugels van de maai-eenheid (Figuur 26).



Figuur 26

1. Maatwiel

2. Houd de rol en het afstandsstuk recht voor de bovenste openingen in de beugels en zet deze vast met de bout en de moer.

## Ongelijke meshoogte corrigeren

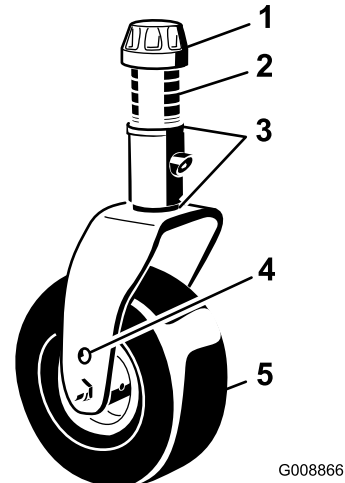
In verband met verschillen in gazoncondities en de instellingen van het tegengewicht van de tractie-eenheid, dient u een deel van het gazon te maaien en het uiterlijk ervan te controleren voordat u het volledige gazon echt gaat maaien.

1. Stel elke maai-eenheid in op de gewenste maaihoogte, zie [De maaihoogte instellen \(bladz. 30\)](#).
2. Controleer of de voor- en achterbanden een spanning van 1,72 tot 2,07 bar hebben. Indien nodig moet u ze oppompen totdat de bandenspanning correct is.
3. Controleer of de banden van alle zwenkwielen een spanning van 3,45 bar hebben.
4. Controleer de druk van de lading en het tegengewicht. Hierbij moet u de motor hoog stationair laten lopen en de testpoorten gebruiken, zoals wordt uiteengezet in het hoofdstuk Testpoorten van het hydraulische systeem..
5. Stel het tegengewicht af op 2,241 bar.

6. Controleer op kromme messen; zie [Controleren op kromme messen \(bladz. 61\)](#).
7. Maai het gras in een testgebied om te controleren of alle maai-eenheden op dezelfde hoogte maaien.
8. Als de maai-eenheden nog moeten worden afgesteld, zoek dan een vlak oppervlak met een rechte rand van minstens 2 meter.
9. Om het mesvlak gemakkelijker te meten, moet u de maaihoogte instellen op 7,6 tot 10,1 cm; zie [De maaihoogte instellen \(bladz. 30\)](#).
10. Laat de maai-eenheden neer op het vlakke oppervlak.
11. Verwijder de kappen van de bovenkant van de maai-eenheden.
12. Draai de flensmoer los waarmee de spanpoelie is vastgezet, om de riemspanning op elke maai-eenheid te verminderen.

## Montage voorste maai-eenheid

Draai het mes op elke as totdat de uiteinden in de lengterichting liggen. Meet de afstand van de grond tot de voorste rand van het mes. Plaats opvulstukken van 3 mm op de voorste zwenkwielvork(en) zodat de maaihoogte overeenstemt met deze op de sticker (Figuur 27); zie [Schuinstand van de maai-eenheid afstellen \(bladz. 59\)](#)



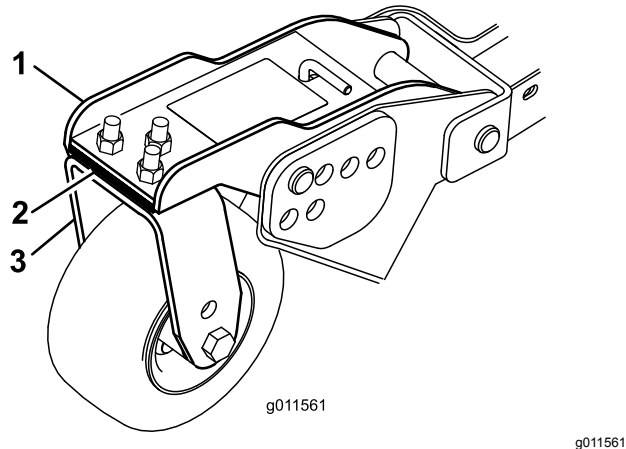
Figuur 27

- |                    |                                |
|--------------------|--------------------------------|
| 1. Klemkapje       | 4. Montage-opening bovenste as |
| 2. Afstandsstukken | 5. Zwenkwiel                   |
| 3. Opvulstukken    |                                |

## Montage zij-maai-eenheden

Draai de messen op elke as totdat de uiteinden in de lengterichting liggen. Meet de afstand van de grond tot de voorste rand van het mes. Plaats opvulstukken

(3 mm) op de voorste zwenkwielarm(en) zodat de maaihoogte gelijk is met de sticker (**Figuur 28**). Zie **Schuinstand van de maai-eenheid afstellen** (bladz. 59) voor de buitenste mesas.



**Figuur 28**

- |                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Voorste zwenkwielarm | 3. Voorste zwenkwielvork |
| 2. Opvulstukken         |                          |

### Maaihoogte van maai-eenheden gelijk stellen

- Plaats de messen horizontaal op de buitenste assen van beide zij-maai-eenheden. Meet de afstand van de grond tot de voorste rand van het mes op elk maaidek en vergelijk die afstanden met elkaar. Deze afstanden mogen niet meer dan 3 mm van elkaar verschillen. Stel nu nog niet af.
- Plaats het mes horizontaal op de binnenste as van de zij-maai-eenheid en op de corresponderende buitenste as van de voorste maai-eenheid. Meet de afstanden van de grond tot de voorste rand van het mes op de binnenste rand van de zij-maai-eenheid tot de corresponderende buitenste rand van de voorste maai-eenheid en vergelijk deze.

**Opmerking:** De meting van de maai-eenheid mag niet meer dan 3 mm van die van de voorste maai-eenheid verschillen.

**Opmerking:** Alle zwenkwielen van de 3 maai-eenheden moeten op de grond blijven staan als het tegengewicht is geplaatst.

**Opmerking:** Indien de maaihoogten van de voorste en de zij-maai-eenheden op elkaar moeten worden afgestemd, **mogen uitsluitend de zij-maai-eenheden worden afgesteld.**

- Als de binnenste rand van de zij-maai-eenheid te hoog is ten opzichte van de buitenste rand van de voorste maai-eenheid, moet u 1 opvulstuk verwijderen uit het onderste deel van het voorste binnenste zwenkwiel op de zij-maai-eenheid (**Figuur 28**). Controleer nogmaals de afstand

tussen de buitenste randen van beide de zij-maai-eenheden en de binnenste rand van de zij-maai-eenheid tot de buitenste rand van de voorste maai-eenheid.

- Als de binnenste rand nog steeds te hoog is, moet u nog een opvulstuk verwijderen uit het onderste deel van de voorste binnenste zwenkwielarm van de zij-maai-eenheid **en** 1 opvulstuk uit de voorste buitenste zwenkwielarm van de zij-maai-eenheid.
- Als de binnenste rand van de zij-maai-eenheid te laag is ten opzichte van de buitenste rand van de voorste maai-eenheid, moet u 1 opvulstuk toevoegen onderaan het voorste binnenste zwenkwielarm op de zij-maai-eenheid. Controleer de afstand tussen de buitenste randen van beide zij-maai-eenheden en de binnenste rand van de zij-maai-eenheid tot de buitenste rand van de voorste maai-eenheid.
- Als de binnenste rand nog steeds te laag is, moet u nog een opvulstuk toevoegen onderaan de voorste binnenste zwenkwielarm van de zij-maai-eenheid **en** 1 opvulstuk toevoegen aan de voorste buitenste zwenkwielarm van de zij-maai-eenheid.
- Als de maaihoogte gelijk is aan de randen van de voorste maai-eenheid en de zij-maai-eenheid, moet u controleren of de schuinstand van het zijmaaidek nog steeds 8 tot 11 mm is. Indien nodig instellen.

## Koplampen richten

- Draai de montagemoeren los en plaats elke koplamp zo, dat deze recht vooruit wijst.
- Draai de montagemoer vast genoeg om de koplamp in positie te houden.
- Plaats een plat stuk metaal over de kop van de koplamp.
- Monteer een magnetische protractor op de plaat.
- Terwijl u de installatie op zijn plaats houdt kantelt u voorzichtig de koplamp 3 graden en draait dan de moer weer vast.
- Herhaal deze procedure bij de andere koplamp.

## De motor starten en uitschakelen

**Belangrijk:** Het brandstofsysteem ontlicht zichzelf automatisch indien zich een van de volgende situaties voordoet:

- Eerste keer starten van een nieuwe machine

- De motor is gestopt omdat de brandstof op was.
  - Er is onderhoud uitgevoerd aan componenten van het brandstofsysteem.
1. Stel de parkeerrem in werking.
  2. Haal uw voet van het tractiepedaal en let erop dat het pedaal in de neutraalstand staat.
  3. Draai het contactsleuteltje naar de stand LOPEN.
  4. Als het indicatielampje van de gloeibougie dooft, draait u het contactsleuteltje op START. Laat het sleuteltje direct los als de motor start en laat dit weer terugkeren naar Lopen.

**Opmerking:** Laat de motor (zonder lading) op halfgas warm worden en zet vervolgens de GASHENDEL in de gewenste stand.

**Belangrijk:** Laat de startmotor niet langer dan 30 seconden achter elkaar draaien omdat de startmotor hierdoor vroegtijdig defect kan raken. Als de motor na 30 seconden niet wil starten, moet u het sleuteltje op UIT draaien, de bedieningsorganen en procedures nogmaals controleren, nog eens 30 seconden wachten en de startprocedure herhalen.

5. Om de motor af te zetten, moet u de AFTAKASSCHAKELAAR op UIT zetten, de parkeerrem inschakelen, de gashendel terug op laag stationair zetten, de contactsleutel naar Uit draaien en het sleuteltje uit het contact nemen om te voorkomen dat de machine ongewild gestart wordt.

**Belangrijk:** Laat de motor 5 minuten stationair lopen voordat u deze afzet of nadat de machine volledig belast is gebruikt. Indien u dit nalaat, kunnen er problemen met de turbocompressor ontstaan.

## De Smart Power™-functie gebruiken

Dankzij Toro Smart Power™ hoeft u niet naar de motor te luisteren in zware omstandigheden. Slimme energievoorziening voorkomt vastlopen in zware omstandigheden door de machinesnelheid automatisch te regelen en de maaiprestaties te optimaliseren. U kunt een maximale rijsnelheid instellen die comfortabel aanvoelt, en maaien zonder de tractiesnelheid handmatig te moeten verlagen bij zware omstandigheden.

## Omgekeerde ventilator

Het ventilatortoerental is afhankelijk van de temperatuur van de hydraulische vloeistof en de motorkoelvloeistof. Een reverse-cyclus wordt

automatisch gestart als de temperatuur van de koelvloeistof of de hydraulische vloeistof een bepaalde limiet bereikt. Het omkeren helpt bij het verwijderen van vuil van het achterscherf en het verlagen van de temperatuur van de motor en de hydraulische vloeistof. Druk de rechter- en linkerknop van het InfoCenter gelijktijdig in om de ventilator een handmatig gestarte reverse-cyclus te laten maken. Keer de ventilator handmatig om als u het werkgebied verlaat of de werk- of opslagplaats inrijdt.

## Automatisch stationair

De machine beschikt over een automatische functie voor stationair draaien die ingeschakeld wordt als de volgende functies gedurende een bepaalde tijd niet worden gebruikt; in het InfoCenter kunt u instellen hoe lang het duurt voordat de motor stationair begint te draaien.

- Het tractiepedaal bevindt zich in de NEUTRALE stand
- De aftakas is uitgeschakeld
- Alle hefschakelaars zijn inactief

Als een van de bovenstaande functies wordt gestart, keert de machine automatisch terug naar de vorige gasinstelling.

## Maaisnelheid

### Supervisor (beveiligd menu)

Maaisnelheid laat de supervisor toe om de maximale snelheid van de machine in te stellen (50, 75 of 100%) waarmee u kunt maaien (laag bereik).

Zie [Het InfoCenter lcd-scherf gebruiken \(bladz. 21\)](#) voor de procedure om de maaisnelheid in te stellen.

### Gebruiker

Laat u toe de maximale maaisnelheid van de machine (laag bereik) in te stellen, binnen de voorinstellingen van de supervisor. Druk op de middelste knop () in het welkomscherf of hoofdscherf van het InfoCenter om de snelheid aan te passen.

**Opmerking:** Bij heen en weer schakelen tussen het lage en het hoge bereik zullen de instellingen naar de vorige instelling worden geschakeld. De instellingen worden gereset als de machine wordt uitgeschakeld.

**Opmerking:** Deze functie kunt u ook samen met cruise control gebruiken.

## Transportsnelheid

### Supervisor (beveiligd menu)

Transportsnelheid laat de supervisor toe om de maximale transportsnelheid van de machine in te stellen (50, 75 of 100%) waarmee u de machine kunt transporteren (laag bereik).

Zie [Het InfoCenter lcd-scherm gebruiken \(bladz. 21\)](#) voor de procedure om de transportsnelheid in te stellen.

### Gebruiker

Laat de gebruiker de maximale transportsnelheid van de machine (hoog bereik) instellen, binnen de voorinstellingen van de supervisor. Druk op de middelste knop ( pictogram) in het welkomscherm of hoofdscherm van het InfoCenter om de snelheid aan te passen.

**Opmerking:** Bij heen en weer schakelen tussen het lage en het hoge bereik zullen de instellingen naar de vorige instelling worden geschakeld. De instellingen worden gereset als de machine wordt uitgeschakeld.

**Opmerking:** Deze functie kunt u ook samen met cruise control gebruiken.

## De interlockschakelaars controleren

### ⚠ VOORZICHTIG

Niet-aangesloten of beschadigde interlockschakelaars kunnen onverwachte gevolgen hebben op de werking van de machine. Dit kan lichamelijk letsel veroorzaken.

- Laat de interlockschakelaars ongemoeid.
- Controleer elke dag de werking van de interlockschakelaars en vervang beschadigde schakelaars voordat u de machine weer in gebruik neemt.

De machine heeft interlockschakelaars in het elektrische systeem. Deze schakelaars zijn bedoeld om de tractie uit te schakelen als u de stoel verlaat terwijl het tractiepedaal is ingetrapt. De motor zal blijven lopen, maar u dient deze te stoppen voordat u van de stoel komt.

1. Rij de machine langzaam naar een ruim, tamelijk open terrein. Laat de maai-eenheid zakken, zet de motor af en stel de parkeerrem in werking.
2. Neem plaats op de bestuurdersstoel en trap het tractiepedaal in. Probeer de motor te starten; de motor mag niet aanslaan. Als de motor gaat draaien, is er een defect in het interlocksysteem dat moet worden verholpen voordat u de machine gaat gebruiken.

3. Neem plaats op de bestuurdersstoel en start de motor. Sta recht uit de bestuurdersstoel en zet de aftakashendel op Aan; de aftakas mag niet ingeschakeld worden. Als dit wel gebeurt, is er een defect in het interlocksysteem dat moet worden verholpen voordat u de machine gaat gebruiken.
4. Neem plaats op de bestuurdersstoel, stel de parkeerrem in werking en start de motor. Zet het tractiepedaal uit de NEUTRAALSTAND. Het InfoCenter moet de boodschap 'traction not allowed' weergeven en de machine mag niet bewegen. Als de motor toch draait, is er een defect in het interlocksysteem dat moet worden verholpen voordat u de machine gaat gebruiken.

## De omkantelbeveiliging (rolbeugel) gebruiken

### ⚠ WAARSCHUWING

Om lichamelijk of dodelijk letsel te voorkomen als de machine omkantelt: houd de rolbeugel in de omhoog geklapte en vergrendelde stand en doe de veiligheidsgordel om.

Zorg ervoor dat de stoel bevestigd is met de stoelvergrendeling.

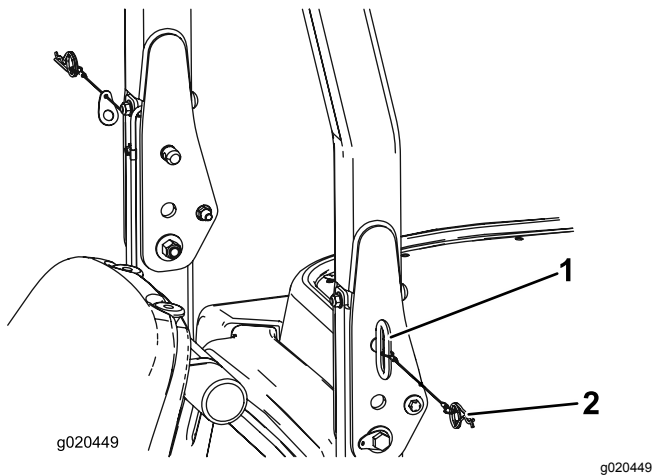
### ⚠ WAARSCHUWING

Er is geen omkantelbeveiliging als de rolbeugel omlaag is geklapt.

- Gebruik de machine niet op oneffen terrein of op een heuvel met een omlaag geklapte rolbeugel.
- Klap de rolbeugel uitsluitend omlaag als dit absoluut noodzakelijk is.
- Doe de veiligheidsgordel niet om als de rolbeugel omlaag is geklapt.
- Rij langzaam en voorzichtig.
- Klap de rolbeugel omhoog zodra de ruimte dit toelaat.
- Let goed op dat er voldoende ruimte boven de machine is (denk aan takken, deuropeningen, elektrische kabels) voordat u onder een object rijdt en zorg ervoor dat u dit niet raakt.

**Belangrijk:** Klap de rolbeugel uitsluitend omlaag als dit absoluut noodzakelijk is.

1. Om de rolbeugel omlaag te klappen verwijdt u de R-pennen en de 2 pennen (Figuur 29).



Figuur 29

1. Pen (2)
2. R-pen (2)

2. Klap de rolbeugel omlaag.
3. Plaats de 2 pennen en zet deze vast met de R-pennen.

**Belangrijk:** Zorg ervoor dat de stoel bevestigd is met de stoelvergrendeling.

4. Om de rolbeugel omhoog te klappen, moet u de R-pennen losmaken en de 2 pennen verwijderen.
5. Klap de rolbeugel omhoog, plaats de 2 pennen en zet deze vast met de R-pennen

**Belangrijk:** Doe altijd de veiligheidsgordel om als de rolbeugel omhoog is geklapt en is vergrendeld. Doe de veiligheidsgordel niet om als de rolbeugel omlaag is geklapt.

## De machine duwen of slepen

In noodgevallen kan u de machine vooruit bewegen door de omloopklep in de regelbare hydraulische pomp in werking te stellen en de machine te duwen of te slepen.

**Belangrijk:** U mag de machine niet sneller dan 3 tot 4,8 km per uur duwen of slepen omdat anders de transmissie inwendig kan worden beschadigd. De omloopkleppen moeten open zijn als de machine wordt geduwd of gesleept.

1. Zet de stoel omhoog.

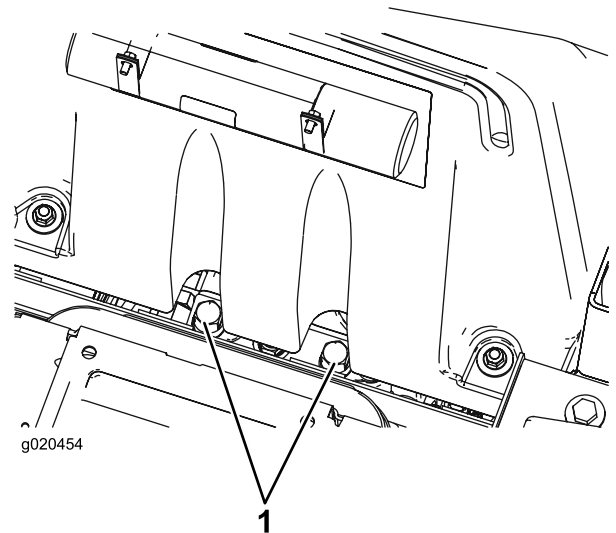
**Opmerking:** De omloopkleppen bevinden zich onder de voorzijde van de brandstoftank (Figuur 30).

**Opmerking:** Stel de parkeerrem in werking als u de stand van de kleppen verandert.

2. Draai de omloopkleppen 3 slagen linksom om deze te openen en de olie inwendig om te laten leiden.

**Opmerking:** Niet meer dan 3 slagen openen. Omdat de vloeistof wordt omgeleid, kunt u de machine langzaam voortbewegen zonder dat de transmissie wordt beschadigd.

3. Sluit de omloopkleppen voordat u de motor start. Aandraaien tot 70 N·m om de klep te sluiten.



Figuur 30

1. Omloopklep (2)

**Belangrijk:** Als de machine achteruit moet worden geduwd of gesleept, moet u ook zorgen voor een omleiding langs de afsluitklep in het verdeelstuk van de vierwielaandrijving. Sluit om de controleklep te passeren een slang (onderdeelnr. 95-8843), 2 koppelingfittingen (onderdeelnr. 95-0985) en 2 hydraulische fittingen (onderdeelnr. 340-77) aan op de testaansluiting voor de achterwaartse tractiedruk op de hydrostaat, en op de aansluiting tussen de aansluitingen M8 en P2 van de achterste tractieverdeler, die zich achter het voorwiel bevindt.

## Opkrikpunten

### ⚠ WAARSCHUWING

Ondersteun de machine altijd met assteunen. Vertrouw niet op een takel of krik of om de machine opgetild te houden.

Er zitten opkrikpunten aan de voorzijde en de achterzijde van de machine.

- Op het frame aan de binnenzijde van beide voorwielen
- In het midden van de achteras

## Bevestigingspunten

Er zitten bevestigingspunten op de voorzijde, achterzijde en zijkanten van de machine.

- Gebruik uitsluitend riemen die door het Amerikaanse Ministerie van Transport (DOT) zijn goedgekeurd als u de machine bevestigt op een aanhanger.
- Bevestig de machine in de 4 hoeken.
- Er zijn er 2 aan de voorzijde van het bestuurdersplatform
- De achterbumper

## Gebruikseigenschappen

Oefen u in het rijden met de machine, omdat deze machine een hydrostatische transmissie heeft en de eigenschappen ervan anders zijn dan die van veel gazonmachines. Bij het gebruik van de tractie-eenheid, de maai-eenheid en andere werktuigen dient u aandacht te besteden aan de transmissie, het motortoerental, de belasting van de maaimessen of andere onderdelen van werktuigen en de remmen.

Dankzij Toro Smart Power™ hoeft u niet naar de motor te luisteren in zware omstandigheden. Slimme energievoorziening voorkomt vastlopen in zware omstandigheden door de machinesnelheid automatisch te regelen en de maaiprestaties te optimaliseren.

U kunt de remmen gebruiken ter ondersteuning bij het draaien van de machine. Ga echter voorzichtig te werk indien u ze gebruikt, in het bijzonder op zacht of nat gras, omdat het gazon per ongeluk kan scheuren. De remmen kunnen ook worden gebruikt om de machine grip te laten houden. In sommige heuvelachtige omstandigheden kan het hoogste wiel slippen en grip verliezen. Als dit gebeurt, trapt u het stuurpedaal voor het hoogste wiel geleidelijk en met tussenpozen in totdat dit wiel niet meer slipt, waarmee de tractie op het laagste wiel wordt vergroot.

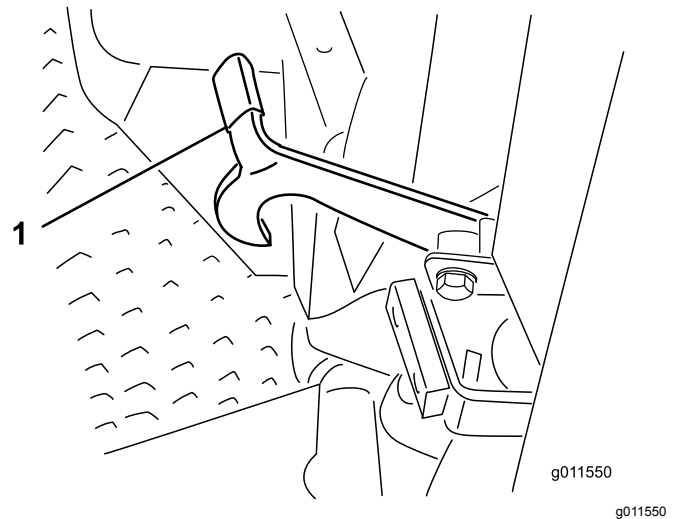
De tractiehulp werkt nu automatisch en vereist geen handelingen van de bestuurder. Als een wiel begint te slippen, wordt de stroom automatisch verdeeld tussen de voor- en achterwielen om slippen van de wielen en tractieverlies te beperken.

Wees extra voorzichtig wanneer u de machine op hellingen gebruikt. Zorg ervoor dat de rolbeugel omhoog is geklapt, de stoelvergrendeling stevig vastzit en de veiligheidsgordel bevestigd is. Rij langzaam en maak geen scherpe bochten om

omkantelen te voorkomen. Om beter in balans te kunnen blijven tijdens het sturen, moet u de maai-eenheid neerlaten voordat u gaat afdalen.

Voordat u de motor afzet, moet u alle bedieningsorganen uitschakelen en de gashendel op Langzaam zetten, waarbij het hoge motortoerental, het lawaai en de trillingen worden verlaagd. Draai het sleuteltje op uit om de motor af te zetten.

Voordat u de machine transporteert, moet u de maai-eenheden opheffen en de transportvergrendelingen vastzetten (Figuur 31).



Figuur 31

1. Transportvergrendelingen (zij-maai-eenheden)

## Tips voor bediening en gebruik

### Maai als het gras droog is

Maai laat in de ochtend om dauw te vermijden waardoor het gras op kluitjes bij elkaar gaat zitten, of laat in de middag om te voorkomen dat het directe zonlicht het gevoelige, pas gemaaid gras schaadt.

### Kies de juiste maaihogte-instelling voor de omstandigheden

Verwijder bij het maaien ongeveer 2,5 cm of niet meer dan 1/3 van de grassprietten. Bij zeer lang, mals en dicht gras moet u wellicht de maaihogte-instelling een stap omhoog zetten.

### Maai met correcte tussenpozen

In de meeste normale omstandigheden moet u ongeveer om de 4 tot 5 dagen uw gazon maaien.

Houd er echter rekening mee dat gras niet het hele jaar door even snel groeit. Om dezelfde maaihoogte aan te houden, iets wat wij sterk aanbevelen, moet u daarom in het vroege voorjaar vaker maaien; als het gras midden in de zomer minder snel gaat groeien, moet u slechts om de 8 tot 10 dagen maaien. Als u gedurende een langere periode niet kunt maaien door de weersomstandigheden of om andere redenen, moet u de eerstvolgende keer niet te kort maaien; vervolgens 2 tot 3 dagen later met een lagere maaihoogte-instelling maaien.

## Transport

Gebruik de transportgrendels als u de machine over een lange afstand of oneffen terrein vervoert of als u een aanhanger gebruikt.

## Na het maaien

Om optimale resultaten te waarborgen, moet de onderkant van de maaikast na iedere maaibeurt worden gereinigd. Als zich grasresten kunnen ophopen in de maaikast, verslechteren de maaieresultaten.

## Schuinstand van de maai-eenheid

Gebruik een messchuinstand van 8 tot 11 mm. Als de schuinstand meer dan 8 tot 11 mm is, leidt dit tot minder benodigd vermogen, grover maaisel en een slechtere maaikwaliteit. Als de schuinstand minder dan 8 tot 11 mm is, leidt dit tot meer benodigd vermogen, fijner maaisel en een betere maaikwaliteit.

## De prestaties van de airconditioner optimaliseren

- Om opwarming door de zon te beperken parkeert u de machine in de schaduw en laat u de deuren open als er direct zonlicht op de machine valt.
- Controleer of de condenserrribben van de airconditioning schoon zijn.
- Stel de blazer van de airconditioning in op de middelste stand.
- Ga na of het dak en de headliner overal goed aansluiten. Indien nodig aanpassingen uitvoeren.
- Meet de luchttemperatuur aan de middelste ventilatieopening vooraan in de headliner (gewoonlijk stabiel bij maximaal 10 °C).
- Raadpleeg de *Onderhoudshandleiding* voor meer informatie.

# Onderhoud

**Opmerking:** Download het schema gratis op [www.Toro.com](http://www.Toro.com) u kunt uw machine zoeken via de link Handleidingen op de hoofdpagina.

**Opmerking:** Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

## Aanbevolen onderhoudsschema

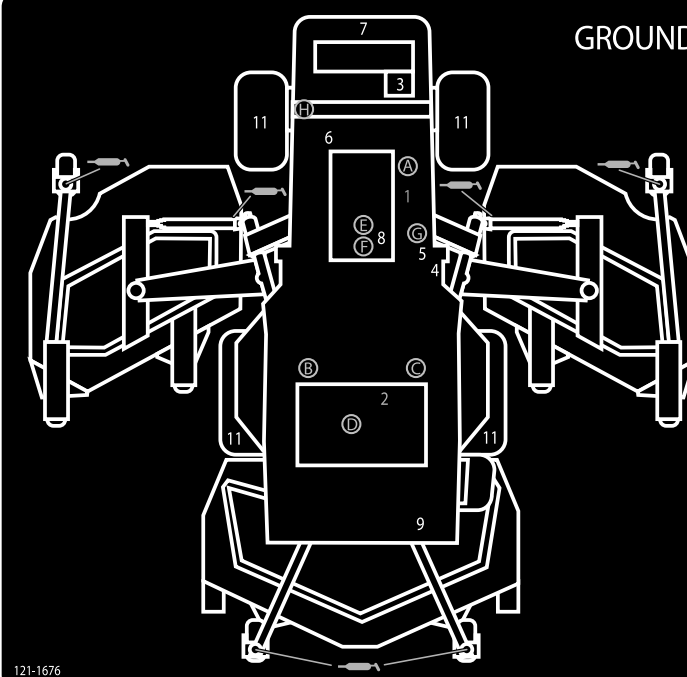
| Onderhoudsinterval            | Onderhoudsprocedure                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na de eerste 10 bedrijfsuren  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Wielmoeren aandraaien.</li><li>• Controleer de spanning van de riem van de wisselstroomdynamo.</li><li>• De spanning van de riem van de mesaandrijving controleren.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Na de eerste 200 bedrijfsuren | <ul style="list-style-type: none"><li>• Olie van voorste planeetwielaandrijving verversen.</li><li>• Ververs de olie van de achteras.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Bij elk gebruik of dagelijks  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer het motoroliepeil.</li><li>• Koelvloeistofpeil controleren.</li><li>• Het peil van de hydraulische vloeistof controleren.</li><li>• Controleer de bandenspanning.</li><li>• De indicator van het luchtfilter controleren</li><li>• Verwijder alle vuil en maaisel van de motor, radiator en de oliekoeler.</li><li>• De werking van de interlockschakelaars controleren.</li></ul>                                                                                                                                                                |
| Om de 50 bedrijfsuren         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Spuit vet in alle smeernippels. Pomp ook vet in de smeernippels na elke wasbeurt.</li><li>• Luchtfilter controleren.</li><li>• Controleer de conditie van de accu elke week of om de 50 bedrijfsuren.</li><li>• De spanning van de riem van de mesaandrijving controleren.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Om de 100 bedrijfsuren        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Slangen van koelsysteem controleren.</li><li>• Controleer de spanning van de riem van de wisselstroomdynamo.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Om de 200 bedrijfsuren        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Wielmoeren aandraaien.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Om de 250 bedrijfsuren        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ververs de motorolie en vervang het filter.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Om de 400 bedrijfsuren        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Oliepeil van de planeetwielaandrijving controleren.</li><li>• Het smeeroliepeil van de achteras controleren.</li><li>• Het smeeroliepeil van de tandwielkast van de achteras controleren.</li><li>• Luchtfilter onderhoudsbeurt geven (als de indicator rood is).</li><li>• Brandstofleidingen en -verbindingen controleren.</li><li>• Vervang de brandstoffilterbus.</li></ul>                                                                                                                                                                              |
| Om de 800 bedrijfsuren        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Brandstoftank aftappen en reinigen.</li><li>• Ververs de olie van het voorste planeetwiel (of jaarlijks, waarbij de kortste periode moet worden aangehouden).</li><li>• Ververs de olie van de achteras.</li><li>• Controleer het toespoor van de achterwielen.</li><li>• Controleer de riem van de mesaandrijving.</li><li>• De hydraulische vloeistof verversen.</li><li>• De filters voor de hydraulische vloeistof vervangen.</li><li>• Controleer de demper van de zij-maai-eenheid.</li><li>• De zwenkwielen op de maai-eenheid controleren.</li></ul> |
| Om de 1000 bedrijfsuren       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Klepspeling controleren en afstellen.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Om de 2 jaar                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Koelsysteem schoonspoelen en vloeistof verversen.</li><li>• Loszittende slangen vervangen.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## ⚠ VOORZICHTIG

Als u het sleuteltje in het contact laat, bestaat de kans dat iemand de motor per ongeluk start waardoor u of andere omstanders ernstig letsel kunnen oplopen.

Verwijder het sleuteltje uit het contact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert aan de machine.

## Onderhoudsschema



### GROUNDMASTER 4000, MODELS 30603 & 30605

#### QUICK REFERENCE AID

**CHECK/SERVICE (DAILY)**

1. ENGINE OIL LEVEL
2. HYDRAULIC FLUID LEVEL
3. ENGINE COOLANT LEVEL
4. FUEL - DIESEL ONLY
5. FUEL/WATER SEPARATOR
6. FAN BELT TENSION
7. RADIATOR SCREEN
8. AIR CLEANER
9. BRAKE FUNCTION
10. INTERLOCK SYSTEM
11. TIRE PRESSURE - 25 PSI/1.70 BAR
12. GREASE POINTS (6)  
SEE OPERATOR'S MANUAL FOR 50 HR INTERVAL GREASE POINTS.

**SPECIFICATIONS/CHANGE INTERVALS**

| SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES. | FLUID TYPE                    | CAPACITY                        | CHANGE INTERVAL            |                       | FILTER PART NO.                 |
|--------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|----------------------------|-----------------------|---------------------------------|
|                                            |                               |                                 | FLUID                      | FILTER                |                                 |
| ENGINE OIL                                 | 15W-40 CH-4                   | 6 QUARTS                        | 250 HOURS                  | 250 HOURS             | 125-7025 (A)                    |
| HYDRAULIC FLUID                            | ISO VG 46/68                  | 7.75 GALLONS                    | 800 HOURS                  | 800 HOURS             | 75-1310 (B)<br>94-2621 (C)      |
| HYDRAULIC BREATHER                         |                               |                                 |                            | 800 HRS/YRLY          | 115-9793 (D)                    |
| PRIMARY AIR FILTER                         |                               |                                 |                            | SEE SERVICE INDICATOR | 108-3814 (E)                    |
| SAFETY AIR FILTER                          |                               |                                 |                            | SEE OPERATOR'S MANUAL | 108-3816 (F)                    |
| FUEL SYSTEM                                | > 32 F                        | NO. 2 DIESEL                    | 21 GALLONS                 | 800 HOURS DRAIN/FLUSH | 110-9049 (G)<br>WATER SEPARATOR |
|                                            | < 32 F                        | NO. 1 DIESEL                    |                            |                       |                                 |
| REAR AXLE                                  | 85W-140                       | 80 OUNCES                       | 800 HOURS                  |                       | 110-4812 (H)<br>BREATHER        |
| PLANETARY DRIVE                            | 85W-140                       | 22 OUNCES                       | 800 HOURS                  |                       |                                 |
| ENGINE COOLANT                             | 50% WATER<br>50% ETHYL GLYCOL | 9 QUARTS (14.5 QUARTS WITH CAB) | DRAIN & FLUSH EVERY 2 YRS. |                       |                                 |

121-1676

Figuur 32

decal121-1676

# Smering

## Lagers en lagerbussen smeren

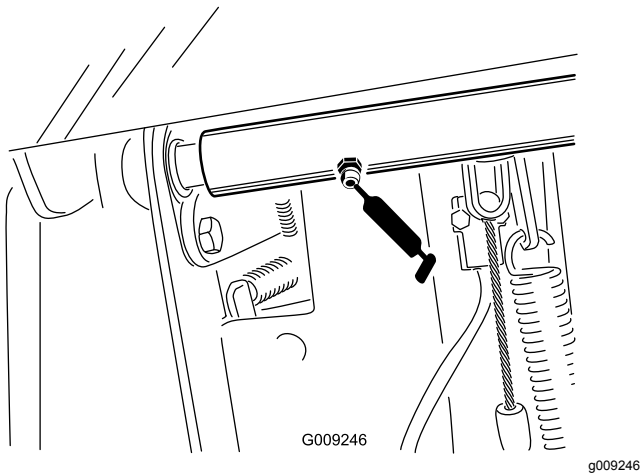
**Onderhoudsinterval:** Om de 50 bedrijfsuren—Spuut vet in alle smeernippels. Pomp ook vet in de smeernippels na elke wasbeurt.

**Opmerking:** Gebruik nr. 2 vet op lithiumbasis.

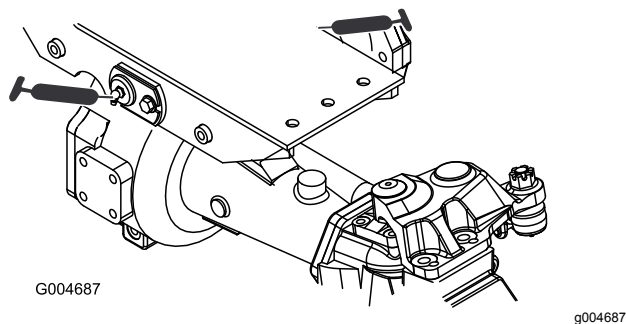
De smeerpunten en de hoeveelheden zijn:

### Tractie-eenheid

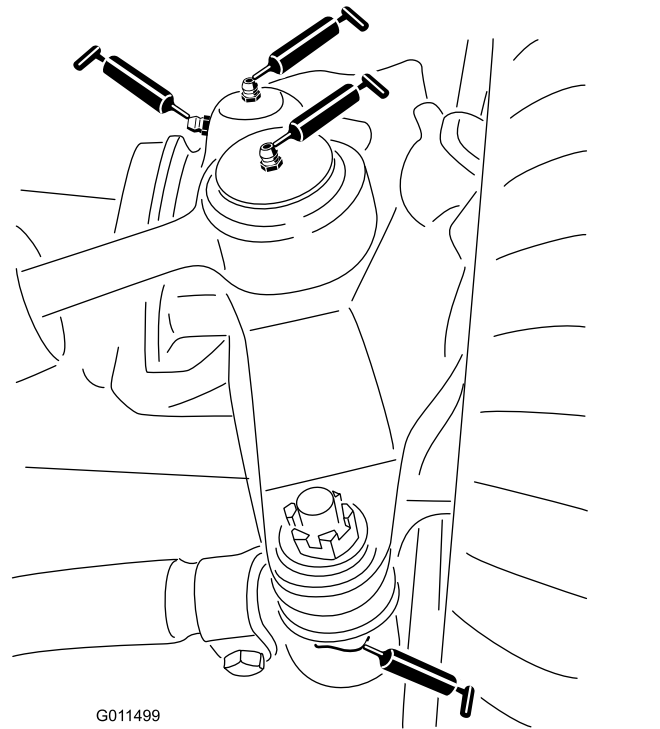
- Rempedaal, lagerbussen van draaias (2) [Figuur 33](#)
- Lagerbussen van draaipunt van voor- en achteras (2) ([Figuur 34](#))
- Kogelverbindingen van stuercilinder (2) ([Figuur 35](#))
- Kogelverbindingen van spoorstang (2) ([Figuur 35](#))
- Lagerbussen van koppelpen (2) ([Figuur 35](#)).  
**De bovenste nippel op de koppelpen hoeft slechts één keer per jaar te worden gesmeerd (twee keer pompen).**



Figuur 33



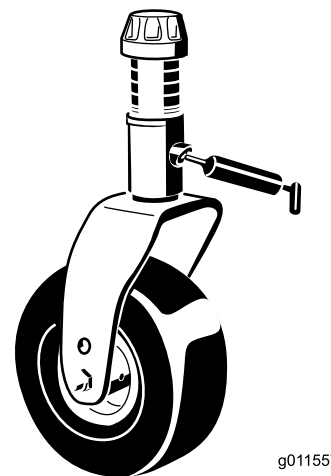
Figuur 34



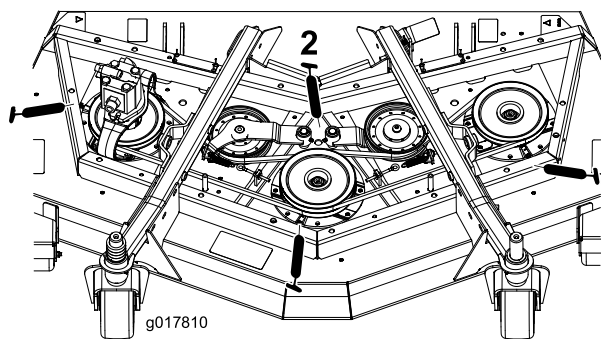
Figuur 35

### Voorste maaieenheid

- Lagerbussen van as van zwenkwielvork (2) ([Figuur 36](#))
  - Lagerbussen van spilas (3) [Figuur 37](#)
- Opmerking:** Deze lagerbussen bevinden zich onder de poelie.
- Lagerbussen van draaipunt van spanpoeliearm (2) ([Figuur 37](#))



Figuur 36

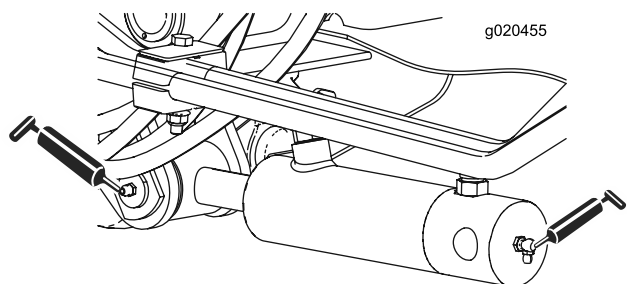


Figuur 37

g017810

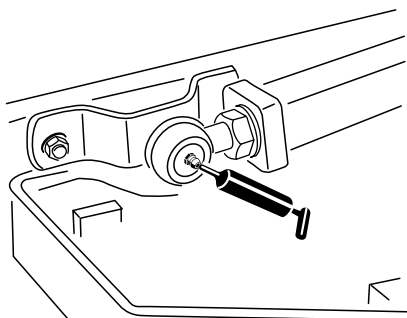
## Voorste hefeenheden

- Lagerbussen van cilinder van hefarm (2 elk) (Figuur 38)
- Kogelverbindingen van hefarm (2) (Figuur 39)



Figuur 38

g020455



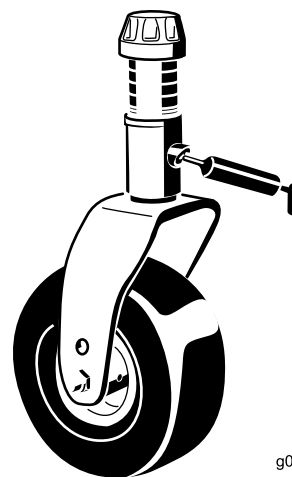
Figuur 39

g011551

## Zij-maai-eenheden

- Lagerbus van as van zwenkwielvork (1) (Figuur 40)
  - Lagerbussen van spilas (2 elk)
- Opmerking:** Deze lagerbussen bevinden zich onder de poelie.
- Lagerbus van draaipunt van spanpoeliearm (1)

**Opmerking:** Deze lagerbus bevindt zich op de arm van de spanpoelie.



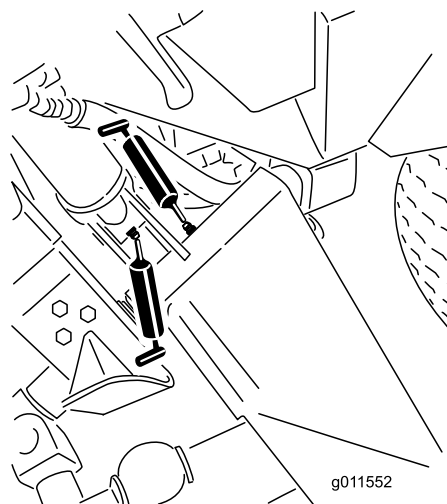
Figuur 40

g011557

g011557

## Hefeenheden zijkant

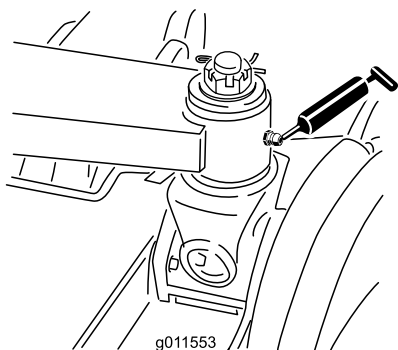
- Lagerbussen van hoofdhefarm (6) (Figuur 41 en Figuur 42)
- Draaibussen van haakse hefboom (2) (Figuur 43)
- Lagerbussen van achterste arm (4) (Figuur 43)
- Lagerbussen van hefcilinder (4) (Figuur 44)



Figuur 41

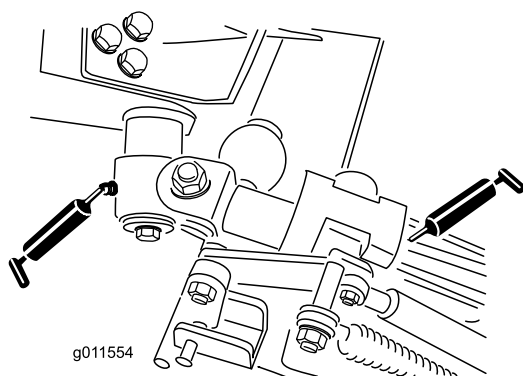
g011552

g011552



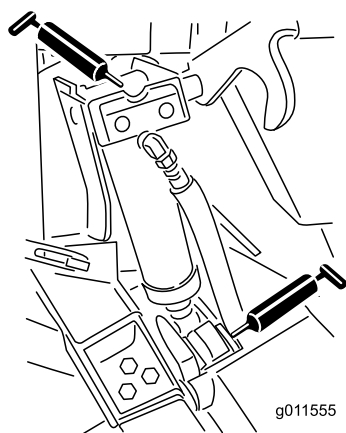
**Figuur 42**

g011553



**Figuur 43**

g011554



**Figuur 44**

g011555

# Onderhoud motor

## Onderhoud van het luchtfilter

**Onderhoudsinterval:** Bij elk gebruik of dagelijks

Om de 50 bedrijfsuren

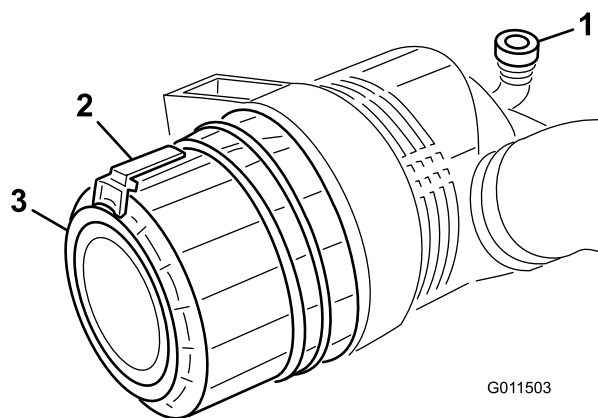
Om de 400 bedrijfsuren

- Controleer de luchtfilterbehuizing op schade die een luchtlek kan veroorzaken. Vervang de luchtfilterbehuizing als deze is beschadigd. Controleer het gehele luchtinlaatsysteem op lekken, beschadiging of losse slangklemmen.
- Geef het luchtfilter uitsluitend een onderhoudsbeurt als de onderhoudsindicator dit aangeeft of bij het aanbevolen onderhoudsinterval. Als u het luchtfilter vaker vervangt, wordt de kans dat er vuil in de motor komt als u het filter verwijderd alleen maar groter.
- Zorg ervoor dat het deksel goed vastzit en de luchtfilterbehuizing helemaal afsluit.

- Trek de vergrendeling naar buiten en draai het luchtfilterdeksel linksom (Figuur 45).
- Gebruik perslucht onder lage druk (40 psi, schoon en droog) om grote hoeveelheden aangekoekt vuil te verwijderen dat tussen de buitenkant van het voorfilter en de filterbus zit. Gebruik geen perslucht onder hoge druk, omdat hierdoor vuil via het filter in het inlaatkanaal kan worden geblazen.

**Opmerking:** Deze reiniging voorkomt dat er vuil in de inlaat terechtkomt als het voorfilter wordt verwijderd.

- Verwijder het deksel van het luchtfilterhuis (Figuur 45).



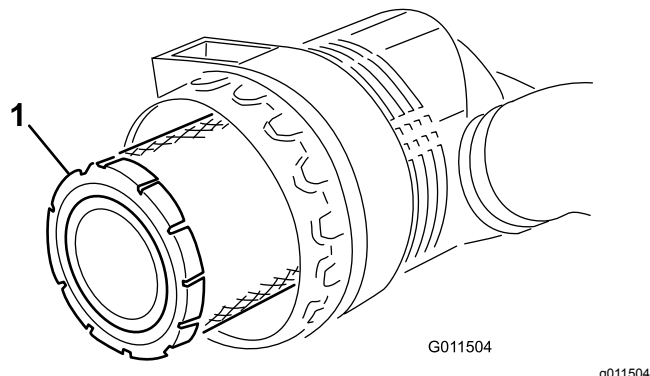
**Figuur 45**

G011503

g011503

- |                             |                      |
|-----------------------------|----------------------|
| 1. Luchtfilterindicator     | 3. Luchtfilterdeksel |
| 2. Sluiting van luchtfilter |                      |

4. Verwijder het voorfilter (Figuur 46).

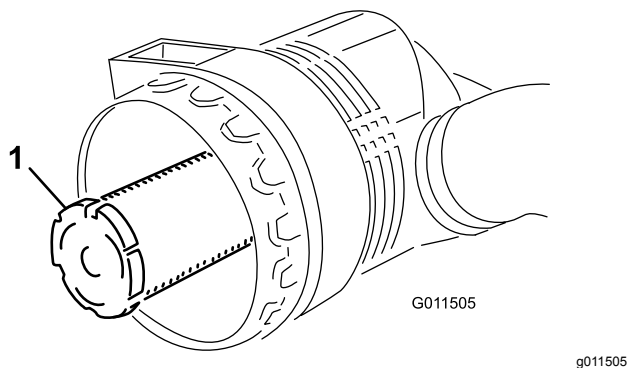


Figuur 46

1. Voorfilter

5. Reinig nooit een gebruikt element omdat dit kan leiden tot beschadiging van de filtermedia.
6. Inspecteer het nieuwe filter op transportschade en controleer het uiteinde van het filter, dat goed moet aansluiten, en het filterhuis.

**Opmerking:** Een beschadigd element mag niet worden gebruikt. Verwijder het veiligheidsfilter niet (Figuur 47).



Figuur 47

1. Veiligheidsfilter

**Belangrijk:** Probeer niet om het veiligheidsfilter te reinigen (Figuur 47); plaats steeds een nieuw veiligheidsfilter als het voorfilter 3 onderhoudsbeurten heeft gehad.

7. Plaats het voorfilter terug (Figuur 46).
8. Plaats het nieuwe filter door de buitenring van het element aan te drukken om dit vast te zetten in de filterbus.

**Opmerking:** Druk niet op het flexibele midden van het filter.

9. Reinig de opening van de vuiluitlaat in het afneembare deksel.
10. Verwijder de rubberen uitlaatklep van het deksel, maak de holte schoon en plaats de klep terug.

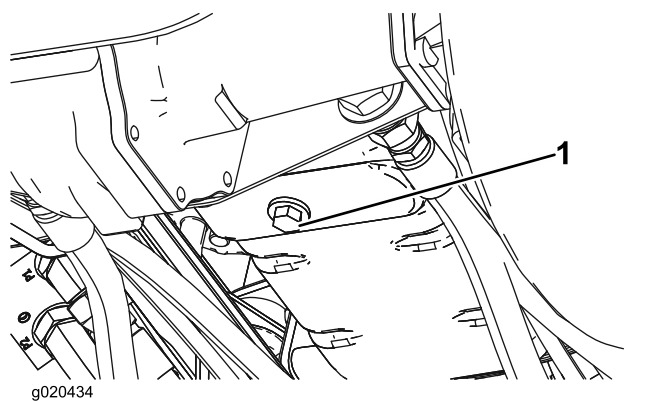
11. Monteer het deksel met de rubberen uitlaatklep (Figuur 45) naar beneden gericht - in een stand tussen ongeveer 5 tot 7 uur, gezien vanaf het uiteinde.
12. Maak de sluiting vast.

## Motorolie verversen en filter vervangen

**Onderhoudsinterval:** Om de 250 bedrijfsuren—Ververs de motorolie en vervang het filter.

1. Verwijder de aftapplug (Figuur 48) en laat de olie in een opvangbak lopen.

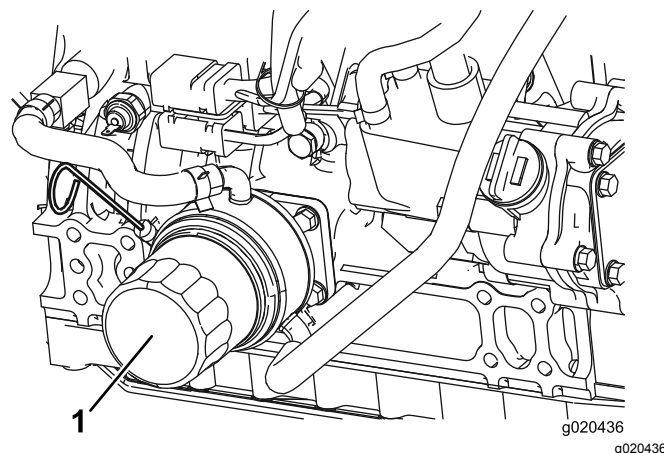
**Opmerking:** Als alle olie is weggelopen, plaatst u de aftapplug.



Figuur 48

1. Aftapplug voor motorolie

2. Verwijder het oliefilter (Figuur 49).



Figuur 49

1. Oliefilter

3. Smeer een dun laagje schone olie op de nieuwe filterpakking voordat u deze vastschroeft.

**Belangrijk:** Niet te vast draaien.

4. Vul het carter met olie; zie [Motoroliepeil controleren. \(bladz. 25\)](#).

# Onderhoud brandstofsysteem

## Onderhoud van brandstofsysteem

### **GEVAAR**

In bepaalde omstandigheden zijn dieselbrandstof en brandstofdampen uiterst ontvlambaar en explosief. Brand of explosie van brandstof kan brandwonden of materiële schade veroorzaken.

- Gebruik een trechter of tuit; brandstof uitsluitend in de open lucht bij een afgezette of koude motor bijvullen. Eventueel gemorste brandstof opnemen.
- Vul de brandstoftank niet helemaal. Vul de brandstoftank totdat het peil 6 mm tot 13 mm van de onderkant van de vulbuis staat. Dit geeft de brandstof in de tank ruimte om uit te zetten.
- Rook nooit wanneer u met brandstof bezig bent en houd de brandstof weg van open vlammen of vonken.
- Bewaar de brandstof in schone, veilige en goedgekeurde containers en zorg dat de dop op zijn plaats blijft.

## Brandstoftank

**Onderhoudsinterval:** Om de 800 bedrijfsuren—Brandstoftank aftappen en reinigen.

De brandstoftank moet worden afgetapt en gereinigd volgens het aanbevolen onderhoudsinterval, als het brandstofsysteem vervuild raakt of wanneer u de machine voor langere tijd gaat stallen. Gebruik schone brandstof om de tank uit te spoelen.

## Brandstofleidingen en -verbindingen

**Onderhoudsinterval:** Om de 400 bedrijfsuren—Brandstofleidingen en -verbindingen controleren.

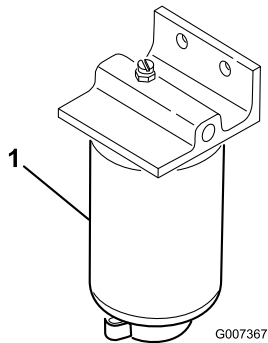
De leidingen en aansluitingen controleren op slijtage, beschadigingen of loszittende verbindingen.

# Onderhoud van de waterafscheider

**Onderhoudsinterval:** Om de 400 bedrijfsuren—Vervang de brandstoffilterbus.

Verwijder dagelijks het water of ander vuil uit de waterafscheider ([Figuur 50](#)). Vervang de filterbus volgens het aanbevolen onderhoudsinterval.

1. Plaats een schone opvangbak onder het brandstoffilter.
2. Draai de aftapplug onder de filterbus los.



**Figuur 50**

g007367

1. Filterbus

3. Reinig de omgeving van de plaats waar de filterbus wordt gemonteerd.
4. Verwijder de filterbus en reinig de plaats waar deze wordt gemonteerd.
5. Smeer schone olie op de pakking van de filterbus.
6. Monteer de filterbus met de hand totdat de pakking contact maakt en draai deze vervolgens nog een halve slag verder.
7. Draai de aftapplug onder de filterbus vast.

# Onderhoud elektrisch systeem

## Onderhoud van de accu

**Onderhoudsinterval:** Om de 50 bedrijfsuren—Controleer de conditie van de accu elke week of om de 50 bedrijfsuren.

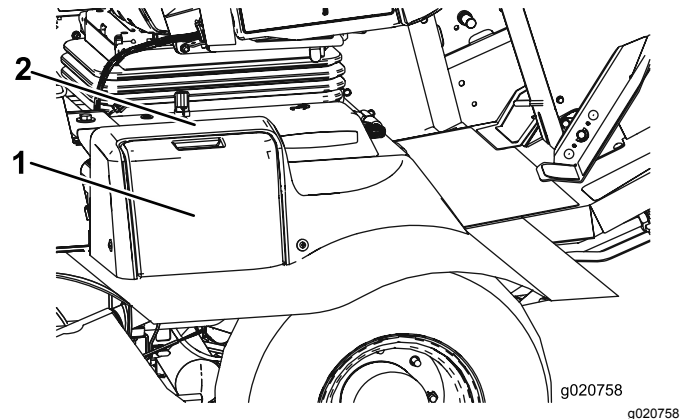
Accutype is groep 24.

**Belangrijk:** Voordat u laswerkzaamheden aan de machine verricht, moet u de minkabel loskoppelen van de accu om beschadiging van het elektrische systeem te voorkomen.

**Opmerking:** Zorg ervoor dat de accuklemmen en de gehele accubehuizing schoon zijn omdat een vuile accu langzaam stroom afgeeft. Om de accu te reinigen, moet u de hele accubak wassen met een oplossing van natriumbicarbonaat en water. Omspoelen met schoon water. Smeer een dun laagje Grafo 112X-vet (Toro onderdeelnr. 505-47) of vaseline op de accupolen en de kabelklemmen om corrosie te voorkomen.

1. Open het accudeksel ([Figuur 51](#)) aan de zijkant van het scherm.

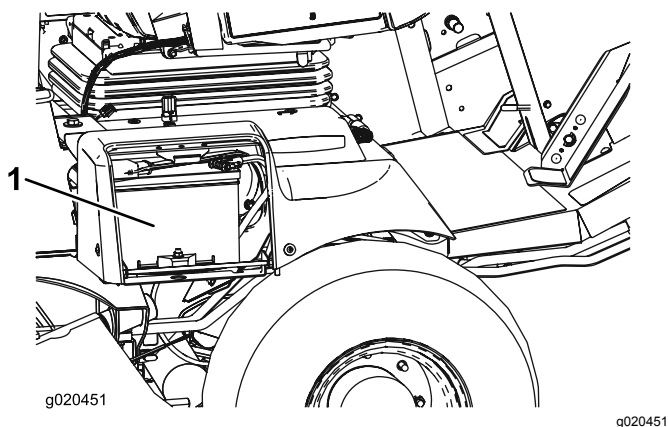
**Opmerking:** Druk op het vlakke deel boven het accudeksel om het deksel gemakkelijker te kunnen wegnemen ([Figuur 51](#)).



**Figuur 51**

g020758

1. Accudeksel
2. Hier drukken.



Figuur 52

1. Accu

### ⚠ WAARSCHUWING

Bij het opladen produceert de accu gassen die tot ontploffing kunnen komen.

Rook nooit in de buurt van de accu en zorg ervoor dat er geen vonken of vlammen vlakbij de accu komen.

2. Verwijder de rubberen stoffhuls van de positieve pool en inspecteer de accu.

### ⚠ WAARSCHUWING

Accupolen of metalen gereedschappen kunnen kortsluiting maken met metalen onderdelen, waardoor vonken kunnen ontstaan. Hierdoor kunnen accugassen tot ontploffing komen en lichamelijk letsel veroorzaken.

- Zorg ervoor dat bij het verwijderen of installeren van de accu de accupolen niet in aanraking komen met metalen onderdelen van de machine.
- Voorkom dat metalen gereedschappen kortsluiting veroorzaken tussen de accupolen en metalen onderdelen van de machine.

### ⚠ WAARSCHUWING

Als accukabels verkeerd worden verbonden, kan dit schade aan de machine en de kabels tot gevolg hebben en vonken veroorzaken. Hierdoor kunnen accugassen tot ontploffing komen en lichamelijk letsel veroorzaken.

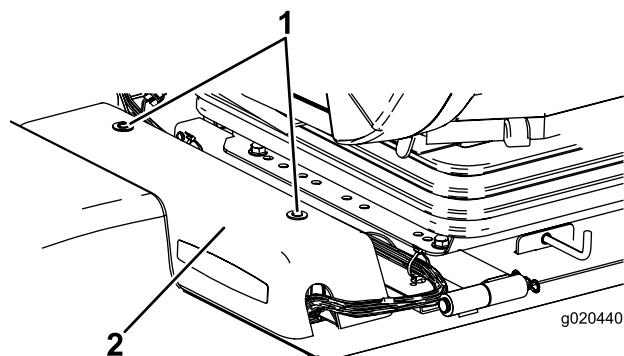
- Maak *altijd* de min kabel (zwart) van de accu los voordat u de plus kabel (rood) losmaakt.
- Sluit *altijd* eerst de plus kabel (rood) van de accu aan voordat u de min kabel (zwart) aansluit.

3. Om corrosie van de accuklemmen te voorkomen, moet hierop u een dun laagje Grafo 112X-vet (Toro onderdeelnr. 505-47), vaseline of dunvloeibare smeerolie aanbrengen.
4. Schuif het rubberen kapje over de pluspool van de accu heen.
5. Sluit het accudeksel.

## Toegang tot de zekeringen

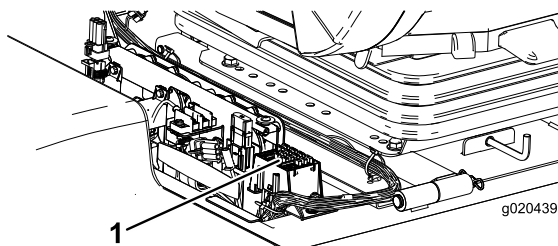
De zekeringen van de tractie-eenheid (Figuur 53 tot Figuur 55) bevinden zich onder het deksel van de stroomeenheid.

Verwijder de 2 inbusbouten waarmee het deksel van de stroomeenheid aan het frame is bevestigd en verwijder het deksel (Figuur 53).



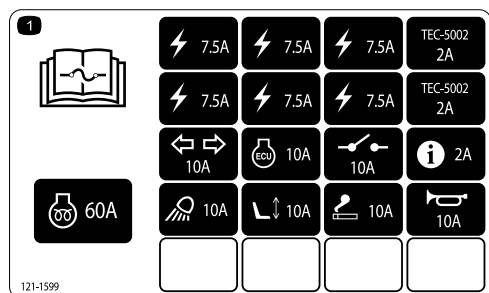
Figuur 53

1. Deksel van stroomeenheid
2. Inbuschroeven (2)



**Figuur 54**

1. Zekeringen



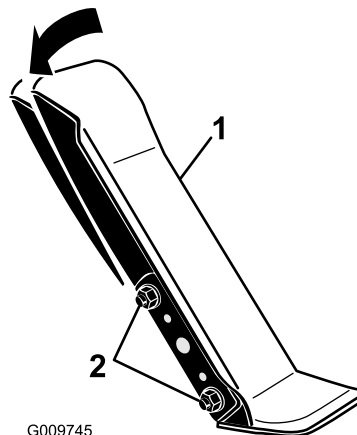
**Figuur 55**

## Onderhoud aandrijfsysteem

### De hoek van het tractiepedaal instellen

U kunt de hoek van het tractiepedaal aanpassen als dat comfortabeler is.

1. Draai de 2 bouten en moeren los waarmee de linkerzijde van het tractiepedaal aan de beugel is bevestigd ([Figuur 56](#)).



**Figuur 56**

1. Tractiepedaal
2. Montagebouten en -moeren (2)

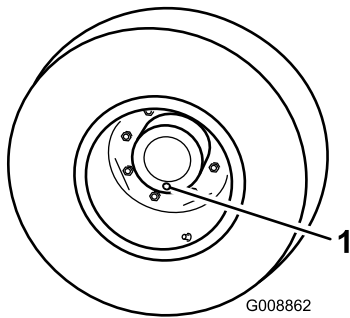
2. Draai het pedaal naar de gewenste hoek en draai de moeren vast ([Figuur 56](#)).

## De olie van het planeetwiel verversen

**Onderhoudsinterval:** Na de eerste 200 bedrijfsuren  
Om de 800 bedrijfsuren

Gebruik hiervoor hoogwaardige SAE 85W-140 tandwielolie.

1. Zet de machine op een egale ondergrond en draai een wiel zo dat 1 van de controlepluggen helemaal onderaan staat ([Figuur 57](#)).

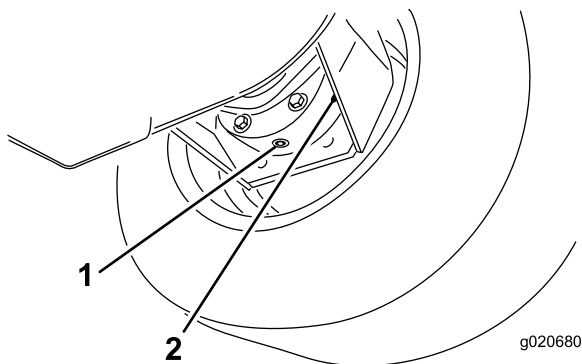


**Figuur 57**

g008862

1. Controle-/aftapplug

2. Plaats een opvangbak onder de naaf van het planeetwiel, verwijder de plug en laat de olie in de bak lopen.
3. Plaats een opvangbak onder de remkast, verwijder de aftapplug en laat de olie in de bak lopen ([Figuur 58](#)).



**Figuur 58**

g020680

1. Aftapplug
2. Remkast

4. Als alle olie op de beide plaatsen is afgetapt, plaatst u de plug weer in de remkast.
5. Draai het wiel tot de open plugopening in het planeetwiel zich helemaal bovenaan bevindt.
6. Giet langzaam 0,5 liter hoogwaardige SAE 85W-140 tandwielolie door de opening in het planeetwiel.

**Belangrijk:** Als het planeetwiel vol is voordat u 0,5 liter olie hebt toegevoegd, moet u 1 uur wachten of de plug monteren en de machine ongeveer 3 meter verplaatsen om de olie over het remsysteem te verdelen. Verwijder daarna de plug en voeg de resterende olie toe.

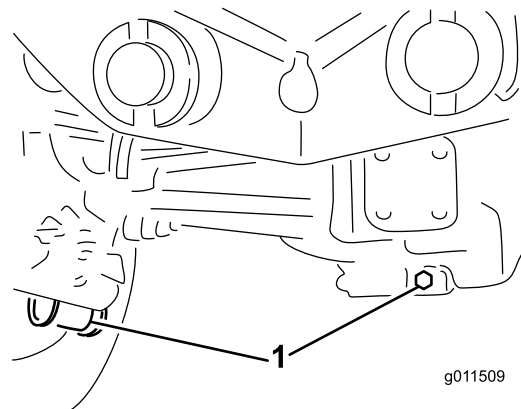
7. Plaats de plug.
8. Herhaal dit bij de planeetwielaandrijving/rem-systeem aan de andere kant.

## Smeerolie in de achteras verversen

**Onderhoudsinterval:** Na de eerste 200 bedrijfsuren

Om de 800 bedrijfsuren

1. Rijd de machine naar een horizontaal oppervlak.
2. Reinig de omgeving van de drie aftappluggen, (1) aan elke kant en (1) in het midden ([Figuur 59](#)).
3. Verwijder de controlepluggen zodat de olie gemakkelijk kan weglopen.
4. Verwijder de aftappluggen zodat de olie in de opvangbakken kan lopen.



**Figuur 59**

g011509

1. Aftapplug

5. Reinig de omgeving van de aftapplug op de bodem van de tandwielkast ([Figuur 60](#)).

# Onderhoud koelsysteem

## Het motorkoelsysteem een onderhoudsbeurt geven

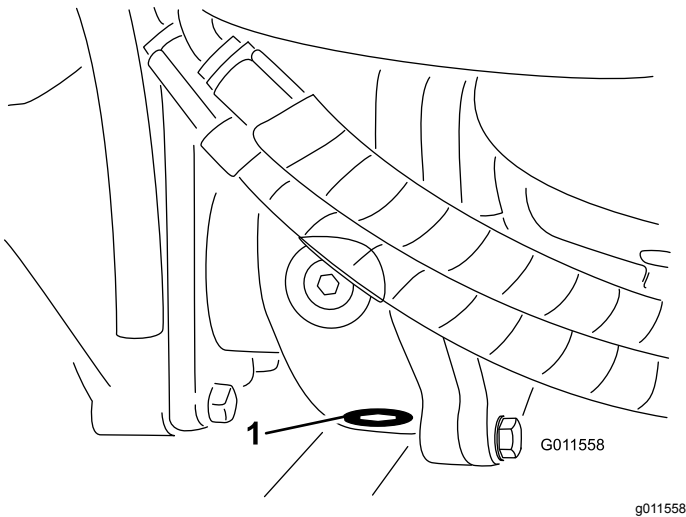
**Verwijder dagelijks het vuil van de oliekoeler/radiator.** Reinig deze vaker als in vuile omstandigheden wordt gemaaid.

Deze machine is voorzien van een hydraulisch aangedreven systeem dat automatisch (of handmatig) in de achteruit schakelt om de opeenhoping van vuil op de radiator/oliekoeler en het scherm te verminderen. Terwijl deze eigenschap de tijd kan helpen verminderen die nodig is voor het reinigen van de radiator/oliekoeler, blijft routinereiniging noodzakelijk. U moet regelmatig de radiator/oliekoeler reinigen en controleren.

1. Zet de motor af en open de motorkap.
2. Verwijder grondig al het vuil dat zich rond het motorgedeelte bevindt.
3. Reinig beide zijden van de radiator/oliekoeler ([Figuur 61](#)) grondig met perslucht.

**Opmerking:** Begin aan de ventilatorzijde en blaas het vuil eruit naar de achterkant. Reinig vervolgens vanaf de achterkant en blaas het vuil naar de voorkant. Herhaal deze procedure verschillende keren totdat het maaisel en het vuil volledig zijn verwijderd.

**Belangrijk:** Als u de radiator/oliekoeler met water reinigt, kan hierdoor voortijdig corrosie optreden en kunnen onderdelen schade oplopen.



**Figuur 60**

1. Aftapplug

6. Verwijder de aftapplug uit de tandwielkast zodat de olie in de opvangbak kan lopen.
7. Verwijder de controleplug zodat de olie gemakkelijk kan weglopen.
8. Vul voldoende olie bij totdat het peil de onderkant van de openingen van de controlepluggen bereikt; zie [Motorolie ververset en filter vervangen \(bladz. 46\)](#).
9. Plaats de pluggen.

## Toespoor achterwielen controleren

**Onderhoudsinterval:** Om de 800 bedrijfsuren

1. Meet de afstand hart-op-hart van het toespoor (ter hoogte van de assen) aan de voorzijde en de achterzijde van de stuurwielen.

**Opmerking:** De afstand aan de voorzijde moet 6 mm korter zijn dan de afmeting achter de wielen.

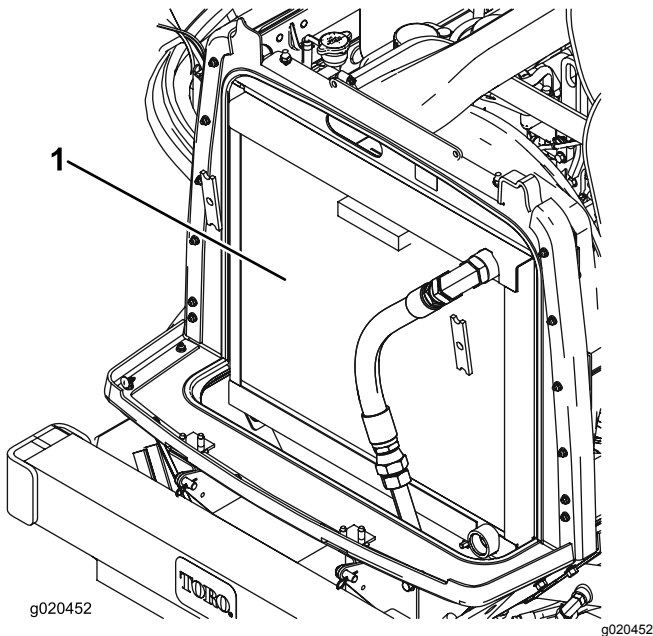
2. Draai de klemmen aan beide uiteinden van de spoorstangen los.
3. Draai het uiteinde van de spoorstang om de voorzijde van het wiel naar binnen of naar buiten te draaien.
4. Draai de klemmen van de spoorstangen weer vast als de afstelling correct is.

# Onderhouden remmen

## De bedrijfsremmen afstellen

Stel de bedrijfsremmen af als de rempedalen meer dan 25 mm 'speling' hebben of als de remmen niet naar behoren functioneren. Met speling wordt de afstand bedoeld die het rempedaal wordt ingetrapt voordat er remweerstand wordt gevoeld.

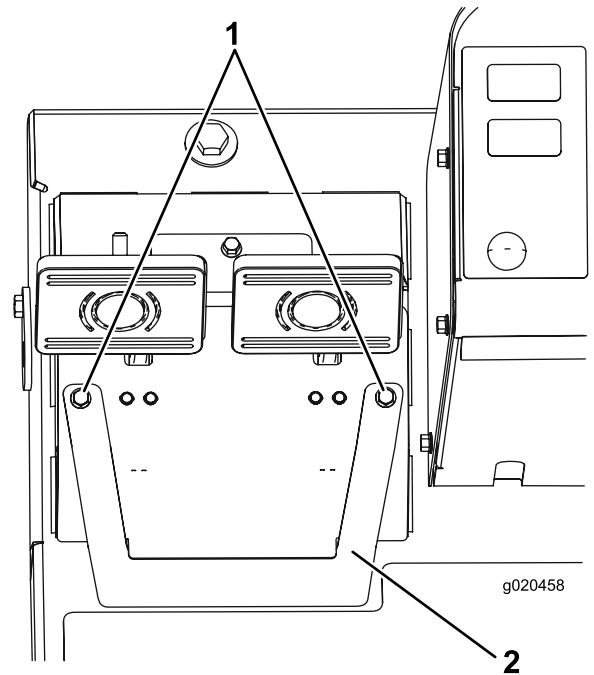
1. Haal de borgpen van de rempedalen los zodat beide pedalen onafhankelijk van elkaar kunnen functioneren.
2. Om de speling op de rempedalen te verkleinen, moet u de remmen vaster zetten:
  - A. Zet de 2 bevestigingsschroeven los en verwijder de afstelplaat van de rem ([Figuur 62](#)).



**Figuur 61**

1. Radiateur/oliekoeler

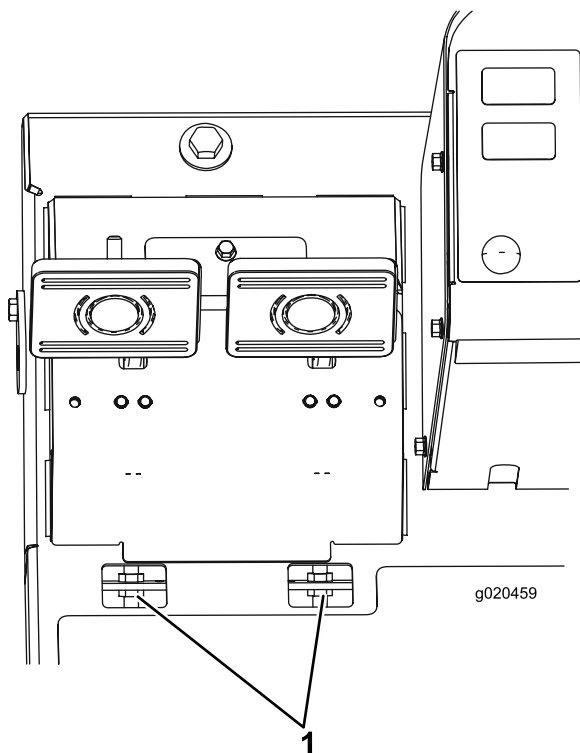
4. Sluit de motorkap.



**Figuur 62**

1. Bevestigingsschroeven      2. Afstelplaat van rem

- B. Draai de voorste moer op het draadeinde van de remkabel los ([Figuur 63](#)).



**Figuur 63**

1. Stelmoeren van remkabel

- C. Draai de achterste moer vast om de kabel naar achteren te halen totdat de rempedalen 13 tot 25 mm speling hebben.
- D. Draai de voorste moeren aan nadat de remmen correct zijn afgesteld.
- E. Plaats de afstelplaat van de rem.

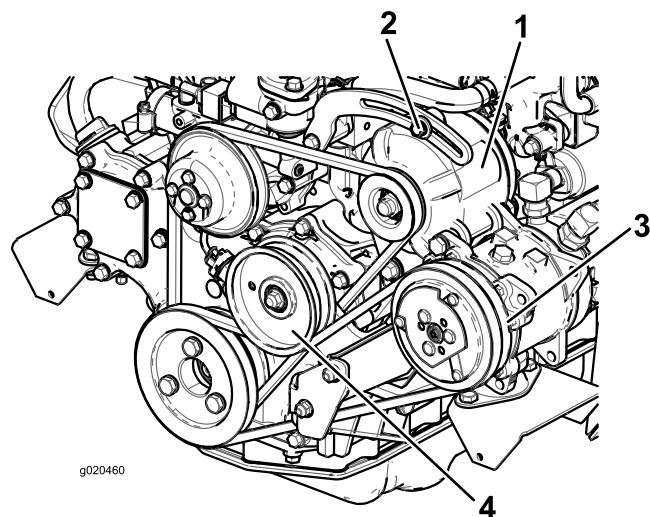
## Onderhoud riemen

### Onderhoud van de riem van de wisselstroomdynamo

**Onderhoudsinterval:** Na de eerste 10 bedrijfsuren

Om de 100 bedrijfsuren

1. Bij een correcte spanning heeft de riem een speling van 10 mm als u halverwege tussen de poelies op de riem drukt met een kracht van 44 N (4,5 kg).
2. Als de speling niet correct is (10 mm), moet u de montagebouten van de wisselstroomdynamo losdraaien (Figuur 64).



**Figuur 64**

- |                       |               |
|-----------------------|---------------|
| 1. Wisselstroomdynamo | 3. Compressor |
| 2. Bevestigingsbout   | 4. Spanpoelie |

3. Verhoog of verminder de spanning van de riem van de wisselstroomdynamo en draai de bouten vast.
4. Controleer nogmaals de speling van de riem om zeker van te zijn dat de spanning correct is.

### Drijfriemen van maaimessen aanspannen

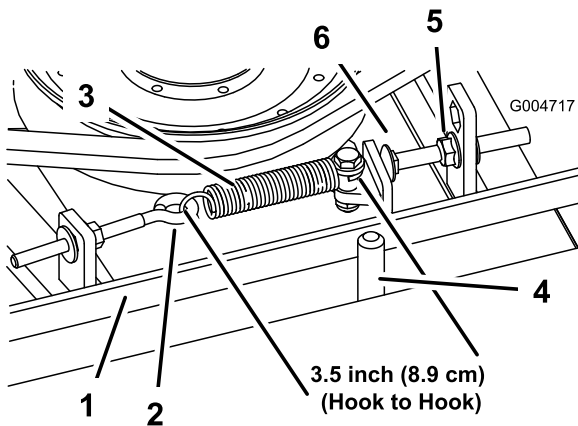
**Onderhoudsinterval:** Na de eerste 10 bedrijfsuren—De spanning van de riem van de mesaandrijving controleren.

Om de 50 bedrijfsuren—De spanning van de riem van de mesaandrijving controleren.

Als de riem de juiste spanning heeft, moet de trekveer (haak tot haak) een lengte van ongeveer 8,9 cm ± 6,3 mm (binnenkant) hebben. Als u de

juiste veerspanning verkrijgt, moet u de aanslagbout (slotbout) aandraaien totdat de afstand tussen de kop van de bout en de arm van de spanpoelie ongeveer  $0,32 \text{ cm} \pm 0,152/0,000 \text{ cm}$  is (Figuur 65).

**Opmerking:** Plaats de riem aan kant van de riemgeleider die naar de veer is gekeerd (Figuur 65).



Figuur 65

- |             |                 |
|-------------|-----------------|
| 1. Riem     | 4. Riemgeleider |
| 2. Oogbout  | 5. Flensmoer    |
| 3. Trekveer | 6. Aanslagbout  |

## De riem van de mesaandrijving vervangen

**Onderhoudsinterval:** Om de 800 bedrijfsuren

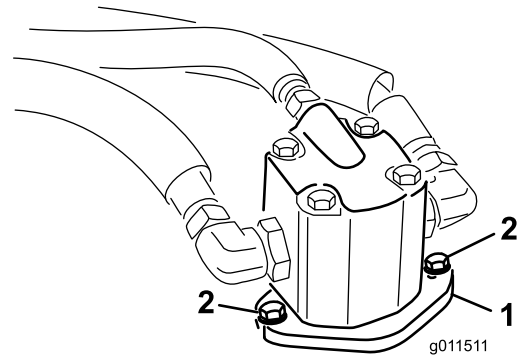
De drijfriem van het maaimes, die wordt gespannen door de veerbelaste spanpoelie, is vervaardigd van zeer duurzaam materiaal. De riem zal echter na vele bedrijfsuren tekenen van slijtage gaan vertonen. Tekenen dat een riem aan het slijten is zijn: gieren tijdens het draaien van de riem, als de messen slippen tijdens het maaien, gerafelde randen, schroeiplekken en scheuren. Vervang de riem als u deze zaken constateert.

1. Laat de maai-eenheden neer op de grond.
2. Verwijder de drijfriemkappen die boven op de maai-eenheid zitten. Zet de drijfriemkappen weg.
3. Draai de oogbout los om de trekveer te kunnen verwijderen (Figuur 65).
4. Draai de flensmoer los waarmee de aanslagbout is bevestigd aan het bevestigingslipje.

**Opmerking:** Draai de moer zo ver los dat de arm van de spanpoelie langs de aanslagbout kan (Figuur 65). Beweeg de spanpoelie van de riem af om de riemspanning te verminderen.

**Opmerking:** Als u ooit de aanslagbout van het bevestigingslipje verwijdert, dient u deze weer te monteren in de opening die de kop van de aanslagbout op een lijn met de arm van spanpoelie houdt.

5. Verwijder de bouten waarmee de hydraulische motor is bevestigd aan de maai-eenheid (Figuur 66).



Figuur 66

- |                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| 1. Hydraulische motor | 2. Montagebouten |
|-----------------------|------------------|

6. Haal de motor uit de maai-eenheid en leg deze boven op de maai-eenheid.
7. Verwijder de oude riem van de aspoelies en de spanpoelie.
8. Leg de nieuwe riem rond de aspoelies en de spanpoelie.
9. Plaats de hydraulische motor op de maai-eenheid nadat u de riem om de poelies hebt gelegd.

**Opmerking:** Plaats de riem aan de kant van de riemgeleider die naar de veer is gekeerd (Figuur 65).

10. Bevestig de motor aan de maai-eenheid met de bouten die u eerder hebt verwijderd.
11. Bevestig de trekveer (Figuur 65) aan de oogbout en span de riem als volgt:
  - Als de riem de juiste spanning heeft, moet de trekveer (haak tot haak) een lengte van ongeveer  $8,9 \text{ cm} \pm 6,3 \text{ mm}$  (binnenkant) hebben.
  - Als u de juiste veerspanning verkrijgt, moet u de aanslagbout (slotbout) aandraaien totdat de afstand tussen de kop van de bout en de arm van de spanpoelie ongeveer  $0,32 \text{ cm} \pm 0,152/0,000 \text{ cm}$  is.

# Onderhoud hydraulisch systeem

## Hydraulische vloeistof verversen

**Onderhoudsinterval:** Om de 800 bedrijfsuren

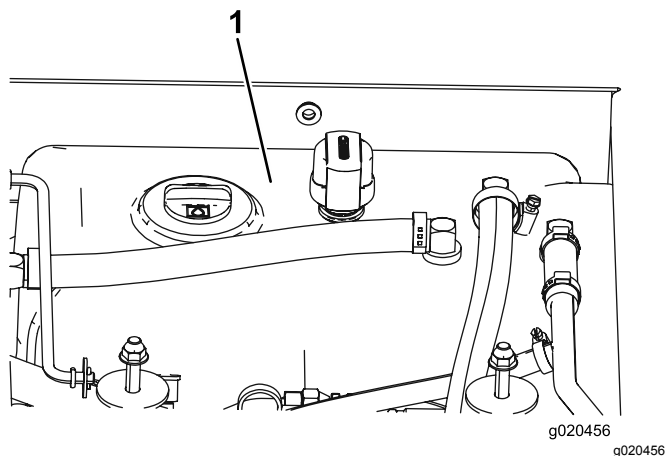
Als de vloeistof verontreinigd raakt, neem dan contact op met uw erkende Toro-verdeler om het systeem te laten spoelen. Verontreinigde hydraulische vloeistof ziet er in vergelijking met schone vloeistof melkachtig of zwart uit.

1. Zet de motor af en open de motorkap.
2. Verwijder de aftapplug onderaan aan de voorzijde van het hydraulische reservoir en laat de hydraulische vloeistof in een grote opvangbak lopen.

**Opmerking:** Plaats de aftapplug terug wanneer er geen hydraulische vloeistof meer naar buiten stroomt, en zet deze goed vast.

3. Vul het reservoir ([Figuur 67](#)) met hydraulische vloeistof; zie [Hydraulische vloeistof verversen](#) (bladz. 56).

**Belangrijk:** Gebruik uitsluitend de gespecificeerde hydraulische vloeistoffen. Andere vloeistoffen kunnen het systeem beschadigen.



**Figuur 67**

1. Hydraulische reservoir

4. Plaats de dop weer op het reservoir.
5. Start de motor en gebruik alle hydraulische bedieningsorganen om de hydraulische vloeistof door het hele systeem te verspreiden.
6. Controleer op lekkages; zet daarna de motor af.

7. Controleer het vloeistofpeil en vul voldoende vloeistof bij totdat het peil de FULL-markering op de peilstok bereikt. **Niet te vol vullen.**

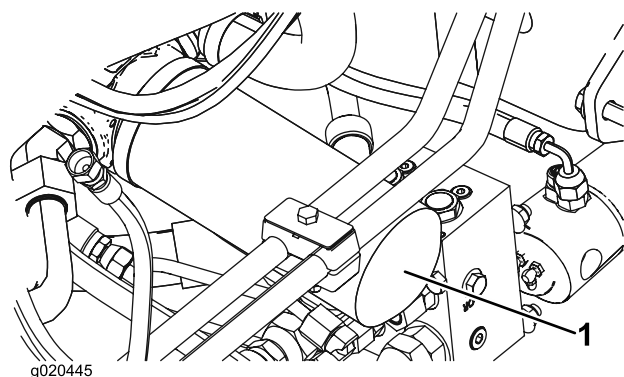
## Hydraulische filters vervangen

**Onderhoudsinterval:** Om de 800 bedrijfsuren

Gebruik ter vervanging Toro-filters (onderdeelnr. 94-2621 op de linkerkant van de machine en onderdeelnr. 75-1310 op de rechterkant van de machine).

**Belangrijk:** Als een ander filter wordt gebruikt, kan de garantie van bepaalde onderdelen komen te vervallen.

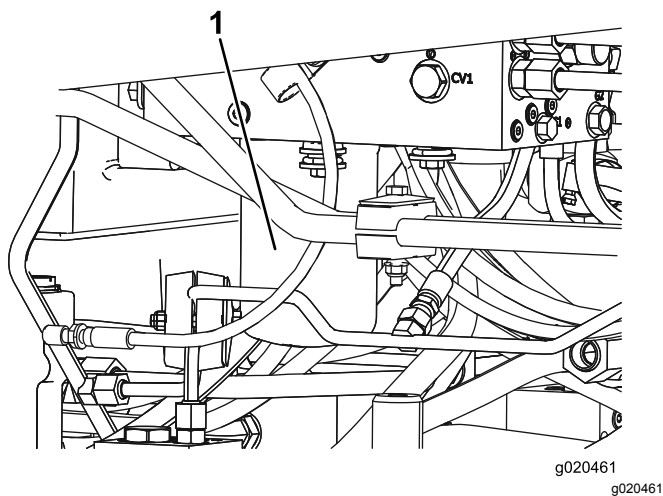
1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak, laat de maai-eenheden neer, zet de motor af, stel de parkeerrem in werking en verwijder het sleuteltje.
2. Reinig de omgeving van de plaats waar het filter wordt gemonteerd.
3. Plaats een opvangbak onder het filter en verwijder het filter ([Figuur 68](#)).



**Figuur 68**

1. Hydraulisch filter

4. Smeer de nieuwe filterpakking en vul het filter met hydraulische vloeistof.
5. Zorg ervoor dat de plaats waar het filter wordt bevestigd, schoon is.
6. Schroef het filter erop totdat de pakking contact maakt met de bevestigingsplaat: draai het filter vervolgens nog eens een 1/2 slag.
7. Doe hetzelfde met het andere filter ([Figuur 69](#)).



**Figuur 69**

1. Hydraulisch filter

8. Nadat het reservoir is gevuld, moet u de motor starten en deze ongeveer 2 minuten stationair laten lopen.
9. Om lucht uit het systeem te verwijderen, moet u de besturing in werking stellen en de maai-eenheden een paar keer opheffen of neerlaten.
10. Zet de motor af en controleer op lekkages.

## Hydraulische slangen en leidingen controleren

**Onderhoudsinterval:** Om de 2 jaar

Controleer dagelijks de hydraulische leidingen en slangen op lekkages, kinken, loszittende steunen, slijtage, loszittende aansluitingen, slijtage door weersinvloeden en de inwerking van chemicaliën. Voer alle noodzakelijke reparaties uit voordat u de machine in gebruik neemt.

## ⚠ WAARSCHUWING

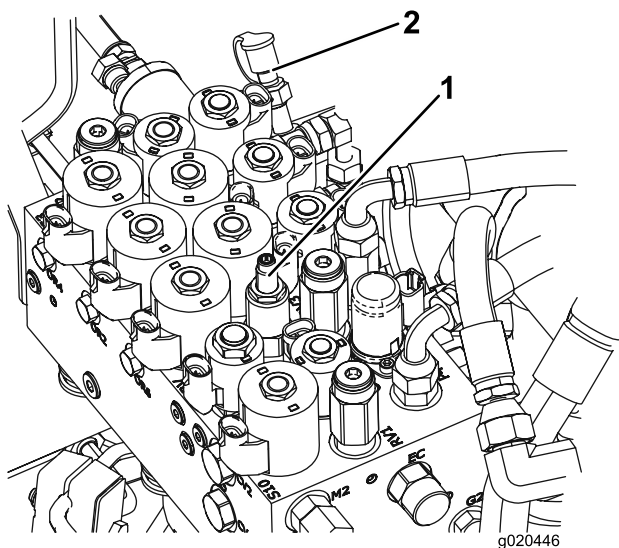
Hydraulische vloeistof die onder druk ontsnapt, kan door de huid heen dringen en letsel veroorzaken.

- Controleer of alle hydraulische slangen en leidingen in goede staat verkeren en alle hydraulische aansluitingen en fittings stevig vastzitten voordat u druk zet op het hydraulische systeem.
- Houd lichaam en handen uit de buurt van kleine lekken of spuitmonden waaruit onder hoge druk hydraulische vloeistof ontsnapt.
- U kunt lekken in het hydraulische systeem opsporen met behulp van karton of papier.
- Hef alle druk in het hydraulische systeem op veilige wijze op, voordat u werkzaamheden gaat verrichten aan het hydraulische systeem.
- Waarschuw onmiddellijk een arts als er hydraulische vloeistof is geïnjecteerd in de huid.

## Tegengewicht instellen

De testpoort voor het tegengewicht ([Figuur 70](#)) wordt gebruikt om de druk in het tegengewichtcircuit te testen. De aanbevolen druk voor het tegengewicht is 2,241 bar. Om de druk voor het tegengewicht af te stellen, draait u de contraoer los en draait u de stelschroef ([Figuur 70](#)) rechtsom om de druk te verhogen of linksom om de druk te verlagen. Draai de contraoer vast. Om de druk te controleren, moet u de motor laten draaien en het maaidek laten zakken in zweefstand.

**Opmerking:** De zwenkwieken van de 3 maai-eenheden moeten op de grond blijven bij het afstellen van het tegengewicht en als het tegengewicht wordt gebruikt.



**Figuur 70**

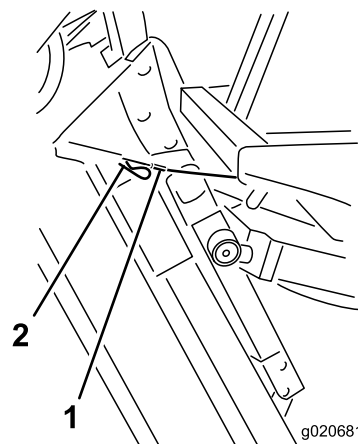
- |                                      |                                |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Stelschroef voor het tegengewicht | 2. Testpoort voor tegengewicht |
|--------------------------------------|--------------------------------|

## Onderhoud van het maaimachine

### Voorste maai-eenheid rechtop draaien (kantelen)

**Opmerking:** Hoewel dit niet is vereist, kunt u de voorste maai-eenheid rechtop draaien (kantelen).

1. Hef de voorste maai-eenheid iets op van de grond, stel de parkeerrem in werking en zet de motor af.
2. Verwijder het sleuteltje.
3. Verwijder de R-pen en de gaffelpen waarmee de transportvergrendeling van het maaidek is bevestigd aan de plaat van de vergrendeling.
4. Draai de vergrendeling naar de achterkant van het maaidek.
5. Verwijder de R-pen en de gaffelpen waarmee de maaahoogtekettingen zijn bevestigd aan de achterkant van de maai-eenheid.
6. Start de motor, hef de voorste maai-eenheid langzaam op en zet de motor af.
7. Verwijder het sleuteltje.
8. Pak de voorkant van de maai-eenheid vast en zet deze in een verticale stand.
9. Houd de maai-eenheid verticaal, plaats het kabeleind op de pen op de hefarm van de maai-eenheid en zet dit goed vast met de R-pen (Figuur 71).

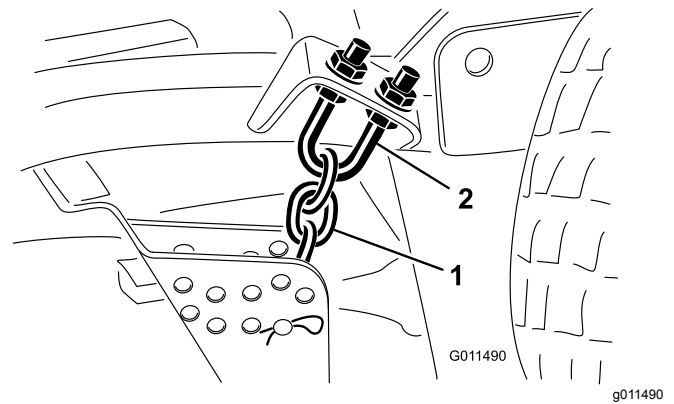


**Figuur 71**

- |          |            |
|----------|------------|
| 1. Kabel | 2. Borgpen |
|----------|------------|

## Voorste maai-eenheid omlaag draaien (kantelen)

1. Houd de maai-eenheid verticaal met hulp van een andere persoon, verwijder de R-pen waarmee het kabeleind vastzit en verwijder dit van de pen.
2. Draai (kantel) de maai-eenheid omlaag.
3. Berg de kabel op onder het bestuurdersplatform.
4. Neem plaats op de bestuurdersstoel, start de motor en laat de maai-eenheid zover neer dat dit de grond net niet raakt.
5. Zet de maaihoogtekettingen vast aan de achterkant van de maai-eenheid.
6. Draai de transportgrendel omhoog in positie en zet deze vast met de gaffelpen en de borgpen.



Figuur 72

- |                      |              |
|----------------------|--------------|
| 1. Maaihoogteketting | 2. Veerstrop |
|----------------------|--------------|

## Schuinstand van de maai-eenheid afstellen

### Schuinstand van de maai-eenheid meten

De schuinstand van de maai-eenheid is het verschil in de maaihoogte van de voorkant van het mesvlak tot de achterkant van het mesvlak. Stel het mes schuin in zodat de achterkant van het mesvlak 8 tot 11 mm hoger is dan de voorkant.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Stel de maai-eenheid in op de gewenste maaihoogte.
3. Draai een mes zodat dit recht naar voren wijst.
4. Meet met een korte liniaal de afstand van de grond tot de voorste rand van het mes.

**Opmerking:** Draai de rand van het mes achterwaarts en meet de afstand van de grond tot de rand van het mes.

5. Trek de afstand aan de voorkant van de afstand aan de achterkant om de schuinstand te berekenen.

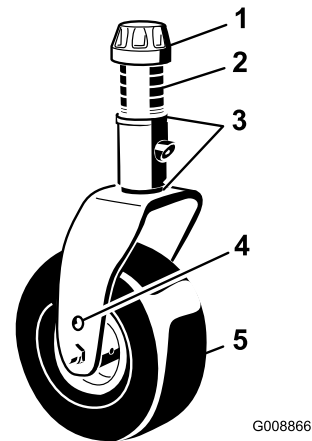
### Voorste maai-eenheid afstellen

1. Draai de contraoeren op de bovenkant of de onderkant van de veerstop van de maaihoogteketting los (Figuur 72).
2. Stel de andere moeren af om de achterkant van de maai-eenheid hoger of lager te zetten en een correcte schuinstand te verkrijgen.
3. Draai de contraoeren vast.

## Zij-maai-eenheden afstellen

**Onderhoudsinterval:** Om de 800 bedrijfsuren

1. Verwijder de klemkapjes van de spilas en schuif de as uit de zwenkwielarm (Figuur 73).



Figuur 73

- |                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| 1. Klemkapje       | 4. Montagegaten van as |
| 2. Afstandsstukken | 5. Zwenkwiel           |
| 3. Opvulstukken    |                        |

2. Plaats indien nodig de opvulstukken om het zwenkwiel hoger of lager te zetten totdat de maai-eenheid de correcte schuinstand heeft.
3. Plaats het klemkapje terug.

## Onderhoud van de lagerbussen in de zwenkwielarmen

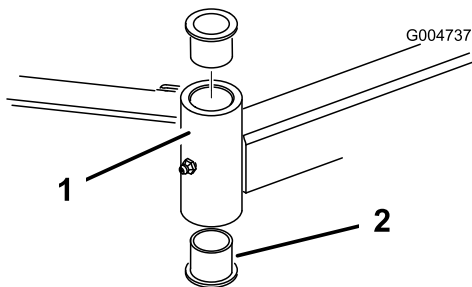
In de boven- en onderkant van de buis in de zwenkwielarmen zitten lagerbussen gedrukt. Deze lagerbussen zullen na vele bedrijfsuren slijten. Om de lagerbussen te controleren, moet u de zwenkwielvork

naar voren en naar achteren en van links naar rechts bewegen. Als de zwenkwielas los in de lagerbussen zit, zijn de lagerbussen versleten en zijn deze aan vervanging toe.

1. Hef de maai-eenheid op zodat de wielen vrijkomen van de grond.

**Opmerking:** Zet de maai-eenheid vast om te voorkomen dat dit per ongeluk naar beneden valt.

2. Verwijder het klemkapje, (de) afstandsstuk(ken) en de drukring van de bovenkant van de zwenkwielas.
3. Trek de zwenkwielas uit de buis waarin deze is bevestigd.
4. Laat de drukring en afstandsstuk(ken) onder op de as zitten.
5. Sla een drevel in de boven- of onderkant van de bevestigingsbuis en tik de lagerbus uit de buis (Figuur 74).



Figuur 74

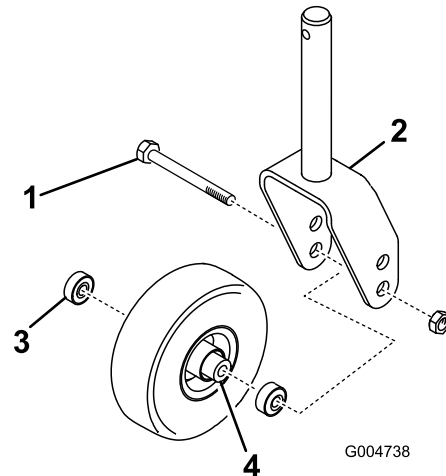
1. Buis van zwenkwielarm
2. Lagerbussen

6. Tik de andere lagerbus uit de buis.
7. Reinig de binnenkant van de buizen.
8. Smeer vet aan de binnen- en buitenkant van de nieuwe lagerbussen.
9. Druk de lagerbussen voorzichtig in de bevestigingsbuis met behulp van een hamer en een vlakke plaat.
10. Controleer de zwenkwielas op slijtage en vervang deze in geval van beschadiging.
11. Steek de zwenkwielas door de lagerbussen en de bevestigingsbuis.
12. Schuif de drukring en afstandsblok(ken) op de as.
13. Installeer het klemkapje op de zwenkwielas om alle onderdelen op hun plaats te houden.

## Onderhoud van zwenkwielen en lagers

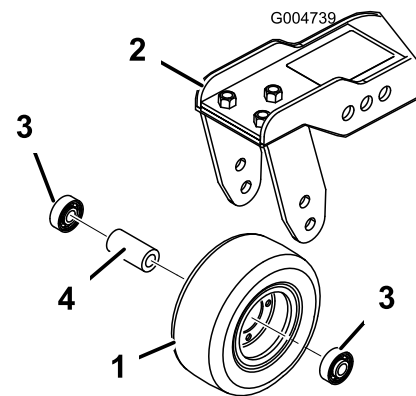
**Onderhoudsinterval:** Om de 800 bedrijfsuren

1. Verwijder de borgmoer van de bout waarmee de zwenkwielset is bevestigd in de zwenkwielvork (Figuur 75) of in de draaiarm van het zwenkwiel (Figuur 76).



Figuur 75

1. Zwenkwielbout
2. Zwenkwielvork
3. Lager
4. Afstandsstuk van lager



Figuur 76

1. Zwenkwiel
2. Zwenkwieldraaiarm
3. Lager
4. Afstandsstuk van lager

2. Pak het zwenkwiel vast en schuif de bout uit de vork of draaiarm.
3. Verwijder het lager uit de wielnaaf en laat het lager eruit vallen (Figuur 75 en Figuur 76).
4. Verwijder het lager vanaf de andere kant van de wielnaaf.
5. Controleer de lagers, het afstandsstuk en de binnenkant van de wielnaaf op slijtage.

**Opmerking:** Beschadigde delen vervangen.

6. Om het zwenkwiel in elkaar te zetten, drukt u het lager in de wielnaaf.

**Opmerking:** Om de lagers te monteren, moet u op de buitenste loopring van het lager drukken.

7. Schuif het afstandsstuk van het lager in de wielnaaf.
8. Druk het andere lager in het open uiteinde van de wielnaaf om het afstandsstuk van het lager in de wielnaaf vast te zetten.
9. Plaats de zwenkwielset in de zwenkwielvork en zet deze vast op zijn plaats met behulp van een bout en een borgmoer.

## Onderhoud van maaimessen

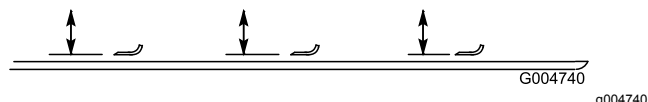
### Controleren op kromme messen

Als u een vreemd voorwerp heeft geraakt, moet u de maaimachine op beschadigingen controleren en reparaties uitvoeren voordat u de machine start en weer in gebruik neemt. Draai alle moeren van de aspoelie vast met een torsie van 176 tot 203 N·m.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Breng de maai-eenheid omhoog, stel de parkeerrem in werking, zet het tractiepedaal in de neutraalstand en schakel de aftakashendel UIT.
3. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
4. Zet de maai-eenheid vast om te voorkomen dat dit per ongeluk naar beneden valt.
5. Draai het mes totdat de uiteinden in de lengterichting liggen ([Figuur 77](#)).

**Opmerking:** Meet de afstand vanaf de binnenkant van de maai-eenheid tot de voorste snijrand van het mes.

**Opmerking:** Noteer deze afstand.



**Figuur 77**

6. Draai het tegenoverliggende uiteinde van het mes naar voren en meet de afstand tussen de maai-eenheid en de snijrand van het mes in dezelfde stand als bij stap 5.

**Opmerking:** Het verschil tussen de afstanden die zijn gemeten bij stap 5 en stap 6 mag niet meer dan 3 mm zijn. Als dit meer bedraagt, is het mes krom en moet het worden vervangen; zie [Maaimessen verwijderen en monteren](#) (bladz. 61).

## Maaimessen verwijderen en monteren

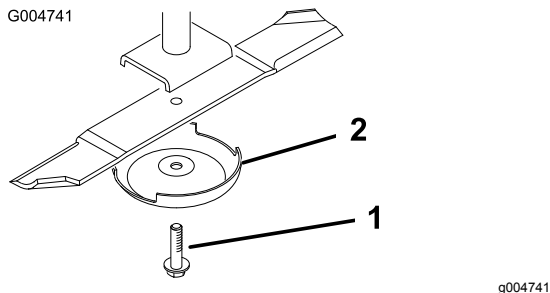
Een mes moet worden vervangen als u een vast voorwerp hebt geraakt, of als het mes uit balans of krom is. Gebruik ter vervanging altijd originele Toro-messen zodat u zeker bent van een veilig gebruik en optimale prestaties. Gebruik ter vervanging nooit

messen van andere fabrikanten, omdat gebruik ervan gevaarlijk kan zijn.

1. Breng de maai-eenheid omhoog naar de hoogste maaihoogte.
2. Stel de parkeerrem in werking, zet de motor af en verwijder het sleuteltje.
3. Zet de maai-eenheid vast om te voorkomen dat dit per ongeluk naar beneden valt.
4. Pak het uiteinde van het mes vast met een doek of een dikke, gevoerde handschoen.
5. Verwijder de mesbout, de antiscalpeercup en het mes van de as (Figuur 78).
6. Monteer het mes, de antiscalpeercup en de mesbout.

**Belangrijk:** Het gebogen deel van het mes moet naar de binnenzijde van de maai-eenheid wijzen om een goede maaikwaliteit te garanderen.

**Opmerking:** Als u een vreemd voorwerp hebt geraakt, moet u alle moeren van de aspoelie vastdraaien met een torsie van 115 tot 149 N·m.



Figuur 78

1. Mesbout
2. Antiscalpeercup

7. Draai de mesbout vast met een torsie van 115 tot 149 N·m.

## Maaimes(sen) controleren en slijpen

### ⚠ GEVAAR

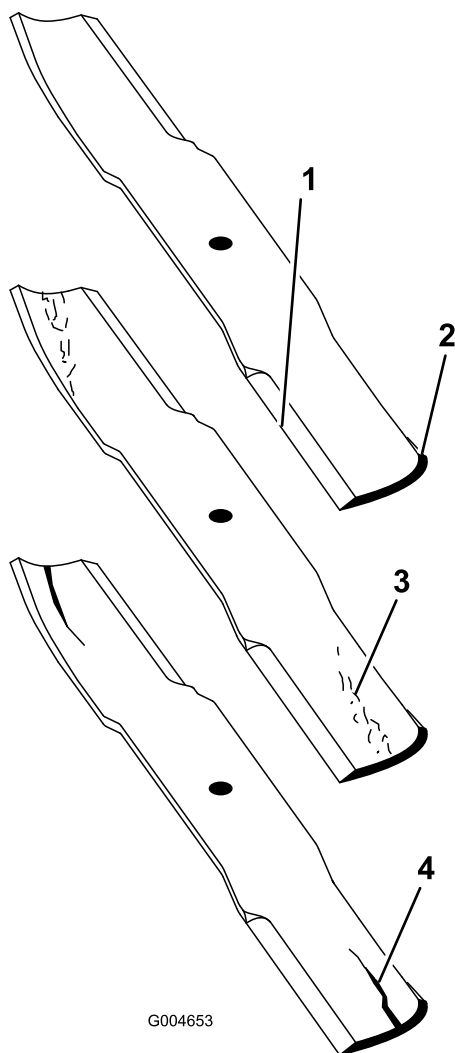
Een versleten of beschadigd mes kan breken en een stuk van het mes kan naar u of naar omstanders worden uitgeworpen en ernstig lichamelijk of dodelijk letsel toebrengen. Indien u een beschadigd mes probeert te repareren, kan de veiligheidscertificatie van het product vervallen.

- Controleer op gezette tijden het maaimes op slijtage of beschadigingen.
- Probeer nooit een krom mes te richten of een gebroken of gescheurd mes te lassen.
- Vervang een versleten of beschadigd mes.

Bij het onderhoud van het maaimes is het belangrijk om het op twee punten te controleren: de vleugel en de snijrand. Zowel de snijranden als de vleugel – dat is het deel dat naar boven steekt tegenover de snijrand – zorgen ervoor dat het mes een goede maaikwaliteit levert. De vleugel zet het gras rechtop zodat het gelijkmatig wordt gemaaid. Het is normaal dat de vleugel tijdens gebruik langzaam slijt. Naarmate de vleugel slijt, zal de maaikwaliteit geleidelijk aan enigszins afnemen, hoewel de snijranden scherp blijven. De snijrand van het mes moet scherp zijn zodat het gras wordt gemaaid en niet wordt afgescheurd. De snijrand is kennelijk bot als de punten van de grassprietten bruin zijn of kapot zijn gescheurd. Slijp de snijranden om dit te verhelpen.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Breng de maai-eenheid omhoog, stel de parkeerrem in werking, zet het tractiepedaal in de neutraalstand en schakel de aftakas UIT. Zet daarna de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact.
3. Controleer nauwkeurig de uiteinden van het maaimes, in het bijzonder op de plaats waar het platte en het gebogen deel samenkomen (Figuur 79).

**Opmerking:** Omdat het metaal dat het platte en het gebogen deel van het mes verbindt, kan wegslijten door zand en ander schurend materiaal, moet u dit steeds controleren voordat u gaat maaien. Als u slijtage (Figuur 79) ziet moet u het mes vervangen.



G004653

**Figuur 79**

g004653

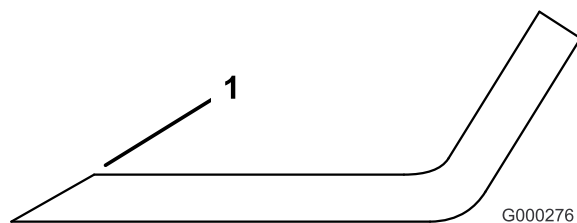
- |                 |                          |
|-----------------|--------------------------|
| 1. Snijrand     | 3. Slijtage/groefvorming |
| 2. Gebogen deel | 4. Scheur                |

- Inspecteer de snijranden van alle messen. Slijp de snijranden als deze bot zijn of bramen vertonen. Slijp alleen de bovenkant van de snijrand en zorg dat de oorspronkelijke snijhoek behouden blijft ([Figuur 80](#)). Het mes blijft in balans als u van beide snijranden dezelfde hoeveelheid metaal verwijdert.

## ⚠ GEVAAR

Als het mes gaat slijten, kan er een groef ontstaan tussen de vleugel en het platte deel van het mes. Uiteindelijk kan dan een stuk van het mes afbreken en van onder de maaikast worden weggeslingerd waardoor de bestuurder of een omstander ernstig letsel kan oplopen.

- Controleer op gezette tijden het maaimes op slijtage of beschadigingen.
- Probeer nooit een krom mes te richten of een gebroken of gescheurd mes te lassen.
- Vervang een versleten of beschadigd mes.



G000276

g000276

**Figuur 80**

- Onder oorspronkelijke hoek slijpen

**Opmerking:** Verwijder de messen en slijp ze op een slijpmachine. Nadat de snijranden zijn geslepen, monteert u het mes met de antiscalpeercup en de mesbout; zie [Maaimes\(sen\) verwijderen en monteren \(bladz. 61\)](#).

## Ongelijke meshoogte corrigeren

Indien de messen op één maai-eenheid niet op gelijke hoogte zijn afgesteld, zullen er na het maaien strepen zichtbaar zijn in het gazon. U kunt dit probleem verhelpen door ervoor te zorgen dat de messen recht zijn en alle messen in hetzelfde vlak staan.

- Gebruik een waterpas van een meter lang en zoek een horizontaal oppervlak op de grond.
- Stel de maaihoogte in op de hoogste stand; zie [De maaihoogte instellen \(bladz. 30\)](#).
- Laat de maai-eenheid neer op een vlak oppervlak.
- Verwijder de afdekkappen die boven op de maai-eenheid zitten.

5. Draai de flensmoer los waarmee de spanpoelie is vastgezet, om de riemspanning te verminderen.

6. Draai de messen totdat de uiteinden in de lengterichting liggen.

**Opmerking:** Meet de afstand van de grond tot de voorste rand van het mes. Noteer deze afstand.

7. Draai hetzelfde mes zodat het andere uiteinde naar voren komt en meet opnieuw. Het verschil tussen de afstanden mag niet meer zijn dan 3 mm. Als dit toch zo is, is het mes krom en moet het worden vervangen. U moet alle messen meten.

8. Vergelijk de metingen van de buitenste messen met het middelste mes.

**Opmerking:** Het middelste mes mag niet meer dan 10 mm lager zijn dan de buitenste messen. Indien het lager is dan de buitenste messen, ga dan verder met stap 10 en plaats opvulstukken tussen de spilbehuizing en de onderkant van de maai-eenheid.

9. Verwijder de bouten, platte ringen, borgringen en moeren van de buitenste as op de plek waar u de opvulstukken moet plaatsen.

10. Om het mes hoger of lager te zetten, moet een opvulstuk, Onderdeelnr. 3256-24, tussen het ashuis en de onderkant van de maai-eenheid worden geplaatst.

**Opmerking:** Ga verder en controleer de uitlijning van de messen en plaats opvulstukken totdat de randen van de messen binnen de gewenste afstand blijven.

**Belangrijk:** Gebruik niet meer dan 3 opvulstukken voor 1 opening. Gebruik minder opvulstukken in naastgelegen openingen indien er meer dan 1 opvulstuk voor 1 opening is gebruikt.

11. Stel de spanpoelie af en monteer de drijfriemkappen.

# Stalling

## Vorbereidingen voor winterstalling

### Tractie-eenheid

1. Reinig de tractie-eenheid, de maai-eenheden en de motor grondig.
2. Controleer de bandenspanning; zie [De bandenspanning controleren \(bladz. 30\)](#).

Controleer of alle bevestigingen vastzitten; zet ze vast indien nodig.

3. Smeer alle smeer- en draaipunten met vet of olie. Neem overtollig vet op.
4. Plaatsen waar de lak is bekrast, beschadigd of geroest, moeten licht geschuurd en bijgewerkt worden. Eventuele deuken in de metalen carrosserie uitdeuken.
5. Verricht de volgende onderhoudswerkzaamheden aan de accu en de kabels:
  - A. Haal de accuklemmen los van de accupolen.
  - B. Reinig de accu, de klemmen en de polen met behulp van een staalborstel en een oplossing van zuiveringszout (natriumbicarbonaat).
  - C. Smeer een dun laagje Grafo 112X-vet (Toro onderdeelnr. 505-47) of vaseline op de kabelklemmen en de accupolen om corrosie te voorkomen.
  - D. Laad de accu om de 60 dagen 24 uur lang op om loodsulfatie van de accu te voorkomen.

### Motor

1. Tap de motorolie af uit het carter en plaats de aftapplug.
2. Verwijder het oliefilter en gooi het weg. Plaats een nieuw oliefilter.
3. Vul het oliecarter opnieuw met motorolie.
4. Start de motor en laat deze ongeveer twee minuten stationair lopen.
5. Zet de motor af.
6. Spoel de brandstoftank om met verse, schone dieselbrandstof.
7. Zet alle onderdelen van het brandstofsysteem weer goed vast.
8. Zorg ervoor dat het luchtfilter grondig worden gereinigd en een onderhoudsbeurt krijgt.

9. Plak de luchtfilterinlaat en de uitlaat af met weerbestendige tape.
10. Controleer de antivriesbescherming en vul het systeem bij met een oplossing die half uit water, half uit ethyleenglycol bestaat. Vul zoveel bij als nodig is met het oog op de plaatselijk te verwachten minimumtemperatuur.

## Opmerkingen:

## Lijst met internationale distributeurs

| Distributeur:                      | Land:                        | Telefoonnummer:   | Distributeur:                | Land:         | Telefoonnummer:  |
|------------------------------------|------------------------------|-------------------|------------------------------|---------------|------------------|
| Agrolanc Kft                       | Hongarije                    | 36 27 539 640     | Maquiver S.A.                | Colombia      | 57 1 236 4079    |
| Balama Prima Engineering Equip.    | Hongkong                     | 852 2155 2163     | Maruyama Mfg. Co. Inc.       | Japan         | 81 3 3252 2285   |
| B-Ray Corporation                  | Korea                        | 82 32 551 2076    | Mountfield a.s.              | Tsjechië      | 420 255 704 220  |
| Casco Sales Company                | Puerto Rico                  | 787 788 8383      | Mountfield a.s.              | Slovakije     | 420 255 704 220  |
| Ceres S.A.                         | Costa Rica                   | 506 239 1138      | Munditol S.A.                | Argentinië    | 54 11 4 821 9999 |
| CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.     | Sri Lanka                    | 94 11 2746100     | Norma Garden                 | Rusland       | 7 495 411 61 20  |
| Cyril Johnston & Co.               | Noord-Ierland                | 44 2890 813 121   | Oslinger Turf Equipment S.A. | Ecuador       | 593 4 239 6970   |
| Cyril Johnston & Co.               | Republiek Ierland            | 44 2890 813 121   | Oy Hako Ground and Garden Ab | Finland       | 358 987 00733    |
| Equiver                            | Mexico                       | 52 55 539 95444   | Parkland Products Ltd.       | Nieuw-Zeeland | 64 3 34 93760    |
| Femco S.A.                         | Guatemala                    | 502 442 3277      | Perfetto                     | Polen         | 48 61 8 208 416  |
| ForGarder OU                       | Estland                      | 372 384 6060      | Pratoverde SRL.              | Italië        | 39 049 9128 128  |
| G.Y.K. Company Ltd.                | Japan                        | 81 726 325 861    | Prochaska & Cie              | Oostenrijk    | 43 1 278 5100    |
| Geomechaniki of Athens             | Griekenland                  | 30 10 935 0054    | RT Cohen 2004 Ltd.           | Israël        | 972 986 17979    |
| Golf international Turizm          | Turkije                      | 90 216 336 5993   | Riversa                      | Spanje        | 34 9 52 83 7500  |
| Guandong Golden Star               | China                        | 86 20 876 51338   | Lely Turfcare                | Denemarken    | 45 66 109 200    |
| Hako Ground and Garden             | Zweden                       | 46 35 10 0000     | Solvert S.A.S.               | Frankrijk     | 33 1 30 81 77 00 |
| Hako Ground and Garden             | Noorwegen                    | 47 22 90 7760     | Spyros Stavrinides Limited   | Cyprus        | 357 22 434131    |
| Hayter Limited (U.K.)              | Verenigd Koninkrijk          | 44 1279 723 444   | Surge Systems India Limited  | India         | 91 1 292299901   |
| Hydroturf Int. Co Dubai            | Verenigde Arabische Emiraten | 97 14 347 9479    | T-Markt Logistics Ltd.       | Hongarije     | 36 26 525 500    |
| Hydroturf Egypt LLC                | Egypte                       | 202 519 4308      | Toro Australia               | Australië     | 61 3 9580 7355   |
| Irrimac                            | Portugal                     | 351 21 238 8260   | Toro Europe NV               | België        | 32 14 562 960    |
| Irrigation Products Int'l Pvt Ltd. | India                        | 0091 44 2449 4387 | Valtech                      | Marokko       | 212 5 3766 3636  |
| Jean Heybroek BV                   | Nederland                    | 31 30 639 4611    | Victus Emak                  | Polen         | 48 61 823 8369   |

### Privacyverklaring voor Europa

De informatie die Toro verzamelt

Toro Warranty Company (Toro) respecteert uw privacy. Om uw aanspraak op garantie te behandelen en contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie vragen wij om bepaalde persoonlijke informatie, hetzij direct of via uw lokale Toro dealer.

Het Toro garantiesysteem wordt gehost op servers in de Verenigde Staten, waar de privacywet mogelijk niet dezelfde bescherming biedt als in uw land.

**DOOR UW PERSOONLIJKE GEGEVENS MET ONS TE DELEN STEM U IN MET DE VERWERKING VAN UW PERSOONLIJKE GEGEVENS ZOALS BESCHREVEN IN DEZE PRIVACYVERKLARING.**

Hoe Toro informatie gebruikt

Toro kan uw persoonsgegevens gebruiken om uw aanspraak op garantie te behandelen, contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie, of voor een ander doeleinde waarvan we u op de hoogte brengen. Toro kan uw informatie delen met zijn afdelingen, verdelers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We verkopen uw persoonsgegevens niet aan andere bedrijven. We behouden ons het recht voor om persoonsgegevens te delen teneinde te voldoen aan geldende wetten en verzoeken van de aangewezen autoriteiten, opdat wij onze systemen naar behoren kunnen gebruiken of met het oog op onze eigen bescherming of die van andere gebruikers.

Behoud van uw persoonlijke gegevens

Wij bewaren uw persoonlijke gegevens zo lang als dat nodig is voor de doeleinden waarvoor ze oorspronkelijk werden verzameld of voor andere legitieme doeleinden (zoals naleving van voorschriften), of zo lang als vereist is door de van toepassing zijnde wet.

Toro streeft ernaar om uw persoonlijke gegevens te beschermen.

We nemen redelijke voorzorgen om uw persoonlijke gegevens te beschermen. We proberen bovendien de nauwkeurigheid en geldigheid van persoonlijke gegevens te waarborgen.

Toegang tot en aanpassing van uw persoonlijke gegevens

Als u toegang wenst tot uw persoonlijke gegevens of deze wilt aanpassen, gelieve dan een e-mail te sturen naar [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Australische consumentenwet

Australische klanten kunnen voor informatie over de Australische consumentenwet (Australian Consumer Law) terecht bij de lokale Toro dealer of ze kunnen deze informatie in de doos vinden.



# De Algemene Garantiebepalingen voor Toro-producten

## Beperkte garantie van twee jaar

### Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

De Toro Company en de hieraan gelieerde onderneming, Toro Warranty Company, bieden krachtens een overeenkomst tussen beide ondernemingen gezamenlijk de garantie dat uw Toro product (hierna: het 'product') gedurende twee jaar of 1500 bedrijfsuren\* vrij van materiaalgebreken of fabricagefouten is, met dien verstande dat hierbij de kortste periode moet worden aangehouden. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). In een geval waarin de garantie van toepassing is, zullen wij het product kosteloos repareren en ook niet de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het product is geleverd aan de oorspronkelijke koper.

\* Producten uitgerust met een urenteller.

### Aanwijzingen voor aanvraag van garanteservice

U dient contact op te nemen met de distributeur van commerciële producten of erkende dealer bij wie u het product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een distributeur of erkende dealer te vinden of vragen over rechten of plichten uit hoofde van de garantie heeft, kunt u contact met ons opnemen op:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, VS  
+1-952-888-8801 of +1-800-952-2740  
E-mail: commercial.warranty@toro.com

### Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het Product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die worden vermeld in de *Gebruikershandleiding*. Indien u nalaat de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden uit te voeren, kan dit aanleiding zijn een aanspraak op garantie af te wijzen.

### Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Niet alle storingen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Buiten deze garantie vallen:

- Defecten als gevolg van het gebruik van andere dan originele Toro onderdelen, of als gevolg van de montage en gebruik van additionele, gewijzigde of niet van Toro afkomstige accessoires en producten. De fabrikant van deze artikelen kan een afzonderlijke garantie verstrekken.
- Defecten als gevolg van nalatigheid om aanbevolen onderhouds- en/of afstelwerkzaamheden te verrichten. Als u uw Toro product niet goed onderhoudt volgens lijst met aanbevolen onderhoudswerkzaamheden in de *Gebruikershandleiding* kan ertoe leiden dat garantieclaims worden afgewezen.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het product.
- Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage door gebruik, tenzij deze gebreken vertonen. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens een normaal gebruik van het product zijn onder meer, maar niet uitsluitend: remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, rollen en lagers (verzegeld of smeerbaar), ondermessen, bougies, zwenkwielen en zwenkwielaggers, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spuitmachines zoals membranen, spuitdoppen, afsluitkleppen en dergelijke.
- Defecten veroorzaakt door externe invloeden. Externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend: weersomstandigheden, wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet-goedgekeurde brandstoffen, koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water, chemicaliën en dergelijke.
- Storingen of gebrekkige prestaties die het gevolg zijn van het gebruik van brandstoffen (bv. benzine, diesel of biodiesel) die niet voldoen aan hun respectievelijke industriestandaarden.

### Andere landen dan de Verenigde Staten en Canada

Kopers van Toro producten die zijn geëxporteerd uit de Verenigde Staten of Canada moeten contact opnemen met hun Toro distributeur (-dealer) voor de garantiebepalingen die in hun land, provincie of staat van toepassing zijn. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw distributeur of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met de Toro importeur.

- Normale geluidssterkte, trillingen, slijtage en achteruitgang.
- Normale slijtage omvat, maar niet uitsluitend, schade aan stoelen als gevolg van slijtage of afschuring, afgebladderde verfoppervlakken, beschadigde stickers, krassen op ruiten, enz.

### Onderdelen

Garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro beslist in laatste instantie of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

### Garantie semitractieaccu en lithiumionaccu:

Semitractieaccu's en lithiumionaccu's hebben een specifiek totaal aantal kilowatturen die zij tijdens hun levensduur kunnen leveren. De gebruikte technieken voor het bedienen, opladen en onderhouden van de accu kan leiden tot een langere of kortere levensduur van de accu. Als de accu's in dit product worden gebruikt, zal hun bruikbaarheid tussen de oplaadintervallen langzaam verminderen totdat zij volledig uitgeput zijn. Vervanging van een accu die is uitgeput als gevolg van normaal gebruik, is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product. Een accu moet soms tijdens de normale garantieperiode op kosten van de eigenaar worden vervangen. Opmerking: (Alleen lithiumionaccu): Een lithiumionaccu heeft een gedeeltelijke proratarantie die loopt van jaar 3 tot jaar 5 en gebaseerd is op de tijd die de accu al dienst heeft gedaan en de gebruikte kilowatturen. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie.

### Onderhoud is ten koste van de eigenaar

Opvoeren van de motor, smeren, reinigen en waxen, het vervangen van filters, koelvloeistof en het uitvoeren van aanbevolen onderhoudswerkzaamheden behoren tot de gebruikelijke werkzaamheden die nodig zijn voor Toro producten en die voor rekening van de eigenaar zijn.

### Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende Toro dealer.

**The Toro Company en de Toro Warranty Company zijn niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade of gevolgschade in samenhang met het gebruik van de Toro producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangen materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissiegarantie waarnaar hieronder, indien van toepassing, wordt verwezen, bestaat er geen andere expliciete garantie. Alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze expliciete garantie.**

Sommige staten laten geen uitsluiting van incidentele of voortvloeiende schade toe, noch beperkingen van de duur van geïmpliceerde garanties. De bovenstaande uitsluitingen en beperkingen zijn daarom mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

### Opmerking met betrekking tot de garantie op de motor:

Het emissiecontrolesysteem op uw product kan vallen onder de dekking van een afzonderlijke garantie die tegemoetkomt aan de eisen van de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en/of de California Air Resources Board (CARB). De beperkingen van de bedrijfsuren die hierboven zijn genoemd, gelden niet voor de garantie op het emissiecontrolesysteem. Zie de garantieverklaring voor het controlesysteem van de emissie van de motor in de *Gebruikershandleiding* van uw product of in het documentatiemateriaal van de fabrikant van de motor voor nadere bijzonderheden.